

not binding

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY  
OF SOUTH WEST AFRICA.



BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

UITGAVE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/-

Friday, 21st December, 1951.

WINDHOEK

Vrydag, 21 Desember 1951.

No. 1647.

## CONTENTS

### GOVERNMENT NOTICE—

No. 3250 (Union). Regulations for the South African  
Police. . . . .

Page

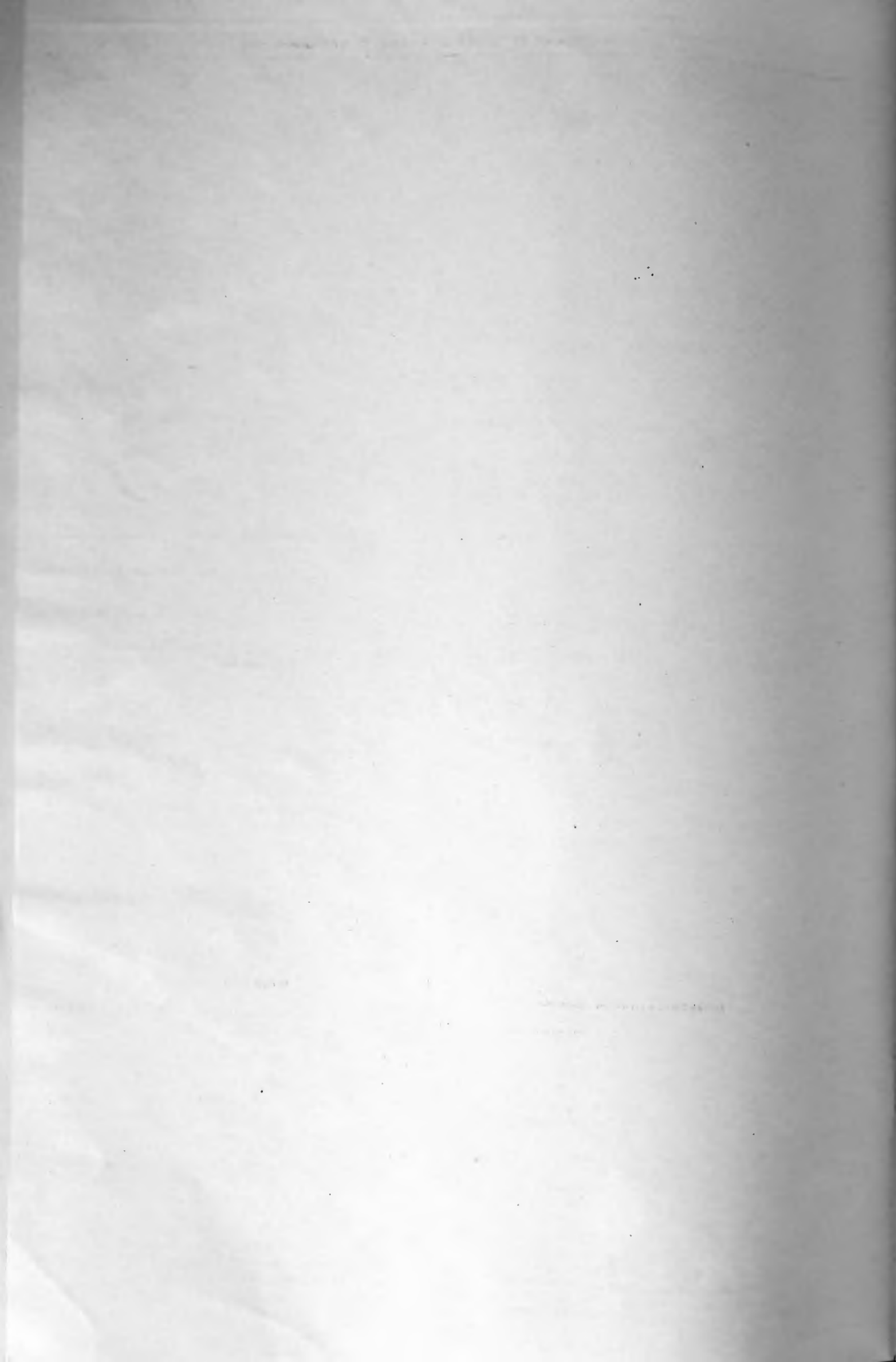
1

## INHOUD

### GOEWERMENTSKENNISGEWING—

No. 3250 (Unie). Regulasies vir die Suid-Afrikaanse  
Polisie. . . . .

Bladsy



## GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

J. NESER,  
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,  
Windhoek.

\* No. 3250—Union.]

[21 December 1951.]

### REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section ten of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to hereby cancel the Regulations for the South African Police, promulgated under Government Notice No. 790 of 1932, as amended from time to time, and to make the accompanying Regulations for the South African Police in the place thereof.

### REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

#### INTERPRETATION OF TERMS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

- "the Act" shall mean the Police Act, 1912, and any amendment thereof;
- "division" shall mean the area under the supervision of a Deputy-Commissioner and may comprise one or more districts;
- "district" shall mean the area under the supervision of a district commandant and may comprise one or more magisterial districts or portions thereof;
- "sub-district" shall mean a portion of a district under the supervision of an officer responsible in the first instance to the district commandant;
- "station area" shall mean the area allotted to the supervision of a station commander, that is, an officer, warrant officer, non-commissioned officer, or constable responsible either directly to the district commandant or indirectly through a sub-district officer;

A—32815

## GOEWERMENSKENNISGEWING.

Die volgende Goewermenskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. NESER,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

\* No. 3250—Unie.]

[21 Desember 1951.]

### REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel tien van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie, afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 790 van 1932, soos van tyd tot tyd gewysig, hierby te herroep, en meegaande Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie in die plek daarvan te maak.

### REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

#### WOORDONSKRYWING.

1. Tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie regulasies:—

- „die Wet”, die Politiewet, 1912, en enige wysiging daarvan;
- „afdeling”, die gebied onder die toesig van ’n adjunk-kommissaris; dit kan uit een of meer distrikte bestaan;
- „distrik”, die gebied onder die toesig van ’n distriks-kommandant; dit kan uit een of meer magistraats-distrikte of gedeeltes daarvan bestaan;
- „subdistrik”, ’n gedeelte van ’n distrik onder die toesig van ’n offisier wat in die eerste plek aan die distriks-kommandant verantwoordelik is;
- „stasiegebied”, die gebied aan die toesig van ’n stasie-bevelvoerder—d.w.s. ’n offisier, adjudant-onderoffisier, onderoffisier, of konstabel wat aan die distrikskommandant verantwoordelik is, hetsy direk of indirek deur tussenkoms van ’n subdistriksoffisier—toevertrou;

- "officer" shall mean a commissioned officer;  
 "superior officer" shall, in addition to any superior in rank or seniority, include a policeman of any rank who is in a position of authority over another;  
 "policeman" shall mean any member of the force;  
 "district commandant" shall mean the officer designated as such in command of all policemen on the establishment of a district, or attached thereto for duty or discipline, and, unless otherwise directed by the Commissioner, in police charge thereof;  
 "commanding officer" shall mean the district commandant or, in relation to any policeman not on the establishment of a district, or attached thereto for duty or discipline, the officer under whose command, superintendence or control such policeman is serving, whether permanently or for the time being;  
 "non-European" shall mean an Indian, coloured or native;  
 "prescribed" shall mean prescribed by the Commissioner.

#### ESTABLISHMENT AND DISTRIBUTION.

2. (1) The establishment of the Force shall be fixed from time to time by the Minister on the recommendation of the Public Service Commission and the approval of the Treasury.

(2) The limits of divisions and districts shall be defined and altered as may be necessary from time to time by the Commissioner, with the approval of the Minister, and the distribution of the Force therein shall be determined by the Commissioner.

(3) A policeman, whatever his rank, shall be liable to serve in any part of the Union or the territory of South West Africa and may be transferred from one station to another or from one branch of the Force to another.

#### RANKS AND DESIGNATIONS.

3. (1) The ranks and designations of the Force shall be as follows and in the order of precedence here given:—

##### (a) *European—Officers.*

The Commissioner of the South African Police:  
 Major-General.

Assistant Commissioner: Brigadier.

Deputy Commissioner: Lieutenant-Colonel.

Chief Inspector: Major.

Inspector: Captain.

Sub-Inspector: Lieutenant.

Provided that under special circumstances a Deputy-Commissioner may be given the rank of Colonel and that the Deputy-Commissioner permanently in command of the Witwatersrand Police Division may be given the rank of Brigadier.

##### (b) *European—Other Ranks.*

Head Constable: Warrant Officer (Class I).

First Class Sergeant.

Second Class Sergeant.

Constable.

##### (c) *Non-European.*

First Class Sergeant.

Second Class Sergeant.

Constable.

Constable Labourer.

(2) An officer may at any time use either or both the designations laid down for his rank.

(3) A warrant under the hand of the Minister shall be given to each head constable.

(4) (a) Policemen of the same rank shall take precedence according to their respective dates of appointment to the rank; provided that a district commandant or other commanding officer, or a station commander, shall have command over all other policemen serving in the command or at the station, irrespective of date of appointment.

(b) If two or more policemen of the same rank have been appointed on the same date their precedence shall, subject to the proviso to the preceding paragraph, be determined by the date of their appointment to the next lower rank.

..ollisier", 'n polisiebeampte bo die rang van hoofkonstabel;

..superieut", behalwe 'n superieut in rang of dienstryd, ook 'n polisiebeampte van enige rang wat 'n posisie van gesag oor 'n ander beklee;

..polisiebeampte", enige lid van die Mag;

..distrikskommandant", die offisier as sulks benoem met bevel oor al die polisiebeamptes wat tot die toegestane getalsterkte van 'n distrik behoort, of wat daaraan vir diens of dissipline toegewys is, en wat, tensy anders deur die Kommissaris bepaal, die polisiebevel daaroor voer;

..bevelvoerende ollisier", die distrikskommandant of met betrekking tot 'n polisiebeampte wat nie tot die toegestane getalsterkte van 'n distrik behoort of daaraan vir diens of dissipline toegewys is nie, die offisier onder wie se bevel, toesig of beheer so 'n polisiebeampte staan, hetsy permanent of tydelik;

..nie-blanke", 'n Indier, kleurling of naturel;

..voorgeskrewe", deur die Kommissaris voorgeskrewe.

#### TOEGESTANE GETALSTERKTE EN VERDELING.

2. (1) Die toegestane getalsterkte van die Mag word van tyd tot tyd deur die Minister, op die aanbeveling van die Staatsdienskommissie en die goedkeuring van die Tesourie, vasgestel.

(2) Die grense van afdelings en distrikte word van tyd tot tyd, wanneer nodig, deur die Kommissaris met die goedkeuring van die Minister bepaal en gewysig, en die verdeling van die Mag daarin word deur die Kommissaris vasgestel.

(3) 'n Polisiebeampte, wat sy rang ook al is, is verplig om in enige deel van die Unie of die gebied Suidwes-Afrika diens te doen, en kan van een stasie na 'n ander, of van een afdeling van die Mag na 'n ander, oorgeplaas word.

#### RANGE EN AMPSTITELS.

3. (1) Die range en ampstitels in die Mag is as volg en word volgens voorrang aangegee:—

##### (a) *Blankes—Offisiere.*

Die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie:  
 Generaal-majoor.

Assistent-kommissaris: Brigadier.

Adjunk-kommissaris: Luitenant-kolonel.

Hoofinspekteur: Majoor.

Inspekteur: Kaptein.

Onderinspekteur: Luitenant.

Met dien verstande dat die rang van kolonel onder spesiale omstandighede aan 'n adjunk-kommissaris verleen mag word, en dat die rang van brigadier aan die adjunk-kommissaris wat permanent oor die polisie-afdeling Witwatersrand bevel voer, verleen kan word.

##### (b) *Blankes—Ander range.*

Hoofkonstabel: Adjutant-onderoffisier (Klas 1).

Sersant, 1ste klas.

Sersant, 2de klas.

Konstabel.

##### (c) *Nie-blankes.*

Sersant, 1ste klas.

Sersant, 2de klas.

Konstabel.

Konstabel-arbeider.

(2) 'n Offisier kan te eniger tyd een of albei die ampstitels wat vir sy rang bepaal is, gebruik.

(3) 'n Brevet deur die Minister onderteken word aan elke hoofkonstabel gegee.

(4) (a) Die voorrang van polisiebeamptes van dieselfde rang hang af van die respektiewelike datums van hulle aanstelling op die rang, met dien verstande dat 'n distrikskommandant of ander bevelvoerende offisier, of 'n stasie-bevelvoerder, oor alle ander polisiebeamptes in die bepaalde gebied of op die stasie bevel voer, sonder inagneming van die datum van aanstelling.

(b) Indien twee of meer polisiebeamptes van dieselfde rang op dieselfde datum aangestel is, word hulle voorrang, met inagneming van die voorbehoudsbepaling van die vorige paragraaf, bepaal volgens die datum van hulle aanstelling op die voorgaande laere rang.

(5) European policemen of any rank shall have precedence over all non-European policemen.

(6) (a) The Commissioner may appoint a European constable as lance-sergeant, and any constable so appointed shall, whilst holding such appointment, have the same powers and authority as a sergeant.

(b) The Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner may, in the interests of discipline, appoint a non-European constable as lance-sergeant.

(c) Policemen holding appointments under this subsection shall wear the badges prescribed in Appendix D I to these regulations.

(7) On retirement of an officer whose service throughout has been satisfactory, the Minister may permit him to retain his rank and, in a specially deserving case, may grant him a step in rank in accordance with the following provisions:—

- (a) A sub-inspector may be granted the rank of inspector, provided he has completed ten years' commissioned service;
- (b) an inspector may be granted the rank of chief inspector, provided he has completed fifteen years' commissioned service or ten years in the rank of inspector;
- (c) a chief inspector may be granted the rank of Deputy-Commissioner, provided he has completed twenty years' commissioned service or ten years in the rank of chief inspector;
- (d) in exceptional circumstances the Minister may grant a step in rank without the full qualification of service conditions as defined in the foregoing being fulfilled.

#### ASSISTANT COMMISSIONER.

3 bis. An Assistant Commissioner shall, subject to the direction of the Commissioner, perform such duties and exercise such powers and functions as are delegated to him by the Commissioner in accordance with section six of the Act.

#### ACCOUNTANT AND PAYMASTER.

4. (1) A member of the Public Service shall be seconded to the South African Police on the recommendation of the Public Service Commission, and with the approval of the Treasury, and shall be styled Accountant and Paymaster.

(2) The Accountant and Paymaster shall be responsible to the Commissioner—

- (a) for the safe custody of all money received by him on behalf of the Government and for the prompt discharge of all claims for pay and allowances due to policemen, and for all contingent services;
- (b) for the preparation of the annual estimates of revenue and expenditure, the monthly expenditure statements, and the annual appropriation accounts required by the Controller and Auditor-General;
- (c) for the maintenance of such records, statements and accounts in connection with his work as may from time to time be required by the Commissioner.

(3) The Accountant and Paymaster may, with the authority of the Commissioner, issue instructions from time to time, by methods he considers best, regarding the manner in which moneys are to be accounted for, and dates upon, and methods by which, such records and accounts are to be submitted, and give such other instructions in connection with such matters as he may consider necessary. A policeman to whom such instructions are conveyed shall carry them out to the best of his ability and as promptly as possible.

(4) The Accountant and Paymaster may make stoppages from the pay and allowances due to any policeman of any sum for which such policeman is liable to the Government in respect of absence without leave; leave without pay; suspension; arrest; detention or imprisonment; overpayment of salary or allowances; fines; rent of Government quarters; clothing or equipment issued on repayment; hospital treatment; authorised assignments of pay;

(5) Blanke polisiebeamptes van enige rang het die voorrang bo alle nie-blanke polisiebeamptes.

(6) (a) Die Kommissaris kan 'n blanke konstabel as ondersersant aanstel, en 'n konstabel wat aldus aangestel is, het solank as die aanstelling van krag is, dieselfde bevoegdhede en gesag as 'n sersant.

(b) Die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, of 'n adjunkkommissaris kan, in die belang van dissipline, 'n nie-blanke konstabel as ondersersant aanstel.

(c) Polisiebeamptes wat volgens hierdie subartikel aangestel is, moet die kentekens in Aanhangsel D I van hierdie regulasies voorgeskryf, dra.

(7) By die uittreding van 'n offisier wat altyd bevreënde werk gelewer het, kan die Minister toestaan dat hy sy rang behou, en in 'n besonder verdienstelike geval kan hy hom, ooreenkomstig onderstaande bepaling, 'n hoër rang toeken—

- (a) aan 'n onderinspekteur die rang van inspekteur, mits hy tien jaar diens as offisier gedoen het;
- (b) aan 'n inspekteur die rang van hooftinspekteur, mits hy vyftien jaar diens as offisier gedoen het of tien jaar op die rang van inspekteur was;
- (c) aan 'n hooftinspekteur die rang van adjunkkommissaris, mits hy twintig jaar diens as offisier gedoen het of tien jaar op die rang van hooftinspekteur was;
- (d) in buitengewone omstandighede kan die Minister 'n hoër rang toeken sonder dat daar ten volle aan die diensvoorwaardes soos in bostaande uiteengesit, voldoen is.

#### ASSISTENT-KOMMISSARIS.

3 bis. Behoudens die voorskrifte van die Kommissaris, moet 'n Assistent-kommissaris die pligte uitvoer en die magte en funksies uitoefen wat ooreenkomstig artikel ses van die Wet deur die Kommissaris aan hom oorgedra word.

#### REKEN- EN BETAALMEESTER.

4. (1) 'n Amptenaar van die Staatsdiens moet op aanbeveling van die Staatsdienskommissie en met die goedkeuring van die Tesourie in die Suid-Afrikaanse Polisie onder die naam van Reken- en Betaalmeester aangestel word.

(2) Die Reken- en Betaalmeester is aan die Kommissaris verantwoordelik in verband met—

- (a) die veilige bewaring van al die geld deur hom namens die Regering ontvang en vir die onverwylde uitbetaling van vorderings in verband met die besoldiging van en toelaes aan polisiebeamptes verskuldig en vir alle bypassingsdienste;
- (b) die opmaak van die jaarlikse begroting van inkomste en uitgawes, die maandelikse state van uitgawes, en die jaarlikse appropriasie rekening wat deur die Kontroleur- en Ouditeur-generaal vereis word;
- (c) die hou van registers, state en rekenings in verband met sy werk wat van tyd tot tyd deur die Kommissaris van hom verlang mag word.

(3) Die Reken- en Betaalmeester kan, met magtiging van die Kommissaris, instruksies van tyd tot tyd op die manier wat hy die beste ag, uitreik, betreffende die wyse waarop verantwoording van die gelde gedoen moet word, en die datums en manier waarop sulke stukke en rekenings oorgelê moet word, en enige ander instruksies in verband met sulke aangeleenthede wat hy nodig mag ag, gee. Die polisiebeampte aan wie sulke instruksies oorgedra word, moet hulle na die beste van sy vermoë en so gou moontlik uitvoer.

(4) Die Reken- en Betaalmeester kan van die salaris en toelaes aan 'n polisiebeampte verskuldig, enige bedrag afrek wat so'n polisiebeampte aan die Goewernment skuldig is ten opsigte van afwesigheid sonder verlof; verlof sonder salaris; skorsing; arrestasie; aanhouding of gevangenisstraf; te veelbetaling van salaris of toelaes; boetes; huur van Goewernmentswoning; klere of uitrusting teen terugbetaling uitgereik; hospitaalbehandeling; geoutoriseerde cessies van salaris; verlies of beskadiging van eiendom wat aan die Goewernment behoort of waarvoor

loss of or damage to Government property or any property for which the Government is responsible: expenses, loss, damage, injury or destruction occasioned by the commission of any offence or by any wrongful act or by negligence, and other liabilities of a like nature.

#### QUARTERMASTER.

5. (1) The provision, safe custody, and issue of stores, i.e. arms, ammunition, clothing, equipment, forage, mechanical and animal transport, and the like, required for police service, and the maintenance of records connected therewith, shall be undertaken by an officer styled Quartermaster and appointed by the Commissioner as such.

(2) The Quartermaster may, with the authority of the Commissioner, issue instructions from time to time regarding the manner in which records of stores or property are to be kept.

(3) A district commandant or other officer to whom the duty of stores accounting is assigned will be responsible for all stores in his district or charge, and may be held liable to make good any loss arising from negligent failure on his part to detect any error or misstatement in the returns or accounts sent forward to him or by him. He will also be held personally responsible for the safety and good condition of all stores and property in his charge, for inaccuracies in records kept, and for losses occasioned by avoidable delay, neglect or carelessness.

(4) Policemen are pecuniarily responsible for the loss of or damage to any Government property issued to them, or which is either permanently or temporarily in their charge, or under their supervision or control, if such loss or damage was due to their acts or default, and if such property is in common use by them in camp, barracks, quarters, offices or elsewhere, such responsibility shall be joint and several.

(5) A board of survey on equipment or other durable stores will be held by commanding officers at such intervals and under such conditions as the Commissioner, through the Quartermaster, may direct.

(6) A board of survey shall, whenever possible, fix responsibility and, where it is held that stores have been damaged or prematurely worn out by ill-usage or neglect on the part of policemen, assess the amounts to be stopped from their pay and allowances.

#### ISSUE OF ORDERS.

6. (1) The Commissioner, an Assistant Commissioner, a deputy-commissioner, or a commanding officer may, subject to the provisions of the Act and the regulations made thereunder, issue orders and instructions from time to time for the observance by all policemen within their respective commands.

(2) Orders and instructions of a permanent nature may be issued by the Commissioner as "Standing Orders" for information, guidance, and compliance by all policemen concerned.

#### ENROLMENT.

7. (1) Applications for enrolment in the Force shall be dealt with by or on behalf of the Commissioner.

(2) A European applicant for enrolment must—

(a) be a British subject;

(b) be not less than eighteen and be under thirty years of age, satisfactory evidence of which must be produced;

(c) be not less than 5 feet 6 inches in height without his boots and have a chest measurement of not less than 34 inches;

(d) be free from all mental and bodily infirmity, of strong constitution, and equal to the performance of police duty;

(e) be unmarried, or a widower without children;

(f) produce evidence of good character;

(g) have attained the sixth standard of education or its equivalent;

die Goewernment verantwoordelik is; uitgawes; verlies, beskadiging, besering of vernietiging, veroorsaak deur 'n oortreding of deur enige onwettige handeling, of deur nalatigheid, en ander gevalle van dergelyke aanspreeklikheid.

#### KWARTIERMEESTER.

5. (1) Die verskaffing, veilige bewaring en uitreiking van voorrade, dit is wapens, ammunisie, kler, uitrusting, voer, meganiese en diere-transport, en iets dergelyks, wat vir polisie-diens nodig is, en die hou van registers in verband daarmee, word deur 'n offisier wat die Kwartiermeester genoem en deur die Kommissaris as sodanig aangestel word, onderneem.

(2) Die Kwartiermeester kan met magtiging van die Kommissaris instruksies van tyd tot tyd uitvaardig betreffende die manier waarop registers van voorrade en eiendom gehou moet word.

(3) 'n Distrikskommandant of ander offisier aan wie die boekhouding in verband met voorrade opgedra is, is verantwoordelik vir alle voorrade in sy distrik of onder sy beheer, en kan aanspreeklik gehou word vir die vergoeding van enige verlies wat voortspruit uit nalatigheid van sy kant om 'n fout of wanvoorstelling in die opgawes of verslae wat aan of deur hom opgestuur word, te ontdek. Hy word ook aanspreeklik gehou vir die veiligheid en goeie toestand van alle voorrade en eiendom onder sy beheer, vir onjuisthede in die registers wat gehou is, en vir verliese veroorsaak deur vermybare oponthoud, nalatigheid of sorgeloosheid.

(4) Polisiebeaamptes is geldelik aanspreeklik vir die verlies of beskadiging van enige Goewernmentseiendom wat aan hulle uitgereik is of wat permanent of tydelik aan hulle toevertrou is, of onder hulle toesig of beheer staan, as sodanige verlies of beskadiging te wyte was aan hulle eie toedoen of nalatigheid, en as daar sulke eiendom vir hulle gemeenskaplike gebruik in kamp, barakke, wonings, kantore of êrens anders is, is hulle gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik.

(5) Bevelvoerende offisiere moet met sulke tussenpose en onder die voorwaardes wat die Kommissaris, deur bemiddeling van die Kwartiermeester, mag bepaal, 'n keuringskommissie vorm ten opsigte van uitrusting en ander voorrade aan slytasie onderhevig.

(6) 'n Keuringskommissie bepaal, wanneer moontlik, wie verantwoordelik is, en waar beslis word dat voorrade beskadig of ontydig verslyt is weens verkeerde gebruik of vervaarlosing van die kant van polisiebeaamptes, stel hulle die bedrae vas wat van hulle salaris en toelae afgetrek moet word.

#### UITVAARDIGING VAN ORDERS.

6. (1) Die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, 'n adjunk-kommissaris, of 'n bevelvoerende offisier kan, met inagneming van die bepalings van die Wet en die regulasies wat uit krag daarvan gemaak is, van tyd tot tyd orders en instruksies uitvaardig wat deur alle polisiebeaamptes onder hulle bevel nagekom moet word.

(2) Orders en instruksies van permanente aard kan as "Staannde Orders" deur die Kommissaris uitgevaardig word vir die inligting, leiding en nakoming van en deur alle betrokke polisiebeaamptes.

#### INSKRYWING.

7. (1) Applikasies vir inskrywing by die Mag word deur of namens die Kommissaris behandel.

(2) 'n Blanke applikant vir inskrywing moet—

(a) 'n Briese onderdaan wees;

(b) minstens agtien jaar en onder dertig jaar oud wees en moet bevredigende bewys daarvan lewer;

(c) minstens 5 vt. 6 din. lank wees sonder sy skoene, en 'n borsonvang van minstens 34 duim hê;

(d) vry wees van alle geestes- en liggaamsgebreke, 'n sterk gestel hê, en vir polisie-diens geskik wees;

(e) ongetroud of 'n wewenaar sonder kinders wees;

(f) bewys lewer van goeie gedrag;

(g) die sesde standaard van onderwys of die ekwivalent daarvan bereik het;

provided that the Commissioner may, in his discretion—

- (i) waive any or all of the requirements of paragraphs (b), (c), (e) and (g) in the case of an applicant who possesses special qualification(s);
- (ii) in special cases accept applicants not over forty-five years of age who have had at least three years' service in a permanent police force, notwithstanding that they do not comply with the provisions of paragraphs (b), (c) and (e).

(3) Non-European applicants must be over twenty and under thirty-five years of age, physically and mentally sound, of strong constitution, fit for police work and of good character; provided that the Commissioner may, in his discretion, authorize the enrolment of any such applicant who is over thirty-five years of age and is specially recommended.

(4) An applicant for enrolment shall by affidavit or solemn declaration affirm the truthfulness of the replies given by him on the prescribed form of application for enrolment, and every accepted applicant shall swear or declare to the form of attestation prescribed in Appendix A.

(5) There may be issued to an approved applicant for enrolment resident in the Union or the territory of South West Africa a railway warrant, from any station in the Union or the territory of South West Africa, to enable him to reach the S.A. Police College, a depot or station to which he is posted, and there may be refunded to him such actual out-of-pocket expenses, including road transport, disbursed by him in connection with the journey as may be considered by the Commissioner to be reasonable.

(6) If an applicant is rejected for any cause on his arrival at any such S.A. Police College, depot or station, there may be issued to him a railway warrant to enable him to return to the place whence he came, together with a reasonable sum of money for out-of-pocket expenses for the journey.

(7) Every non-European policeman serving in such police districts or at such police stations as may be determined by the Commissioner and who is required to perform mounted duty shall provide himself with a suitable horse and may be granted an advance for the purpose.

(8) Non-European policemen who are required to perform duty on bicycles may be supplied on repayment with a bicycle, and any such bicycle so supplied shall be regarded as an article of equipment.

(9) No horse or bicycle provided or supplied in terms of sub-sections (7) and (8) hereof may be lent, sold, pledged or otherwise disposed of without the permission of an officer of or above the rank of inspector as required by section twenty-one of the Act.

#### ENGAGEMENT.

8. (1) European policemen shall be engaged for an initial period of three years reckoned from the date of enrolment, after which the engagement shall be continuous, subject to ninety days' notice in writing being given at any time after the initial period of engagement, by the policeman, or the Commissioner, of intention to terminate the engagement.

(2) Non-European policemen shall be engaged for an initial period of twelve months, after which the engagement shall be continuous subject to thirty days' notice in writing being given at any time after the initial period of engagement by the policeman, the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner, of intention to terminate the engagement.

#### CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

9. There shall be issued to every policeman a certificate of appointment in the prescribed form, signed by the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner, on which shall appear in the places provided for the purpose his photograph and an impression of his right thumb.

met dien verstande dat die Kommissaris, na goeddunke—

- (i) van enige of al die vereistes van paragrawe (b) (c), (e) en (g) kan afswiig in die geval van 'n applikant wat spesiale kwalifikasies besit;
- (ii) in spesiale gevalle applikante, wat nie ouer as vyf-en-veertig jaar is nie en minstens drie jaar in 'n permanente polisiemag gedien het, kan aanneem, nie-teenstaande hulle nie aan die vereistes van paragrawe (b), (c) en (e) voldoen nie.

(3) Nie-blanke applikante moet bo twintig en onder vyf-en-dertig jaar oud, liggaamlik en geestelik gesond, sterk van gestel, geskik vir polisiewerk en van goeie gedrag wees; met dien verstande dat die Kommissaris, na goeddunke, die inskrywing van 'n applikant wat ouer as vyf-en-dertig jaar is en spesiaal aanbeveel word, kan magtig.

(4) 'n Applikant vir inskrywing moet deur middel van 'n beëdigde of plegtige verklaring die waarheid van die antwoorde deur hom op die voorgeskrewe applikasievorm vir inskrywing verstrek, bevestig, en elke aangenome applikant moet 'n eed of verklaring afleg volgens die eedformulier in Aanhangsel A voorgeskrewe.

(5) Aan 'n goedgekeurde applikant vir inskrywing wat in die Unie of die gebied Suidwes-Afrika woonagtig is, kan 'n spoorwegorder uitgereik word vanaf enige stasie in die Unie of die gebied Suidwes-Afrika om hom in staat te stel om die Suid-Afrikaanse Polisiekollege, of 'n dépôt of stasie waar hy gestasioneer word, te bereik, en enige onvoorsiene uitgawes (niet inbegrip van koste van padvervoer) wat hy in verband met die reis mag hê en wat die Kommissaris redelik mag ag, kan aan hom terugbetaal word.

(6) Indien 'n applikant om een of ander rede by sy aankoms op die Suid-Afrikaanse Polisiekollege of 'n dépôt of stasie afgekeur word, kan 'n spoorwegorder aan hom uitgereik word om hom in staat te stel om na die plek vanwaar hy gekom het, terug te keer; ook kan 'n redelike som geld vir onvoorsiene reisuitgawes aan hom gegee word.

(7) 'n Nie-blanke polisiebeampte wat in of op sekere deur die Kommissaris bepaalde polisie-distrikte of polisie-stasies diens doen, en van wie verleng word dat hy sy werk te perd doen, moet self 'n geskikte perd aanskaf en kan vir dié doel 'n voorskot kry.

(8) Nie-blanke polisiebeamptes van wie verleng word dat hulle hul werk per fiets doen, kan teen terugbetaling van 'n fiets voorsien word, en 'n fiets wat so verskaf is, word as 'n uitrustingsartikel beskou.

(9) 'n Perd of fiets wat ooreenkomstig die bepalings van subartikels (7) en (8) aangeskaf of verskaf is, mag, volgens die bepalings van artikel een-en-twintig van die Wet, nie uitgeleen, verkoop, verpand, of andersins van die hand gesit word sonder die toestemming van 'n offisier van of bo die rang van inspekteur nie.

#### INDIENSNEMING.

8. (1) Blanke polisiebeamptes word eers vir 'n tydperk van drie jaar in diens geneem, gereken vanaf die datum van inskrywing; daarna is die aanstelling deurlopend; met dien verstande dat die polisiebeampte of die Kommissaris te eniger tyd na die aanvangs tydperk van diens nentig dae skriftelik kennis moet gee van 'n voorneme om die diens te beëindig.

(2) Nie-blanke polisiebeamptes word eers vir twaalf maande in diens geneem; daarna is die aanstelling deurlopend; met dien verstande dat die polisiebeampte, die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, of 'n adjunk-kommissaris te eniger tyd na die aanvangs tydperk van diens dertig dae skriftelik kennis moet gee van 'n voorneme om die diens te beëindig.

#### SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

9. Aan elke polisiebeampte word 'n sertiikaat van aanstelling in die voorgeskrewe vorm en deur die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris of 'n adjunk-kommissaris onderteken, uitgereik. Daarop moet in die daarvoor bestemde ruimtes sy portret en 'n afdruk van sy regterduim voorkom.

## DISCHARGE.

10. (1) Subject to the provisions of section nine of the Act, a policeman, other than an officer, may, with the approval of the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner, purchase his discharge at the following rates, viz.—

## Europeans:—

- £30 during the first year of service.
- £20 during the second year of service.
- £10 during the third year of service.
- £7. 10s. during any subsequent year of service in lieu of the statutory notice provided for in Regulation No. 8.

## Non-Europeans:—

- 10s. for each unexpired month of service or portion thereof during the initial period of engagement.
  - 10s. during any period subsequent to the initial period of engagement in lieu of the statutory notice provided for in Regulation No. 8.
- (2) There shall be given to a policeman, other than an officer, on discharge a certificate of discharge on the prescribed form signed by the Commissioner or by an officer on his behalf.
- (3) No policeman on discharge shall be given a character not justified by his record of service.

## WHOLE TIME TO BE AT THE DISPOSAL OF THE GOVERNMENT.

11. (1) The whole time of every policeman shall be at the disposal of the Government.
- (2) No policeman shall employ the service of any other policeman or other person in police employ except strictly on Government business.
- (3) No policeman shall undertake remunerative work outside his Government duties without the written permission of the Commissioner.
- (4) Any policeman shall be required to undertake any duties on behalf of the Government when ordered to do so with the approval of the Commissioner.

## COURSE OF TRAINING AT THE S.A. POLICE COLLEGE OR A DEPOT.

12. (1) Every recruit on enrolment may be required to proceed on probation to the S.A. Police College or a depot for a course of training. The period of training shall count as service for all purposes.
- (2) A recruit who is inefficient or for any reason otherwise unsuitable for retention in the Force shall be discharged immediately after proper enquiry or trial, and shall be given free transport by road and a warrant by rail to the place within the Union or the territory of South West Africa whence he came for enrolment in the Force and reasonable expenses for the journey.
- (3) A policeman on being passed out from the S.A. Police College or a depot may be posted to any branch of the Force.
- (4) A policeman may be ordered by the Commissioner to the S.A. Police College or a depot for a further course of training. When a member is so ordered for disciplinary reasons or on account of inefficiency due to his own neglect or lack of zeal, the period of such training shall not be reckoned as service for leave or increment of pay unless otherwise directed by the Commissioner.

## PROMOTION.

13. (1) Promotion in the Force, up to and including the rank of head constable, shall be made by the Commissioner from the ranks below.
- (2) Before being promoted, policemen shall undergo such examination as may from time to time be prescribed by the Commissioner and may also be required to submit to medical examination. The Commissioner may, however, before permitting any policeman to undergo an

## EERVOLLE ONTSLAG.

10. (1) Met inagneming van die bepalings van artikel nege van die Wet, kan polisiebeamptes, met uitsondering van offisiere, mits die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris of 'n adjunk-kommissaris dit goedkeur, hulself uitkoop eenkomstig onderstaande skaal, nl.:—

## Blankes—

- £30 gedurende die eerste diensjaar.
- £20 gedurende die tweede diensjaar.
- £10 gedurende die derde diensjaar.
- £7. 10s. gedurende enige daaropvolgende diensjaar in plaas van die wettlike kennisgewing wat in Regulasie No. 8 voorgeskrif is.

## Nie-blankes—

- 10s. vir elke onverstreke maand van diens of gedeelte daarvan gedurende die aanvangstydperk van sy dienstermyn.
  - 10s. gedurende enige tydperk na die aanvangstydperk van sy dienstermyn in plaas van die wettlike kennisgewing in Regulasie No. 8 voorgeskrif.
- (2) Aan alle polisiebeamptes, behalwe offisiere, word by ontslag 'n sertifikaat van ontslag op die voorgeskrewe vorm en deur die Kommissaris of 'n offisier namens hom onderteken, gegee.
- (3) Aan geen polisiebeampte sal by ontslag 'n bewys van gedrag gegee word wat nie deur sy diensstaat geregtigdig is nie.

## 'N POLISIEBEAMPTSE SE DIENSTE MOET TE ALLE TYE TOT DIE BESKIKKING VAN DIE STAAT WEES.

11. (1) Polisiebeamptes moet al hul tyd tot die beskikking van die Staat stel.
- (2) Geen polisiebeampte mag van die dienste van 'n ander polisiebeampte, of van iemand anders in diens van die polisie gebruik maak, behalwe vir werksaamhede wat uitsluitend ten behoeve van die Staat is nie.
- (3) Sonder die skriftelike toestemming van die Kommissaris mag geen polisiebeampte buiten sy werksaamhede vir die Staat ander werk teen betaling onderneem nie.
- (4) 'n Polisiebeampte is verplig om enige werk ten behoeve van die Staat, wat hom met die goedkeuring van die Kommissaris opgedra word, te verrig.

## OPLEIDINGSKURSUS BY DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE-KOLLEGE OF 'N DEPÔT.

12. (1) Dit kan van elke rekrut by inskrywing verlang word om op proef na die Suid-Afrikaanse Polisiekollege of 'n depôt te gaan om aldaar 'n opleidingskursus te volg. Ten opsigte van alle doeleindes tel die opleidingstydperk as diens.
- (2) 'n Rekrut wat onbekwaam is of wat andersins om die een of ander rede ongeskik is om in die Mag aangehou te word, moet na 'n behoorlike ondersoek of verhoor dadelik ontslaan word, en hy kry kostelose vervoer per pad en 'n spoorwegorder vir 'n treinreis na die plek binne die Unie of die gebied Suidwes-Afrika vanwaar hy gekom het om by die Mag in te skryf; ook word billike reiskoste betaal.
- (3) Wanneer 'n polisiebeampte die Suid-Afrikaanse Polisiekollege of 'n depôt verlaat, kan hy in enige afdeling van die Mag aangestel word.
- (4) 'n Polisiebeampte kan deur die Kommissaris gelas word om na die Suid-Afrikaanse Polisiekollege of 'n depôt te gaan om 'n verdere kursus te volg. Wanneer 'n lid om dissiplinêre redes of weens onbekwaamheid wat aan sy eie nalatigheid of gebrek aan ywer te wyte is, so 'n bevel kry, word die opleidingstyd nie as diens vir verlof- of salarisverhogingsdoeleindes gereken nie, tensy die Kommissaris anders bepaal.

## BEVORDERING.

13. (1) Bevordering in die Mag, tot en met inbegrip van die rang van hoofkonstabel, word deur die Kommissaris uit die laer rang gemaak.
- (2) Polisiebeamptes moet voordat hulle bevorder word 'n eksamen afleë wat van tyd tot tyd deur die Kommissaris voorgeskrif moet word, en dit kan ook van hulle verlang word om hulle medies te laat ondersoek. Voordat die

examination for promotion, require a detailed report from his commanding officer setting forth any facts which, in the opinion of such officer, should be placed before the Commissioner in order to enable the latter to decide whether such policeman should be allowed to sit for such examination. In the event of the Commissioner deciding that the policeman concerned is not suitable for promotion, such policeman shall not be allowed to sit for such examination.

(3) After completion of five years' service in the rank a constable shall be eligible to sit for an examination for promotion to the rank of second class sergeant.

(4) (a) After completion of two years' service in the rank a second class sergeant shall be eligible to sit for an examination for promotion to the rank of first class sergeant.

(b) After completion of two years' service in the rank a first class sergeant shall be eligible to sit for an examination for promotion to the rank of head constable.

(5) A head constable, after completion of twelve months' service in that rank, may, with the Commissioner's approval, compete in an examination to commissioned rank.

(6) A list of successful candidates at any examination held for promotion of policemen shall be published in force orders as soon as possible after the result is known.

(7) Notwithstanding anything to the contrary herein contained, the Commissioner may dispense with an examination and promote a policeman who possesses technical qualifications or who is highly efficient in his duties or who is otherwise specially deserving of consideration.

#### PAY.

14. (1) The pay of European policemen of each rank shall be in accordance with the scales of pay as set forth in Appendix B.

(2) The pay of non-European policemen of each rank shall be in accordance with the scales of pay as set forth in Appendix C. Provided that the Commissioner may, in special circumstances, allow a non-European policeman a rate of pay at any point on the scale applicable to him. Provided further that, if in any particular area the services of natives cannot be obtained at the rate of pay laid down, the Commissioner may engage natives for service in such area at such higher rate of pay as may be approved by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission.

(3) (a) The Commissioner may, in his discretion, direct that an increment of pay, which would ordinarily become due to a policeman, be withheld from him if he has been inefficient in the performance of his duties or guilty of improper conduct during the incremental period; provided that if such policeman subsequently shows, to the satisfaction of the Commissioner, by his work, diligence and conduct that he has made an honest effort to improve, he shall, at the expiration of not less than twelve months from the date from which his increment was withheld, be advanced to the notch of his scale of pay which he would in the ordinary course have reached had his increment not been withheld.

(b) A policeman whose increment has been withheld may appeal through the Commissioner to the Minister within one month after having been advised of the withholding of such increment.

(4) The pay of a policeman who is promoted and who is in receipt of pay equal to the minimum or any higher notch of the scale prescribed for the rank to which he is promoted shall, if he has served for more than twelve months at that rate of pay, be adjusted immediately to the next higher notch of the higher scale; if he has served

Kommissaris eger aan 'n polisiebeampte toestemming verleen om 'n bevorderingsëksamen af te lê, kan hy 'n uitvoerige verslag van die beampte se bevelvoerende offisier verlang waarin alle feite wat volgens die mening van so'n offisier onder die aandag van die Kommissaris gebring behoort te word, vermeld moet word, ten einde laasgenoemde in staat te stel om te besluit of die polisiebeampte toegelaat kan word om die eksamen af te lê. Ingeval die Kommissaris besluit dat die betrokke polisiebeampte nie geskik is vir bevordering nie, moet hy nie toegelaat word om die eksamen af te lê nie.

(3) Wanneer 'n polisiebeampte vyf jaar lank die rang van konstabel beklee het, kom hy in aanmerking om eksamen af te lê ter bevordering tot die rang van versant, tweedeklas.

(4) (a) Wanneer 'n polisiebeampte twee jaar lank die rang van versant, tweedeklas, beklee het, kom hy in aanmerking om eksamen af te lê ter bevordering tot die rang van versant, eerste klas.

(b) Wanneer 'n polisiebeampte twee jaar lank die rang van versant, eerste klas, beklee het, kom hy in aanmerking om eksamen af te lê ter bevordering tot die rang van hoofkonstabel.

(5) 'n Hoofkonstabel, na voltooiing van twaalf maande diens in daardie rang, kan met die toestemming van die Kommissaris, in 'n eksamen om offisiersrang meeding.

(6) 'n Lys van geslaagde kandidate in alle eksamen vir die bevordering van polisiebeamptes moet so gou moontlik nadat die uitslag bekend is in die magorders gepubliseer word.

(7) Nietenstaande andersluidende bepalinge hierin vervat, kan die Kommissaris 'n polisiebeampte wat tegniese kwalifikasies besit, of wat besonder bekwaam is in sy werk, of wat andersins besonder verdienstelik is, vrystel van die aflê van 'n eksamen en hom bevorder.

#### BESOLDIGING.

14. (1) Die salarisse van blanke-polisiebeamptes van alle range is vasgestel ooreenkomstig die salarisskale wat in Aanhangel B uiteengesit is.

(2) Die salarisse van nie-blanke polisiebeamptes van alle range is vasgestel ooreenkomstig die salarisskale wat in Aanhangel C uiteengesit is; met dien verstande dat die Kommissaris onder spesiale omstandighede kan toestaan dat 'n nie-blanke polisiebeampte op enige kerf van die salarisskaal wat op hom van toepassing is, geplaas kan word; en met dien verstande verder dat wanneer die dienste van naturelle in 'n bepaalde streek nie teen die vasgestelde salarisskaal verkry kan word nie, die Kommissaris naturelle in so'n streek in diens kan neem teen 'n hoër salarisskaal wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie goedgekeur mag word.

(3) (a) Die Kommissaris kan na goëddunke gelas dat 'n salarisverhoging, waardeur 'n polisiebeampte in die gewone loop van omstandighede geregtig sou gewees het, teruggehou moet word, as laasgenoemde sedert sy laaste verhoging onbevoeg was in die uitoefening van sy plig of hom aan onbehoorlike gedrag skuldig gemaak het; met dien verstande dat die salaris van sodanige polisiebeampte, indien hy die Kommissaris deur sy werk, ywer en gedrag daarvan oortuig dat hy werklik getrag het om homself te verbeter, na verloop van minstens twaalf maande vanaf die datum waarop sy verhoging teruggehou is, verhoog sal word tot die kerf van die skaal waartoe dit in die gewone loop van sake verhoog sou gewees het as sy verhoging nie teruggehou was nie.

(b) 'n Polisiebeampte wie se salarisverhoging teruggehou is, kan binne een maand nadat hy in kennis gestel is dat sy verhoging teruggehou sal word, deur bemiddeling van die Kommissaris by die Minister in appél gaan.

(4) 'n Polisiebeampte wat bevorder word en wat 'n salaris trek wat gelyk is aan die minimum of 'n hoër kerf van die skaal wat vasgestel is vir die rang waartoe hy bevorder word, indien hy vir langer as twaalf maande vir daardie salaris gewerk het, onmiddellik op die eersvolgende hoër kerf van die hoër skaal geplaas; indien hy vir minder

for less than twelve months at that rate of pay, his pay shall be similarly adjusted twelve months after the date upon which he attained that rate of pay. His pay shall, after adjustment in the manner prescribed herein, progress by increments on the prescribed scale of pay for his rank.

(5) A policeman who is reduced in rank shall be placed on such notch of the scale of pay of the rank to which he has been reduced as the Commissioner may decide, but not higher than the notch corresponding with his total length of service in the higher and lower rank. The incremental date of such policeman whilst serving in the rank to which he has been reduced shall, subject to the provisions of sub-section (3) hereof, be the date of reduction in rank.

(6) A policeman who voluntarily reverts in rank shall be placed on the notch of the scale of pay of the rank to which he has reverted corresponding with his total length of service in the higher and lower ranks: provided that on reversion he shall not be entitled to a rate of pay exceeding that drawn immediately prior to reversion.

(7) A policeman shall not be entitled to any pay or allowances for any period during which he has been absent without leave, or under suspension, arrest or detention in respect of any offence of which he is afterwards convicted, or serving a sentence of imprisonment.

(8) The Commissioner may, in his discretion, grant a policeman in a case of exceptional hardship, a reasonable allowance for maintenance during and in respect of any period during which his ordinary pay and allowances are withheld under sub-section (7) hereof pending the final determination of the case. The amount of such grant shall be deducted from the pay and allowances of the policeman concerned if and when restored to him.

(9) When an appeal to the Minister under section twenty of the Act against an order of discharge or dismissal, or an appeal against a conviction which has resulted in discharge or dismissal, is allowed, the appellant shall be entitled to pay and allowances for the period from the date of discharge or dismissal to the date of resumption of duty, and such period shall be regarded as service for all other purposes.

#### ALLOWANCES.

15. (1) All allowances shall be non-pensionable with the exception of the allowance granted to constables in respect of the Police Good Service Medal, referred to in Appendices B and C.

(2) Climatic allowances shall be payable at such rates and under such conditions as may be recommended by the Public Service Commission.

(3) A policeman who is authorised to use his private transport on Government service may be given a reasonable allowance to be determined by the Commissioner.

(4) Special duty allowance, not exceeding one shilling and sixpence per diem, may, with the approval of the Commissioner, be granted to a policeman employed as a stenographer, bandsman or skilled tradesman, or on duties of a specially responsible nature or requiring special knowledge.

(5) Special duty allowance, at such rates as may be approved by the Commissioner, may be paid to policemen employed on mortuary or other distasteful duties.

(6) Should it become necessary at any time to mobilise or concentrate any portion of the Force in circumstances which render it impossible or undesirable for the members thereof to provide their own food, the supply of free rations may be authorised by the Commissioner. Provided that where free rations are issued, subsistence allowance, as laid down in Regulation No. 16, will not be paid.

as twaalf inaanse vir daardie salaris gewerk het, word sy salaris twaalf maande na die datum waarop hy op daardie salarisskaal geplaas is, op dieselfde manier verhoog. Sy salaris word nadat dit soos hierin voorgeskryf gereël is, trapsgewyse volgens die voorgeskrewe salarisskaal vir sy rang verhoog.

(5) As 'n polisiebeampte in rang verlaag word, kan die Kommissaris besluit op watter kerf van die salarisskaal vir die rang waartoe hy verlaag is, hy geplaas moet word; maar dit moet nie 'n hoër kerf wees as dié wat met sy totale dienstyd op die hoër en laer rang ooreenkom nie. Die datum waarop die polisiebeampte in rang verlaag is, word, niet inagning van die bepaling van subartikel (3) hiervan, as sy verhogingsdatum beskou terwyl hy die rang waartoe hy verlaag is, beklee.

(6) 'n Polisiebeampte wat vrywillig in rang teruggaan, word geplaas op die kerf van die salarisskaal vir die rang waartoe hy teruggegaan het wat met sy totale dienstyd op die hoër en laer rang ooreenstem; met dien verstande dat hy by sy terugvallende nie tot 'n hoër salaris as dié wat hy onmiddellik voor sy terugvallende getrek het, geregtig is nie.

(7) 'n Polisiebeampte is tot geen salaris of toelae geregtig vir 'n tydperk waarin hy sonder verlof afwesig was, of waarin hy geskors, gearrester of aangehou was ten opsigte van 'n oortreding waaraan hy later skuldig bevind is, of waarin hy gevangenisstraf ondergaan het.

(8) Die Kommissaris kan na goeddunke aan 'n polisiebeampte wat in buitengewoon moeilike omstandighede verkeer, 'n billike toelae toestaan vir onderhoud gedurende en ten opsigte van 'n tydperk waarin sy gewone salaris en toelae ingevolge subartikel (7) teruggehou word terwyl die finale beslissing in die saak nog hangende is. Die bedrag van so'n toelae moet van die salaris en toelae van die betrokke polisiebeampte afgetrek word indien en wanneer dit weer aan hom uitbetaal word.

(9) Wanneer 'n appél by die Minister kragtens artikel twintig van die Wet teen 'n bevel tot ontslag, hetsy eervol of oneervol, of 'n appél teen 'n veroordeling wat tot ontslag gelci het, slaag, is die appellant geregtig tot salaris en toelae vir die tydperk vanaf die datum van ontslag tot die datum waarop hy weer diens aanvaar, en sodanige tydperk word ten opsigte van alle ander doeleindes as diens beskou.

#### TOELAES.

15. (1) Geen toelae, met uitsondering van die toelae wat ten opsigte van die Polisiemedalje vir Troue Diens aan konstabels toegestaan word en waarna in Aanhangsels B en C verwys word, is pensioendraend nie.

(2) Klimaatstoelae is betaalbaar teen 'n skaal en onder voorwaardes wat deur die Staatsdienskommissie aanbeveel word.

(3) Aan 'n polisiebeampte wat veroorloof is om sy private transport in Goewermentsdiens te gebruik, kan 'n redelike toelae wat deur die Kommissaris bepaal moet word, betaal word.

(4) Spesiale dienstoelae van hoogstens een sjieling en ses pennies per dag, kan, met die toestemming van die Kommissaris, toegestaan word aan 'n polisiebeampte wat as stenograaf, orkeslid of bedrewe ambagsman werksaam is, of wat werk van 'n besonder verantwoordelike aard of wat spesiale kennis vereis, verrig.

(5) Spesiale dienstoelae volgens 'n skaal wat deur die Kommissaris goedgekeur moet wees, kan aan polisiebeamptes wat lykhuis- of ander weersinwekkende diens moet doen, betaal word.

(6) Indien dit te eniger tyd nodig is om 'n gedeelte van die Mag te mobiliseer of te konsentreer onder omstandighede wat dit onmoontlik of onwenslik maak dat die lede daarvan hulle eie proviand saambring, kan die Kommissaris die verskaffing van vry rantsone magtig; met dien verstande dat waar rantsone kosteloos uitgereik word, geen verblyftoelae soos in Regulasie No. 16 vasgestel, betaal moet word nie.

(7) European policemen mobilized, concentrated or detached for duty elsewhere than at their ordinary stations in circumstances which necessitate their being rationed at Government expense may, at the discretion of the Commissioner, be paid a "Detachment Duty Allowance" at the following rates:—

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Officers .....                                 | 5s. per diem. |
| Warrant officers .....                         | 3s. per diem. |
| Non-commissioned officers and constables ..... | 2s. per diem. |

(8) A language allowance may be paid to European policemen other than commissioned officers—

- who are certified by competent authority, approved by the Commissioner, to be able to speak one or more native languages: 6d. per diem;
- who are certified by competent authority, approved by the Commissioner, to be able to speak, read and write one or more native languages: 1s. per diem.

#### SUBSISTENCE AND TRAVELLING ALLOWANCES.

16. (1) Policemen, other than those having recognized station areas, when travelling on duty, and policemen having station areas when absent from their permanent stations on duty which necessitates their proceeding outside their station areas, may be paid subsistence allowance at the following rates:—

|                                         | Per Diem. |
|-----------------------------------------|-----------|
|                                         | s. d.     |
| Officers .....                          | 17 6      |
| Head constables .....                   | 15 0      |
| First class sergeants (European) .....  | 15 0      |
| Second class sergeants (European) ..... | 12 6      |
| Constables (European) .....             | 12 6      |
| Indian and coloured policemen .....     | 4 0       |
| Native policemen .....                  | 3 0       |

Provided that in the discretion of the Commissioner—

- any policeman accommodated in barracks, police quarters or tents shall only be refunded the cost of messing and other necessary expenses incurred, or shall be paid a reduced allowance approximating thereto;
- the rates of subsistence allowance may be reduced when the period of absence exceeds fourteen days;
- the rates for subsistence may be increased on production of receipts showing actual necessary expenditure in excess of the rates set forth above, or in exceptional circumstances, without the production of receipts;
- payment of subsistence in respect of duty within a station area may be made under exceptional circumstances by the Commissioner.

(2) The method of calculating allowances shall be as follows:—

For each completed period of 24 hours: One day's allowance; for each completed hour in excess of 24 hours or a multiple of 24 hours: 1/24th of a day's allowance; for absence of less than 24 hours, but not less than 12 hours—

(a) if necessary to hire sleeping accommodation: one day's allowance;

(b) if not necessary to hire sleeping accommodation: half a day's allowance;

for absence of less than 12 hours: Reasonable out-of-pocket expenses only.

(3) Policemen may also be refunded reasonable expenditure actually and necessarily incurred in connection with incidental charges such as cab or boat hire, portage, and other petty expenses.

(4) Policemen detailed for duty at Cape Town in connection with Parliamentary Sessions will be granted subsistence allowance and transport privileges at rates and under conditions corresponding to those applicable to public servants.

(7) Aan blanke polisiebeamptes wat gemobiliseer, gekonsentreer of gedetacheer word vir diens op ander plekke dan hul gewone stasies onder omstandighede wat hul rantsoenering op staatsonkoste noodsaaklik maak, kan daar na goeëdunke van die Kommissaris, 'n "Detachementsdiens-toelae" volgens onderstaande skaal betaal word:—

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Offisiere .....                    | 5s. per dag. |
| Adjutant-onderoffisiere .....      | 3s. per dag. |
| Onderoffisiere en konstabels ..... | 2s. per dag. |

(8) 'n Tale-toelae kan betaal word aan alle blanke polisie-beamptes, behalwe offisiere—

- van wie deur 'n bevoegde en deur die Kommissaris goedgekeurde outoriteit gesertifiseer word dat hulle in staat is om een of meer natuurlike-tale te praat: 6d. per dag;
- van wie deur 'n bevoegde en deur die Kommissaris goedgekeurde outoriteit gesertifiseer word dat hulle in staat is om een of meer natuurlike-tale te praat, lees en skryf: 1s. per dag.

#### REIS- EN VERBLYFTOELAE.

16. (1) Aan polisiebeamptes wat nie erkende stasiegebiede het nie, kan daar, wanneer hulle amptelik op reis is, asook aan polisiebeamptes wat wel stasiegebiede het, maar van hulle permanente stasies afwesig is in verband met werk wat hulle verplig om buite hulle stasiegebiede te gaan, 'n onderhoudstoelae teen onderstaande tarief betaal word:—

|                                           | Per dag. |
|-------------------------------------------|----------|
|                                           | s. d.    |
| Offisiere .....                           | 17 6     |
| Hoofkonstabels .....                      | 15 0     |
| Sersante, eerste klas (blankes) .....     | 15 0     |
| Sersante, tweede klas (blankes) .....     | 12 6     |
| Konstabels (blankes) .....                | 12 6     |
| Indiër- en Kleurlingpolisiebeamptes ..... | 4 0      |
| Natuurlepolisiebeamptes .....             | 3 0      |

Met dien verstande dat na die goeëdunke van die Kommissaris—

- aan 'n polisiebeampte wat in 'n kaserne, polisie-woning of tent gehuisves word, slegs die koste van maaltye en ander noodsaaklike onkoste vergoed word, of 'n kleiner toelae, wat naasteby daarmee ooreenstem, betaal word;
- die tarief vir verblyftoelae verlaag kan word as die tydperk van afwesigheid langer as veertien dae is;
- die tarief vir verblyftoelae verhoog kan word by die veronting van kwitansies wat bewys dat die werklike noodsaaklike uitgawes bo die bouvermelde tariewe is, en, in buitengewone omstandighede, sonder die veronting van kwitansies;
- verblyftoelae ten opsigte van diens binne 'n stasiegebied onder buitengewone omstandighede deur die Kommissaris betaal kan word.

(2) Toelae word as volg bereken:—

Vir elke volle tydperk van 24 uur: 1 dag se toelae; vir elke volle uur wat 24 uur of 'n veelvoud van 24 uur te bowe gaan: een-vier-en-twintigste van 'n dag se toelae;

vir afwesigheid van minder as 24, maar nie minder as 12 uur nie—

(a) indien nodig om slaapplek te huur: 1 dag se toelae;

(b) indien nie nodig om slaapplek te huur nie: 1/2-dag se toelae;

vir afwesigheid van minder as 12 uur: alleen redelike onvoorsiene uitgawes.

(3) Polisiebeamptes kan ook vergoeding kry van redelike onkoste wat werklik en noodsaaklikwerw gemaak is in verband met toevallige uitgawes soos die huur van 'n rytuig of boot, kruiersloon en ander klein uitgawes.

(4) Polisiebeamptes wat aangewys word vir diens in Kaapstad in verband met die sitting van die Volksraad, ontvang 'n verblyftoelae en geniet vervoervoorregte volgens die skaal en onder die voorwaardes wat ooreenkom met dié wat op staatsamptenare van toepassing is.

## EXPENSES ON PERMANENT TRANSFER.

17. (1) The following privileges may be granted to policemen on permanent transfer:—

(a) *Officer.*

Free conveyance for himself, his wife, his children dependent on him, one other relative permanently residing with and entirely dependent upon him, and two servants.

Free conveyance for personal luggage, not exceeding 450 lb. gross weight excess by passenger train, and furniture and effects (including not more than one motor vehicle—the property of the policeman transferred) not exceeding 14,000 lb. gross weight by goods train.

Full subsistence allowance for the journey for each member of his household over 12 years of age and half allowance for each member, except children in arms, under that age, and actual out-of-pocket expenses for servants.

(b) *Married European Policeman, other than an Officer.*

Free conveyance for himself, his wife, his children dependent on him, one other relative permanently residing with and entirely dependent upon him, and one servant.

Free conveyance for personal luggage not exceeding 300 lb. gross weight excess by passenger train, and furniture and effects (including not more than one motor vehicle—the property of the policeman transferred) not exceeding 10,000 lb. gross weight by goods train.

Full subsistence allowance for the journey for each member of his household over 12 years of age and half allowance for each member, except children in arms, under that age, and actual out-of-pocket expenses for servant.

(c) *Unmarried European Policeman, other than an Officer.*

Free conveyance for himself and personal luggage not exceeding 300 lb. gross weight excess by passenger train, and furniture and effects (including not more than one motor vehicle—the property of the policeman transferred) not exceeding 1,000 lb. gross weight by goods train.

Subsistence for the journey.

(d) *Non-European Policeman of any Rank.*

Free conveyance for himself and, if married, his wife and children dependent upon him.

Free conveyance for furniture and effects by goods train not exceeding 2,000 lb. gross weight if married, and 200 lb. gross weight if single.

Reasonable subsistence expenses.

Provided that—

(i) (a) *livestock;*

(b) *vehicles other than motor vehicles as provided for under sub-paragraphs (a), (b) and (c) of paragraph (1) of this regulation;*

shall not be transported at Government expense unless such livestock or vehicles are required to be maintained for official purposes;

(ii) *the reasonable cost of packing and transport only shall be borne by the Government, and the most economical mode of packing and transport shall in all cases be employed. Policemen shall personally pack as much of their furniture and effects as possible;*

## ONKOSTE BY PERMANENTE OORPLASING.

17. (1) Onderstaande voorregte kan by permanente oorplasing aan polisiebeamptes verleen word:—

(a) *'n Offisier.*

Kostelose vervoer vir homself, sy vrou en kinders wat nog van hom afhanklik is, een ander familie-betrekking wat vir goed by hom woon en heeltemal van hom afhanklik is, en twee bediendes.

Kostelose vervoer van persoonlike bagasie van hoogstens 450 lb. bruto gewig bo die toegestane gewig per passasierstrein, en meubels en ander besittings (met inbegrip van hoogstens een motorvoertuig—die eiendom van die oorgeplaaste polisie-beampte) van hoogstens 14,000 lb. bruto gewig per goederetrein.

Volle verblyfstoelae ten opsigte van die reis vir elke lid van sy huisgesin wat ouer as 12 jaar is en die helfte van die toelae vir elke lid wat onder daardie ouderdom is met uitsondering van kinders wat nog nie kan loop nie, en werklike onvoorsiene uitgawes vir die bediendes.

(b) *'n Getroude blanke polisiebeampte, behalwe 'n offisier.*

Kostelose vervoer vir homself, sy vrou en kinders wat nog van hom afhanklik is, een ander familie-betrekking wat vir goed by hom inwoon en heeltemal van hom afhanklik is, en een bediende.

Kostelose vervoer van persoonlike bagasie van hoogstens 300 lb. bruto gewig bo die toegestane gewig per passasierstrein, en meubels en ander besittings (met inbegrip van hoogstens een motorvoertuig—die eiendom van die oorgeplaaste polisie-beampte) van hoogstens 10,000 lb. bruto gewig per goederetrein.

Volle verblyfstoelae ten opsigte van die reis vir elke lid van sy huisgesin wat ouer as 12 jaar is en die helfte van die toelae vir elke lid wat onder daardie ouderdom is met uitsondering van kinders wat nog nie kan loop nie, en werklike onvoorsiene uitgawes vir die bediende.

(c) *'n Ongetroude blanke polisiebeampte, behalwe 'n offisier.*

Kostelose vervoer vir homself en persoonlike bagasie van hoogstens 300 lb. bruto gewig bo die toegestane gewig per passasierstrein, en meubels en ander besittings (met inbegrip van hoogstens een motorvoertuig—die eiendom van die oorgeplaaste polisie-beampte) van hoogstens 1,000 lb. bruto gewig per goederetrein.

Onderhoudskoste vir die reis.

(d) *'n Nie-blanke polisiebeampte van enige rang.*

Kostelose vervoer vir homself, en, indien getroud, sy vrou en kinders wat nog van hom afhanklik is.

Kostelose vervoer per goederetrein van meubels en ander besittings van hoogstens 2,000 lb. bruto gewig indien getroud, en 200 lb. bruto gewig indien ongetroud.

Redelike onderhoudskoste.

Met dien verstande dat—

(i) (a) *lewende hawe;*

(b) *voertuie [behalwe die motorvoertuie waarvoor voorsiening gemaak is in subparagrafe (a), (b) en (c) van paragraaf (1) van hierdie regulasie] nie op staatsonkoste vervoer kan word nie tensy sodanige lewende hawe of voertuie vir amptelike doeleindes aangehou moet word;*

(ii) *slegs die redelike koste van verpakking en vervoer deur die Staat gedra sal word, en die goedkoopste manier van verpakking en vervoer in alle gevalle aangewend moet word. Polisiebeamptes moet persoonlik soveel moontlik van hulle huisraad en ander besittings inpak;*

- (iii) the charge for transporting a motor vehicle shall be calculated at a rate not exceeding that at which the household furniture of the policeman is transported and that no liability will be admitted for loss of, or damage to, a motor vehicle in course of transit.
- (2) In addition the Commissioner may, in his discretion, authorise—
- (a) refund of rent for hired quarters to a policeman transferred from one station to another at the instance of the Government if sufficient notice of transfer is not given to vacate quarters and rent is paid in two places;
- (b) a refund of the whole or part of the cost of repairs to, or cost of replacement of, furniture and effects lost or damaged in transit;
- (c) in exceptional circumstances the refund of the cost of storing furniture for a period not exceeding three months;
- (d) payment for a period not exceeding thirty days, and in exceptional cases for a period in excess of thirty days, of the difference between normal living household expenses comprising rent, food, rates, light, fuel and servants' wages and the abnormal expenses actually and necessarily incurred by a policeman being compelled to reside in a hotel or boarding-house while his furniture and effects are being packed or unpacked or are in the course of transit from one station to another or while he is in search of a house.
- (3) Notwithstanding anything to the contrary contained herein, a policeman transferred from one station to another at his own request, or a policeman who is or has been found guilty of an offence and is transferred to another station as a disciplinary measure, shall be required to bear all expenses in connection with his transfer, including the cost of moving a successor to replace him, if the Commissioner so directs.

#### TRAVELLING BY RAIL, ROAD AND SEA ON DUTY.

18. (1) Railway warrants must be used when travelling by rail, and when travelling by road use must as far as possible be made of the Railway Administration's Road Motor Service. When any part of the journey is by ship official orders for passage at public service rates must be obtained, and no subsistence allowance will be paid if the passage charge includes the cost of food. Where two or more modes or routes of transport are reasonably available, the one entailing the least expense shall be followed. A policeman will be required to travel as rapidly as circumstances permit and by the shortest possible route. The cause of any detour or detention must be explained on the claim for travelling and subsistence allowance. In the event of a policeman travelling by a route occupying longer time or involving greater cost than was necessary, the transport and subsistence allowance may be reduced to the amount which would have been payable had the quicker or less expensive route been followed.

(2) A policeman shall be required to travel by the class laid down hereunder:—

#### By Train.

- (a) Officers and head constables: First class.
- (b) European sergeants and constables: Second class.
- (c) Non-European policemen:—
- (i) Indian sergeants and constables: Second class.
- (ii) Coloured sergeants and constables: Second class.
- (iii) Native sergeants: Second class.
- (iv) Native constables and native and coloured constable labourers: Third class.

#### By Ship.

- Officers: First class.
- Head constables and European sergeants: Second class.
- European constables: Third class;

- (iii) Die koste van vervoer van 'n motorvoertuig bereken moet word volgens 'n tarief wat nie die tarief waarteen die huisraad van 'n polisiebeampte vervoer word, te houe gaan nie, en dat die Staat nie aanspreeklik sal wees ingeval van verlies of beskadiging van 'n motorvoertuig gedurende vervoer nie.
- (2) Daarbenewens kan die Kommissaris, na goeddunke magtig dat—

- (a) die gehuurde vir 'n gehuurde woning aan 'n polisiebeampte wat van staatsweê van een stasie na 'n ander oorgeplaas word en daar nie aan hom vroegtydig genoeg van die oorpasing kennis gegee is om die huur betyds te kan opse nie, en hy dus op twee plekke huur moet betaal, vergoed moet word;
- (b) waar meubels en ander besittings onderweg weggeraak het of beskadig is, al die onkoste om dit te laat regmaak of te vervang, of 'n gedeelte van die onkoste, vergoed moet word;
- (c) in buitengewone omstandighede, die koste om meubels vir 'n tydperk van hoogstens drie maande op te berg, vergoed moet word;
- (d) die verskil tussen die normale onderhoudskoste van die gesin, soos huur, lewensmiddele, belastinge, ligte, brandstof en bedienende se lone en die abnormale onkoste wat werklik en noodsaaklikerwys deur 'n polisiebeampte gemaak word omdat hy genoodsaak is om in 'n hotel of losieshuis te woon terwyl sy meubels en ander besittings in- of uitgepakk word, of van een stasie na 'n ander onderweg is, of terwyl hy nog na 'n huis soek, vir 'n tydperk van hoogstens 30 dae of, in spesiale omstandighede vir 'n tydperk van meer as 30 dae, betaal moet word.

(3) Nieteenstaande andersluidende bepalings hierin vervat moet 'n polisiebeampte wat op die versoek van een stasie na 'n ander oorgeplaas word, en 'n polisiebeampte wat aan 'n oortreding skuldig is of bevind is en as 'n rugmaatree na 'n ander stasie oorgeplaas word, self al die koste in verband met sy oorpasing dra, asook die koste om 'n plaasvervanger in sy plek te stel, indien die Kommissaris dit gelas.

#### AMPELIEKE REISE PER SPOOR, PAD EN OP SEE.

18. (1) Spoorwegorders moet vir treinreise gebruik word, en waar op 'n ander manier gereis word, moet daar sover moontlik van die Padmotordiens van die Spoorwegadministrasie gebruik gemaak word. Wanneer 'n gedeelte van die reis per boot geskied, moet offisiële orders vir passasie teen Staatsdienstarief verkry word, en wanneer die koste van maaltjies by die passasiekoste inbegrepe is, word geen onderhoudstoelae betaal nie. Waar daar op of langs twee of meer maniere of roetes gereis kan word, moet die een wat die minste kos gevolg word. Dit word van 'n polisiebeampte verlang om so snel moontlik en langs die kortste weg te reis. Die rede vir 'n ompad of oponthoud moet by die vordering van reis- en verblyf-koste vermeld word. Ingeval 'n polisiebeampte 'n roete volg wat die reis langer laat duur of meer laat kos as wat nodig is, kan die reis- en verblyfstoelae verminder word tot die bedrag wat betaal sou moes geword het as die korter en goedkoper roete gevolg was.

(2) 'n Polisiebeampte moet in die hieronder vasgestelde klas reis:—

#### Per trein.

- (a) Offisiere en hoofkonstabels: Eersteklas;
- (b) Blanke sersante en konstabels: Tweedeklas;
- (c) Nie-blanke polisiebeamptes—
- (i) Indiër-sersante en -konstabels: Tweedeklas.
- (ii) Kleurling-sersante en -konstabels: Tweedeklas.
- (iii) Naturelle-sersante: Tweedeklas.
- (iv) Naturelle-konstabels en naturelle- en kleurlingkonstabelsarbeiders: Derdeklas.

#### Per boot.

- Offisiere: Eersteklas;
- Hoofkonstabels en blanke sersante: Tweedeklas;
- Blanke konstabels: Derdeklas;

provided that exceptions may be authorized by the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner, under special circumstances.

#### TRAVELLING PRIVILEGES ON RETIREMENT.

19. (1) A policeman discharged from the Force on the grounds of medical unfitness, superannuation, termination of engagement, or reduction in establishment, may within ninety days from date of discharge be granted free conveyance by road and rail for himself, his wife and his children dependent on him, and one other relative permanently residing with and entirely dependent upon him, personal luggage, furniture and effects, within the limits imposed by Regulation No. 17, to the railway station within the Union or the territory of South West Africa at or nearest to the place where he resided immediately before joining the Force, or to any other destination within the Union or the territory of South West Africa at a cost not exceeding that which would have been incurred by the Government had he returned to the aforesaid place: provided that—

- (a) no claim will be admitted for subsistence, or for packing of, or damage to, furniture and effects, or for any other expenses;
- (b) in exceptional cases the Commissioner may approve of the privilege allowed by this regulation being extended beyond ninety days from date of discharge.

(2) A policeman discharged on any other grounds than those mentioned in the preceding sub-section (discharge by purchase excepted) may, subject to the same conditions, be granted free conveyance by road and rail for himself, his wife and his children dependent on him, and one other relative permanently residing with and entirely dependent upon him, but not for personal luggage, furniture and effects. Provided that this sub-section shall not apply, pending the result of the appeal, to any policeman who has appealed against an order of discharge or dismissal.

(3) In the case of a policeman who dies whilst serving in the Force, the cost of the transfer of his household and personal effects from the place where he was stationed at the date of his death to the place within the Union or the territory of South West Africa where the family wishes to reside will be admitted: provided that the widow or individual acting for the deceased policeman's dependents makes application for the provision of transport at Government expense within sixty days of the death of the policeman.

The items of expenditure which may be admitted in terms of this regulation are as follows.—

- (a) Cost of packing (including cases, straw, sacking, etc.), of household furniture and effects within the limits specified in Regulation No. 17 (1).
- (b) Cost of conveying the furniture and effects within the limits indicated in Regulation No. 17 (1) by rail or other public conveyance, including cost of conveyance between residence and railway station and, at destination, from railway station to dwelling or warehouse.
- (c) Cost of transporting the members of the household of the deceased, excluding servants, by rail or other public conveyance, the fares being limited to the cost, at Government rates, of single tickets of the class in which the member concerned would have been entitled to travel on transfer—vide Regulation No. 18 (2).

met dien verstande dat die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris of 'n adjunk-kommissaris onder spesiale omstandighede uitsonderings kan magtig.

#### REISVORREGTE BY AFTRIDING.

19. (1) Aan 'n polisiebeampte wat uit die Mag ontslaan word weens mediese ongeskiktheid of omdat hy die pensioenlewyf bereik het, of omdat sy dienstyd verstryk is, of weens vermindering in getalsterkte, kan, binne neëntig dae na die datum van sy ontslag, kostelose vervoer per trein of met 'n ander vervoermiddel vir homself, sy vrou en kinders wat nog van hom afhanklik is, en een ander familiebetrekking wat vir goed by hom inwoon en heeltemal van hom afhanklik is, persoonlike bagasie, meubels en ander besittings, toegestaan word, binne die perke in Regulasie No. 17 bepaal, na die spoorwegstasie in die Unie of die gebied Suidwes-Afrika op, of die naaste aan, die plek waar hy woonagtig was voordat hy by die Mag aangesluit het, of na enige ander plek in die Unie of die gebied Suidwes-Afrika (teen 'n koste wat vir die Staat nie hoër sal wees nie as dié waarteen hy na eersgenoemde plek sou kon terugkeer) het; met dien verstande dat—

- (a) geen vordering in aanmerking geneem sal word vir verblyfkoste, of vir verpakking of beskadiging van meubels en ander besittings, of vir enige ander onkoste nie;
- (b) in buitengewone omstandighede kan die Kommissaris toestaan dat die voorreg by hierdie regulasie verleen uitgestrek word vir langer as neëntig dae vanaf die datum van ontslag.

(2) Aan 'n polisiebeampte wat om enige ander rede as dié wat in die vorige subartikel vermeld word, ontslaan is, met uitsondering van gevalle van uitkoping, kan, onderworpe aan dieselfde voorwaardes, kostelose vervoer per trein of met 'n ander vervoermiddel toegestaan word vir homself, sy vrou en sy kinders wat nog van hom afhanklik is, en een ander familiebetrekking wat vir goed by hom inwoon en heeltemal van hom afhanklik is, maar nie vir persoonlike bagasie, meubels en ander besittings nie. Met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is op 'n polisiebeampte wat appél aangeteken het teen 'n bevel tot eer- of onervolle ontslag solank die uitslag van die appél nog hangende is nie.

(3) In die geval van 'n polisiebeampte wat te sterwe kom terwyl hy nog in die Mag dien, word die koste van die vervoer van sy huisgesin en persoonlike besittings van die plek waar hy op die datum van sy dood gestasioneer was na die plek binne die Unie of die gebied Suidwes-Afrika waar sy gesin besluit om te gaan woon, uit die staatskas betaal, mits die weduwee of die persoon wat die belange van die oorede polisiebeampte se afhanklikes behartig, binne sestig dae na die dood van die polisiebeampte aansoek doen om die verskaffing van vervoer op staatskoste.

Die uitgawes wat kragtens hierdie regulasie op die staatskas verhaal kan word, is as volg:—

- (a) Koste in verband met die verpakking (insluitende kiste, strooi, sakgoed, ens.) van huisraad en ander besittings binne die beperkings in Regulasie 17 (1) uiteengesit.
- (b) Vervoerkoste van huisraad en ander besittings onderworpe aan die beperkings in Regulasie No. 17 (1) uiteengesit, per trein of met 'n ander publieke vervoermiddel, insluitende die koste van vervoer vanaf die woning na die spoorwegstasie en, by aankoms op die plek van bestemming, vanaf die spoorwegstasie na die nuwe woning of pakhuis.
- (c) Die koste van vervoer van die lede van die oorede se huisgesin, met uitsondering van bedienendes, per trein of met 'n ander publieke vervoermiddel, teen die prys, volgens die goewernmentstasietarif vasgestel, van enkelreiskartjies in die klas waarin die betrokke beampte geregtig sou gewees het om by oorlaping te reis: sien Regulasie No. 18 (2).

(d) Cost of transporting excess luggage within the limits indicated in Regulation No. 17 (1).

No expenditure will be admitted in respect of subsistence expenses, transport of servants and live stock, loss of or damage to furniture and effects in transit, or the unpacking or warehousing of furniture. Packing cases and material paid for from public funds, if not required to be returned to Stores, will be disposed of to the best advantage.

#### DEPARTURES FROM THE PROVISIONS OF THE SUBSISTENCE AND TRAVELLING REGULATIONS.

20. If the circumstances of any case should justify a departure from the provisions of Regulations Nos. 16, 17 or 18, the Treasury may authorise the payment of such expenses or allowances as the Public Service Commission may recommend.

#### UNIFORM AND ALLOWANCES IN LIEU.

21. (1) All officers, and all policemen of the uniform branch of the Force, are required to maintain in serviceable condition a complete outfit of uniform and personal equipment according to the scale and pattern prescribed in Appendices D I, D II and D III for the ranks in which they are serving. A policeman on enrolment in the Force will be supplied free of charge with the articles of uniform and personal equipment according to the scale prescribed in Appendix D III for the branch to which he belongs.

(2) On first appointment to commissioned rank an officer shall be granted a sum of £50 for the provision of uniform and personal equipment as laid down in Appendix D II.

(3) Policemen of the uniform branch, other than officers, shall be paid a uniform allowance at the following rates:—

|                                                             | Per Annum. |
|-------------------------------------------------------------|------------|
|                                                             | £ s. d.    |
| Head constables (mounted) ... ..                            | 10 10 0    |
| Head constables (foot) ... ..                               | 10 0 0     |
| European non-commissioned officers and men (mounted) ... .. | 9 0 0      |
| European non-commissioned officers and men (foot) ... ..    | 8 0 0      |
| Non-European policemen (mounted) ... ..                     | 4 10 0     |
| Non-European policemen (foot) ... ..                        | 4 0 0      |

Provided that uniform allowance shall not be payable to a policeman during the first eighteen months of his service.

(4) Policemen of the detective branch below commissioned rank will not be paid a uniform allowance but will be granted a plain clothes allowance at the following rates:—

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Europeans ... ..     | £18 0 0 per annum. |
| Non-Europeans ... .. | £6 0 0 per annum.  |

The foregoing rates of plain clothes allowance will also be paid to policemen below commissioned rank of the uniform branch who are employed on plain clothes duty for a continuous period of not less than thirty days, the allowance being calculated according to the continuous number of days so employed.

(5) The uniform allowance is deemed to cover the provision of uniform and personal equipment, badges, buttons, chevrons, etc., as prescribed in Appendix D III, and the cost of fitting, altering, cleaning and repair thereof as may be necessary. Save as is provided in sub-section (2) hereof, it shall also cover the cost of any article of uniform and personal equipment required by reason of promotion or reduction in rank, or on transfer to another branch of the Force on personal request.

(6) There shall be refunded to officers the reasonable cost of any article of uniform or personal equipment which they must necessarily acquire in consequence of change of pattern or additions to the prescribed scale.

(d) Die koste van oorgewig aan bagasie binne die beperkings in Regulasie No. 17 (1) uiteengesit.

Geen uitgawes ten opsigte van verhyftekoste, die vervoer van bediendes en lewende hawe, verlies of beskadiging van huisraad en ander besittings tydens vervoer, of die uitpak en oorgewig van huisraad in 'n pakhuis, word deur die Staat betaal nie. Kiste en pakmateriaal waarvoor uit die staatskas betaal is, moet, indien dit nie na die magasyn teruggestuur moet word nie, so voordelig moontlik van die hand gesit word.

#### Afwykinge van die bepalinge van die regulasies in verband met reis- en verhyftekoste.

20. Indien die omstandighede van 'n geval 'n afwyking van die bepalinge van Regulasie No. 16, 17 of 18 regverdig, kan die Tesourie die betaling van enige onkoste of toelae wat die Staatsdienskommissie mag goedkeur, magtig.

#### UNIFORM EN TOELAE IN PLAAS DAARVAN.

21. (1) Alle offisiere en alle polisiebeamptes van die uniformafdeling van die Mag moet sorg dat hulle altyd in besit is van 'n volledige uniform en persoonlike uitrusting in bruikbare toestand, volgens die lys en model wat in Aanhangsels D I, D II en D III vir die rang wat hulle beklee, voorgeskryf is. By inskrywing in die Mag word 'n polisiebeampte kosteloos voorsien van die uniform-onderdele en persoonlike uitrusting wat volgens die skaal in Aanhangel D III vir die afdeling waartoe hy behoort, voorgeskryf is.

(2) By bevordering tot die rang van offisier, kry 'n polisiebeampte 'n som van £50 om sy uniform en persoonlike uitrusting, soos in Aanhangel D II vasgestel, aan te skaf.

(3) Aan alle polisiebeamptes van die uniformafdeling behalwe offisiere word 'n uniformtoelae volgens onderstaande skaal betaal:—

|                                                    | Per jaar. |
|----------------------------------------------------|-----------|
|                                                    | £ s. d.   |
| Hoofkonstabels (berede) ... ..                     | 10 10 0   |
| Hoofkonstabels (voet) ... ..                       | 10 0 0    |
| Blanke onderoffisiere en manskappe (berede) ... .. | 9 0 0     |
| Blanke onderoffisiere en manskappe (voet) ... ..   | 8 0 0     |
| Nie-blanke polisiebeamptes (berede) ... ..         | 4 10 0    |
| Nie-blanke polisiebeamptes (voet) ... ..           | 4 0 0     |

met dien verstande dat die uniformtoelae nie aan 'n polisiebeampte gedurende die eerste agtien maande van sy diens betrekbaar is nie.

(4) Polisiebeamptes van die speurdiensafdeling onder die rang van offisier kry nie 'n uniformtoelae nie, maar 'n burgerklere toelae volgens onderstaande skaal:—

Blankes: £18 per jaar.  
Nie-blankes: £6 per jaar.

Voorgaande skaal van burgerklere toelae is ook van toepassing op polisiebeamptes van die uniformafdeling onder die rang van offisier, wat in burgerklere diens doen vir 'n aaneenlopende tydperk van minstens dertig dae; die toelae word bereken volgens die aantal aaneenlopende dae wat hulle sulke diens verrig.

(5) Dit word beskou dat die uniformtoelae sowel die koste in verband met die aankaffing van uniform en persoonlike uitrusting, kentekens, knope, chevrons, ens., soos in Aanhangel D III voorgeskryf, moet dek, as die koste van aanpas, veranderings en die skoon- en heelmaak daarvan wanneer nodig. Behalwe soos in subartikel (2) hiervan bepaal, moet dit ook die koste dek van enige stuk uniform en persoonlike uitrusting, wat weens bevordering of verlag in rang, of by oorpasing op eie versoek na 'n ander afdeling van die Mag, nodig mag wees.

(6) Die redelike koste van enige stuk uniform of persoonlike uitrusting wat offisiere genoodsaak word om aan te skaf as gevolg van 'n verandering van model of toevoegings tot die voorgeskrewe lys, word aan hulle vergoed.

(7) A policeman transferred from the mounted to the foot branch or vice versa, or from the detective to the uniform branch, may be granted by the Commissioner an amount not exceeding half the cost to him at stores issue rates of such articles of uniform as may be necessary by reason of the transfer: provided that if the transfer was ordered on account of misconduct or inefficiency the whole cost of such articles shall be borne by the policeman transferred.

(8) The Commissioner may, in his discretion, authorise the payment of compensation in whole or in part for the repair or replacement of any article of uniform or private property of a policeman unavoidably damaged, destroyed or lost whilst in the execution of duty, or subjected to extraordinary wear and tear during employment on special service.

(9) Policemen employed as artisans, mortuary attendants, chauffeurs and the like may be supplied with a free issue of such additional articles necessitated by their duties as the Commissioner may direct.

(10) When in time of war a policeman is employed on service in the field, the payment of uniform allowance to him shall cease and his clothing and outfit shall be maintained at public expense.

(11) The Commissioner may, in his discretion, authorise the free issue from stores of any of the following articles of clothing to any officer attending a refresher course:—

- 1 pair riding breeches;
- 2 khaki shirts;
- 1 pair boots (officers);
- 1 pair gaiters.

(12) A commanding officer is responsible that all policemen under his command maintain their full uniform in a serviceable condition, and may order the replacement at the expense of the individual policeman concerned of any article which he considers to be in an unserviceable condition.

(13) Officers who on retirement are allowed to retain their rank, or who are granted a step in rank, in terms of Regulation No. 3 (7), may wear the uniform of their rank on State and other appropriate occasions.

(14) Should a policeman on discharge be indebted in respect of fines, clothing, bicycle, horse, messing, or other official claims, his uniform will be retained and sold to the best advantage and the proceeds used for the liquidation of such claims.

#### MEDICAL HISTORY SHEETS.

22. A medical history sheet on the prescribed form shall be maintained for every policeman.

#### MEDICAL EXAMINATION.

23. (1) The Commissioner, an Assistant Commissioner, a Deputy-Commissioner or the Commanding officer may at any time order any policeman suspected or claiming to be suffering from indisposition, ill-health, disease or injury to submit himself to medical examination, either at a military hospital or by a district surgeon or other registered medical practitioner: or may order any policeman to be examined in a like manner for the purpose of obtaining a report upon his state of health, or with a view to bringing him before a medical board.

(2) Whenever a district surgeon or other medical practitioner reports that, in his opinion, any policeman has become or is likely to become medically unfit to remain in the Force, the report is to be submitted without delay to the Commissioner.

#### MEDICAL BOARDS.

24. (1) The Commissioner may convene a medical board or order a medical board to be convened by a Deputy-Commissioner or a commanding officer for the purpose of examining any policeman as to his fitness to remain in the Force.

(7) Die Kommissaris kan aan 'n polisiebeampte wat van die berede- na die voet-afdeling, of andersom, of van die speurdiens- na die uniformafdeling, oorgeplaas word, 'n som geld toeken wat nie meer moet bedra as die helfte van die prys wat die uniformstukke wat hy weens die oorpasing nodig het, hom teen die tarief van lewensansie uit voorrade sou kos nie: met dien verstande dat indien die oorpasing weens wangedrag of onbekwaamheid gelas is, die totale koste van sulke artikels deur die oorgeplaaste beampte self gedra moet word.

(8) Die Kommissaris kan, na goeddunke, die betaling magtig van volle of gedeeltelike skadeloosstelling vir die herstel of vervanging van enige stuk uniform of privaat-eiendom van 'n polisiebeampte, wat onvermydelik beskadig of verniel is of verlore geraak het gedurende die verrigting van die beampte se werk, of wat aan buitengewone slytasie onderhewig is wanneer spesiale diens gedoen word.

(9) Polisiebeamptes werksaam as ambagsmanne, lykhuissoppassers, motorbestuurders, e.d., kan kosteloos van enige addisionele artikels wat vir hulle werk vereis word, soos deur die Kommissaris bepaal, voorsien word.

(10) Wanneer 'n polisiebeampte in tyd van oorlog in die veld diens doen, word betaling van die uniformtoelae gestaak en sy kleren en uitrusting op staatskoste onderhou.

(11) Die Kommissaris kan, na goeddunke, die kostelose uitreiking van enige van onderstaande kledingstukke aan 'n offisier wat 'n herhalingskursus bywoon, uit die voorrade magtig:—

- 1 rybroek;
- 2 kakiehemde;
- 1 paar stewels (offisier);
- 1 paar kamaste.

(12) 'n Bevelvoerende offisier is verantwoordelik dat al die polisiebeamptes onder sy bevel in besit moet wees van die volledige uniform in bruikbare toestand, en kan gelas dat enige artikel wat volgens hom onbruikbaar is, op koste van die betrokke individuele polisiebeampte vervang moet word.

(13) Offisiere wat by aftreding hulle rang mag behou, of aan wie, volgens Regulasie No. 3 (7), 'n hoër rang toegeken word, mag die uniform wat by hulle rang behoort by Staats- en ander passende geleenthede dra.

(14) Ingeval 'n polisiebeampte by sy ontslag in die skuld is ten opsigte van boetes, kleren, 'n fiets, 'n perd, maaltye, of ander offisiële vorderings, word op sy uniform beslag gelê en word dit so voordelig moontlik verkoop en die opbrings gebruik om die skulde te vereffen.

#### STAAT VAN MEDIESE BESONDERHEDE.

22. Vir elke polisiebeampte moet 'n staat van mediese besonderhede op die voorgeskrewe vorm gehou word.

#### MEDIESE ONDERSOEK.

23. (1) Die Kommissaris; 'n Assistent-kommissaris, 'n adjunk-kommissaris, of die bevelvoerende offisier mag te eniger tyd 'n polisiebeampte wat beweer of van wie vermoed word dat hy ongesteld, ongesond, siek of beseer is, gelas om homself medies te laat ondersoek, of in 'n militêre hospitaal, of deur 'n distriksgeneesheer of ander geregistreerde mediese dokter; of die polisiebeampte kan gelas word om 'n dergelike ondersoek te ondergaan met die doel om 'n rapport omtrent sy gesondheidstoestand te verkry, of ten einde hom voor 'n mediese raad te laat verskyn.

(2) Wanneer 'n distriksgeneesheer of 'n ander mediese dokter rapporteer dat 'n polisiebeampte volgens sy mening medies ongeskik is, of waarskynlik sal word, om in die Mag te bly, moet die rapport sonder versuim aan die Kommissaris voorgelê word.

#### MEDIESE RADE.

24. (1) Die Kommissaris kan 'n mediese raad belê, of deur 'n adjunk-kommissaris of 'n bevelvoerende offisier laat belê, met die doel om 'n polisiebeampte aangaande sy geskiktheid om in die Mag te bly, te laat ondersoek.

(2) The board proceedings shall be recorded and be signed by the medical practitioners forming the board and thereafter be transmitted to the Commissioner, who shall decide whether the policeman concerned shall be discharged as medically unfit for further service, be given leave of absence, be re-examined, or ordered to resume duty.

#### MEDICAL ATTENDANCE, HOSPITAL TREATMENT, ETC.

25. (1) Subject to the following provisions, all policemen shall be entitled to receive medical attendance and hospital treatment, including drugs and dressings, at Government expense, and the Commissioner, an Assistant Commissioner, a Deputy-Commissioner or a commanding officer may order a policeman to undergo treatment in a military or other hospital.

(2) Medical attendance and hospital treatment provided under this regulation imply—

- (a) attendance by a district surgeon or other Government medical officer or, in the event of their services not being available, by a private medical practitioner;
- (b) admission to and treatment in a military or public hospital;
- (c) admission to and treatment in a private hospital or nursing home in cases of special urgency or where suitable accommodation is not available in a public hospital;
- (d) employment of a registered nurse when in the opinion of the district surgeon or other authorised medical practitioner attending the case such a course is imperative;
- (e) the provision of medical comforts and appliances, the cost of which to public funds shall be subject to the approval of the Commissioner.

(3) While being maintained in a military or other hospital, a policeman shall conform to the rules and regulations thereof.

#### ADDITIONAL MEDICAL ASSISTANCE AND DENTAL TREATMENT.

26. (1) The cost of providing any additional medical assistance (including radiographic examination) shall not be met from public funds in excess of the amount laid down for the particular service in a scale of fees approved by the Treasury; provided that if in any special case arrangements have been authorised by the Commissioner involving the payment of a fee exceeding the amount laid down in the aforesaid tariff, and such fee is considered by the Secretary for Health to be reasonable, the whole cost may be defrayed from public funds.

(2) A policeman, other than an officer, may be refunded half the cost incurred by him for such dental treatment as, in the opinion of the Commissioner, is necessary to fit him for further efficient service in the Force.

(3) A policeman shall be entitled, free of charge, to such dental treatment as can be rendered by a district surgeon.

(4) A policeman may, in the discretion of the Commissioner, be refunded the cost in part or whole of any dental treatment occasioned by circumstances defined in Regulation No. 59 (1) (a).

#### MEDICAL ATTENDANCE AND HOSPITAL TREATMENT—WIVES AND CHILDREN OF EUROPEAN POLICEMAN.

27. (1) The wife and children dependent on him of a European policeman shall, subject to the following provisions, be entitled to receive medical attendance and hospital treatment, including drugs and dressings, at Government expense. Provided that in this regulation "children" shall include all unmarried children under the age of eighteen years.

(2) Die verrigtinge van die raad moet aangeteken en deur die mediese dokters waaruit die raad bestaan, onderteken, en daarna aan die Kommissaris deurgevoer word; laasgenoemde moet besluit of die betrokke polisiebeampte as medies ongeskik vir verdere diens ontstaan moet word, of verlof aan hom toegestaan moet word, of hy weer ondersoek moet word, en of hy gelas moet word om diens te hervat.

#### MEDIESE BEHANDELING, HOSPITAALVERPLEGING, ENS.

25. (1) Met inagneming van onderstaande bepalings, is alle polisiebeamptes geregtig tot mediese behandeling en verpleging in 'n hospitaal (met inbegrip van medisyne en verbandmiddels) op staatskoste, en die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of 'n bevelvoerende offisier kan 'n polisiebeampte gelas om behandeling in 'n militêre of ander hospitaal te ondergaan.

(2) Onder mediese behandeling en hospitaalverpleging waarvoor in hierdie regulasie voorsiening gemaak word, word verstaan—

- (a) behandeling deur 'n distriksgeneesheer of 'n ander mediese Gowermentsbeampte, of, ingeval hulle diens nie beskikbaar is nie, deur 'n private mediese dokter;
- (b) opname en verpleging in 'n militêre of algemene hospitaal;
- (c) opname en verpleging in 'n private hospitaal of verpleeginrigting in besonder dringende gevalle of waar geskikte akkommodasie in 'n algemene hospitaal nie beskikbaar is nie;
- (d) verkryging van die diens van 'n geregistreerde verpleegster wanneer so'n stap volgens die distriksgeneesheer of 'n ander gemagtigde mediese dokter wat die geval behandel, noodsaaklik is;
- (e) die verskaffing van geneeskundige geriewe en hulpmiddels, waarvoor uit die staatskas betaal moet word, mits die Kommissaris sy toestemming daartoe verleen.

(3) Solank as 'n polisiebeampte in 'n militêre of ander hospitaal verpleeg word, moet hy hom aan die reëls en regulasies daarvan onderwerp.

#### ADDITIONELE MEDIESE EN TANDHEELKUNDIGE BEHANDELING.

26. (1) Die koste van addisionele geneeskundige behandeling (met inbegrip van radiografiese ondersoek) word slegs uit die staatskas betaal vir sover dit nie die bedrag wat vir 'n bepaalde diens in 'n tariefskaal deur die Tesourie goedgekeur, vasgestel is, te bowe gaan nie; met dien verstande dat indien die Kommissaris in 'n spesiale geval sekere reëlings goedgekeur het wat die betaling van 'n groter bedrag as dié volgens voorgenoemde tariefskaal vasgestel, sou meebring, en sodanige bedrag deur die Sekretaris van Gesondheid as redelik beskou word, die totale koste op die staatskas verhaal kan word.

(2) Aan enige polisiebeampte, behalwe 'n offisier, kan die helfte van die onkoste deur hom aangegaan vir tandheelkundige behandeling wat volgens die mening van die Kommissaris nodig is om hom vir verder bevreëdigende diens in die Mag geskik te maak, vergoed word.

(3) 'n Polisiebeampte is geregtig tot kostelose tandheelkundige behandeling wat deur 'n distriksgeneesheer uitgevoer kan word.

(4) Wanneer tandheelkundige behandeling genoodsaak is deur omstandighede wat in Regulasie No. 59 (1) (a) uiteengesit word, kan al die onkoste daaraan verbode, of 'n gedeelte daarvan, na goetdunke van die Kommissaris, aan 'n polisiebeampte vergoed word.

#### MEDIESE BEHANDELING EN HOSPITAALVERPLEGING: VROUENS EN KINDERS VAN BLANKE POLISIEBEAMPTES.

27. (1) Die vrou en afhanklike kinders van 'n blanke polisiebeampte is, onderworpe aan onderstaande bepalings, geregtig tot mediese behandeling en verpleging in 'n hospitaal (met inbegrip van medisyne en verbandmiddels) op staatskoste; met dien verstande dat "kinders" in hierdie regulasie alle ongetroude kinders onder die ouderdom van agtien jaar insluit.

(2) Medical attendance and hospital treatment under this regulation include—

- (a) attendance by a district surgeon or other Government medical officer, or, in the event of their services not being available, by a private medical practitioner;
- (b) admission to and treatment in a military or public hospital, except treatment in a leper or mental hospital;
- (c) admission to and treatment in a private hospital or nursing home in cases of special urgency or where suitable accommodation is not available in a public hospital;
- (d) employment of a registered nurse when, in the opinion of the district surgeon or other authorised medical practitioner attending the case such a course is imperative;
- (e) the provision of medical comforts and appliances, the cost of which to public funds shall be subject to the approval of the Commissioner.

#### ADDITIONAL MEDICAL ASSISTANCE—WIVES AND CHILDREN OF EUROPEAN POLICEMEN.

28. (1) The cost of providing for the benefit of the wife and children of a policeman any additional medical assistance (including radiographic examination) shall not be met from public funds in excess of the amount laid down for the particular service in a scale of fees approved by the Treasury; provided that if in any special case arrangements have been authorised by the Commissioner involving the payment of a fee exceeding the amount laid down in the aforesaid tariff and such fee is considered by the Secretary for Health to be reasonable, the whole cost may be defrayed from public funds.

(2) A European policeman shall be entitled to a grant-in-aid not exceeding £5. 5s. towards the cost of medical assistance and nursing fees in a case of pregnancy, miscarriage or confinement of his wife; provided that the Commissioner may at his discretion approve of medical and hospital treatment under Regulation No. 27 or 28 (1) in cases where in the opinion of the Secretary for Health latent diseases or constitutional weaknesses have developed or are aggravated by the condition of pregnancy or of childbirth, as also of diseases or disorders which, in the opinion of the Secretary for Health, have arisen therefrom.

(3) The wife or children, as defined in Regulation No. 27 (1), of a policeman shall be entitled, free of charge, to such dental treatment as can be rendered by a district surgeon.

#### DRUGS—DEFINITION OF.

29. In Regulations Nos. 25 (1) and 27 (1) the term "drugs" shall mean any medicinal preparation required for the treatment of disease or restoration of health prescribed by a district surgeon or duly authorised medical practitioner, with the exception of—

- (i) extracts of malt, virol, emulsions of cod liver oil or of paraffin, medicinal wines, infant or chemical foods, and similar preparations;
- (ii) lip salves, toilet powders, skin or hair preparations of a cosmetic nature, soups, dental pastes and similar preparations;
- (iii) alcoholic stimulants, except where in cases of pneumonia or other acute disease the Commissioner, on a report by a district surgeon, specially authorises payment therefor by the Government; and
- (iv) drugs required in cases of pregnancy, miscarriage or confinement.

(2) Onder mediese behandeling en hospitaalverpleging word in hierdie regulasie verstaan—

- (a) behandeling deur 'n distriksgeneesheer of 'n ander Goewermentsgeneesheer, of, in geval hulle dienste nie beskikbaar is nie, deur 'n private mediese dokter;
- (b) opname en verpleging in 'n militêre of algemene hospitaal, maar nie in 'n leprose- of sielziekgestig nie;
- (c) opname en verpleging in 'n private hospitaal of verpleeginrigting in besonder dringende gevalle of waar geskikte akkommodasie in 'n algemene hospitaal nie beskikbaar is nie;
- (d) verkryging van die dienste van 'n geregistreerde verpleegster wanneer so'n stap volgens die mening van die distriksgeneesheer of 'n ander gemagtigde mediese dokter wat die geval behandel, noodsaaklik is;
- (e) die verskaffing van geneskundige geriewe en hulpmiddels, wat uit die staatskas betaal moet word, mits die Kommissaris sy toestemming daartoe verleen.

#### ADDISIONELE MEDISE BEHANDELING: VROUENS EN KINDERS VAN BLANKE POLISIEBEAMPTES.

28. (1) Die koste van addisionele geneskundige behandeling (met inbegrip van radiografiese ondersoek) ten opsigte van die vrou en kinders van 'n polisiebeampte word slegs uit die staatskas betaal vir sover dit nie die bedrag wat vir 'n bepaalde diens in 'n tariefskaal deur Tesourie goedgekeur, vasgestel is, te bowe gaan nie; met dien verstande dat indien die Kommissaris in 'n spesiale geval sekere reëlings goedgekeur het wat die betaling van 'n groter bedrag as dié in voornoemde tariefskaal vasgestel, sou meebring, en sodanige bedrag deur die Sekretaris van Gesondheid as redelik beskou word, die totale koste op die staatskas verbaal kan word.

(2) 'n Blanke polisiebeampte het die reg op 'n hulp-toelae van hoogstens £5. 5s. ter bestryding van die koste van mediese hulp en verpleegsterskoste in 'n geval van swangerskap, 'n miskraam of die bevalling van sy vrou; met dien verstande dat die Kommissaris na sy goedgekeurde geneskundige behandeling en hospitaalverpleging kragtens Regulasie No. 27 of 28 (1) kan goedgeur in gevalle waar, volgens die Sekretaris van Gesondheid, latente siektes of swaakheid van die gestel ontwikkel het of vererger as gevolg van swangerskap of 'n bevalling, en ook waar siektes of ongesteldhede na die mening van die Sekretaris van Gesondheid daaraan toe te skrywe is.

(3) 'n Polisiebeampte se vrou of kinders, soos in Regulasie No. 27 (1) omskryf, is geregtig tot kostelose tandheelkundige behandeling waar dit deur 'n distriksgeneesheer uitgevoer kan word.

#### MEDISYNE: DEFINISIE DAARVAN.

29. In Regulasies Nos. 25 (1) en 27 (1) beteken die terme „medisyne” enige geneskragtige preparaat wat nodig is vir die behandeling van siekte of die herstelling van gesondheid, wat deur 'n distriksgeneesheer of behoorlik gemagtigde mediese dokter voorgeskryf word, met uitsondering van—

- (i) moutekstrakte, virol, emulsies van lewertraan of van paraffien, geneskragtige wyn, suigeling- en chemiese voedsels, en dergelike preparate;
- (ii) lipsalv, toiletpoecier, skoonheidsmiddels vir die vel of hare, seep, tandepasta's en dergelike preparate;
- (iii) alkoholiese versterkende middels, behalwe wanneer die Kommissaris ingeval van longontsteking of 'n ander akute siekte op aanbeveling van die distriksgeneesheer, spesiale magtiging vir die betaling daarvan uit die staatskas verleen; en
- (iv) medisyne benodig in gevalle van swangerskap, miskraam en bevallings.

VACCINATION, INOCULATION, ETC.

30. A policeman shall, if required by the Commissioner, an Assistant Commissioner, a Deputy-Commissioner or his commanding officer, submit himself to vaccination and revaccination at any time, and also to such inoculation against disease as may be directed by the Commissioner on the recommendation of the Secretary for Health for the Union.

DISCHARGE IN HOSPITAL.

31. Apart from the attendance and treatment provided for in section forty-four of Act No. 32 of 1936, a policeman who, on discharge from the Force, is in hospital, other than a leper or mental hospital, shall continue to receive medical attendance and hospital treatment at Government expense for a period to be determined by the Commissioner.

MARRIAGE—EUROPEANS.

32. (1) No European policeman, other than an officer, may marry unless—

- (a) he has completed three years' service with a good record and is at least 21 years of age; provided that the Commissioner may, when he is satisfied that exceptional circumstances exist, grant permission to marry notwithstanding that three years' service has not been completed;
- (b) the Commissioner, or an Assistant Commissioner or Deputy-Commissioner under whose command the member is serving is satisfied as to the suitability of the woman he desires to marry;
- (c) if called upon to do so, he satisfies the Commissioner that his financial position is such that he is able to marry without detriment to his duties as a policeman;
- (d) he has obtained in writing the permission of the Commissioner or, if delegated thereto by the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner.

(2) If the marriage does not take place within three months after permission has been granted, a fresh application must be made and the case treated as if no previous application had been submitted.

(3) If the wife and family of a policeman have been absent from the Union and the Territory of South West Africa for a period in excess of six months, the policeman concerned shall thereafter be treated in respect of allowances and privileges as an unmarried man, unless the Commissioner, in his discretion, directs that the policeman shall continue to be treated as a married man.

(4) The Commissioner may, in his discretion, permit a policeman who is divorced, or who is separated from his wife under deed or judicial order, or who is a widower, and who has any children entirely dependent upon him, to occupy married quarters as provided for in Regulation No. 35.

DEATH OF POLICEMAN.

33. (1) A commanding officer will at once report the death of a policeman to the Commissioner, through the Deputy-Commissioner, and render a death notice accompanied by an inventory to the magistrate, or Master of the Supreme Court of the province, as the case may be, where the death occurred, in accordance with the provisions of section thirteen of Act No. 24 of 1913.

(2) The reasonable expenses incurred in connection with the funeral of a policeman who dies whilst serving may, in the discretion of the Commissioner, be defrayed by the Government.

(3) Grants-in-aid of the expenses incurred in connection with the funeral of the wife or child of a policeman shall be made from public funds at the following rates:—

|                                                                              | £ | s. | d. |
|------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|
| For a wife                                                                   | 5 | 0  | 0  |
| For a male child under sixteen or a female child under eighteen years of age | 2 | 10 | 0  |

Provided, however, that such grants-in-aid shall in no case exceed the actual cost of the funeral.

VAKSINASIE, INENTING, ENS.

30. 'n Polisiebepante moet wanneer die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of sy bevelvoerende offisier dit verlang, hom te eniger tyd laat vaksineer en hervaksineer, en hom ook teen siekte laat inent wanneer die Kommissaris, op aanbeveling van die Sekretaris van Gesondheid van die Unie, dit gelas.

ONTSLAG IN HOSPITAAL.

31. Behalwe die behandeling en verpleging waarvoor in artikel vier-en-veertig van Wet No. 32 van 1936 voorsiening gemaak word, kan 'n polisiebepante wat hom by sy ontslag uit die Mag in 'n hospitaal (uitgesonderd 'n leprose- of sieliekegestig) bevind, verdere mediese behandeling en hospitaalverpleging op Goewernmentskoste ontvang vir 'n tydperk wat deur die Kommissaris vasgestel moet word.

HUWELIK: BLANKES.

32. (1) Geen blankie polisiebepante, behalwe 'n offisier, mag trou nie, tensy—

- (a) hy drie jaar bevestigende diens gelewer het en ten minste 21 jaar oud is, met dien verstande dat die Kommissaris, indien hy oortuig is dat die omstandighede buitengewoon is, toestemming tot die huwelik kan gee, selfs indien drie jaar diens nog nie voltooi is nie;
- (b) die Kommissaris, of 'n Assistent-kommissaris of adjunk-kommissaris onder wie se bevel die lid dien oortuig is van die geskiktheid van die vrou met wie hy wil trou;
- (c) hy, wanneer dit van hom verlang word, die Kommissaris oortuig dat sy finansiële toestand sodanig is dat hy in staat is om te trou sonder dat sy werk as polisiebepante daardoor sal ly;
- (d) hy skriftelike toestemming van die Kommissaris, of 'n Assistent-kommissaris of adjunk-kommissaris wat deur die Kommissaris daartoe gentergig is, verkry het.

(2) As die huwelik nie binne drie maande nadat toestemming daartoe verkry is, voltrek word nie, moet opnuut daarom aansoek gedoen word, en word die saak behandel asof geen vorige aansoek ontvang was nie.

(3) As die vrou en kinders van 'n polisiebepante langer as ses maande uit die Unie en die gebied Suidwes-Afrika afwesig is, word die betrokke polisiebepante daarna, wat betref toelae en voorregte, as 'n ongetroude man behandel, tensy die Kommissaris, na sy goeddunke, gelas dat daar voortgegaan moet word om die polisiebepante as 'n getroude man te behandel.

(4) Die Kommissaris kan, na sy goeddunke, sy toestemming gee dat 'n polisiebepante wat geskei is, of volgens 'n geregtelike bevel of akte van tafel en bed geskei is, of wat 'n wewenaar is, en 'n kind of kinders het wat heeltemal van hom afhanklik is, in 'n woning vir getroude lede, waarvoor in Regulasie No. 35 voorsiening gemaak is, kan woon.

DOOD VAN POLISIEBEPANTES.

33. (1) 'n Bevelvoerende offisier moet die Kommissaris deur bemiddeling van die adjunk-kommissaris sonder versuim van die dood van 'n polisiebepante in kennis stel, en 'n sterfkennigsewing saam met 'n inventaris by die magistraat of die Meester van die Hoogeregshof van die Provinsie (al na die geval vereis) waar die sterfgeval plaasgevind het, ooreenkomstig artikel dertien van Wet No. 24 van 1913, indien.

(2) Redelike onkoste in verband met die begrafnis van 'n polisiebepante wat sterf terwyl hy in diens is, kan, na die goeddunke van die Kommissaris, deur die Staat betaal word.

(3) Hulploelae vir die bestryding van die koste in verband met die begrafnis van die vrou of 'n kind van 'n polisiebepante, word uit die staatskas betaal volgens onderstaande skaal:—

|                                                         | £ | s. | d. |
|---------------------------------------------------------|---|----|----|
| Vir 'n vrou                                             | 5 | 0  | 0  |
| Vir 'n seun onder sesien of 'n dogter onder agtien jaar | 2 | 10 | 0  |

met dien verstande egter dat sulke hulploelae in geen geval die werklike koste van die begrafnis oorskry nie.

## DESERTION.

34. Should a policeman desert and there be no likelihood of his immediate arrest, his commanding officer may, on the expiration of one month after the date of desertion, sell any private effects or personal property left by the deserter. The proceeds of such sale, together with pay due to the date of desertion, shall be available for the liquidation of official claims, mess debts, and the like.

## GOVERNMENT QUARTERS.

35. (1) (a) Policemen may be required to reside in quarters owned or rented by or placed at the disposal of the Government, when such are available.

(b) Vacant quarters shall be allotted by the commanding officer or, in the case of any competition therefor, by the Deputy-Commissioner.

(c) A policeman to whom married quarters have been allotted will be held responsible for the rent thereof until permission is obtained from his commanding officer to vacate the quarters.

(d) A policeman will remain liable for the rent of the quarters allotted to him whilst undergoing treatment in hospital.

(2) A policeman during the occupation of quarters will be liable for any willful damage thereto by himself, by a member of his household, or his servants, for loss of keys and for the general state of cleanliness of the inside and outside of the premises. In the event of quarters being vacated and left damaged or dirty, the cost of effecting the necessary repairs and cleaning may, in the discretion of the Commissioner, be recovered from the policeman or policemen concerned.

(3) Rent for quarters will be charged at the rates laid down in Appendix E, which rates may be reduced by the Commissioner in exceptional circumstances.

(4) A policeman on leave may be permitted to continue in occupation of Government quarters assigned to him so long as such quarters are not required for other purposes.

(5) A married policeman shall be responsible for rent of quarters occupied by him for so long as he leaves his household furniture and effects therein, and before he is released from liability he must vacate the quarters and hand over possession to his successor or any other duly authorised policeman.

(6) An unmarried policeman shall be responsible for rent of quarters for all periods of leave of fourteen days or less and for any period of leave in excess of fourteen days if the quarters are not vacated and all personal effects removed therefrom.

(7) (a) A policeman in occupation of quarters may, during leave of absence, sublet to another policeman, but he will remain liable for the rental and must make his own arrangements with the sub-tenant at his own risk.

(b) No portion of any married quarters may, during occupation by a policeman, be sublet to any other person, not being a policeman, without the written consent of the Commissioner.

(8) Except as provided in sub-section (7) hereof, married quarters shall be occupied only by the policeman to whom they have been allotted and his wife and children. Other relatives of the policeman concerned shall not reside permanently in the quarters except by permission of his commanding officer who may grant such permission only if satisfied that such relatives are solely dependent upon such policeman, or that there are exceptional circumstances.

## PAYMENT BY THE PUBLIC FOR POLICE SERVICES.

36. When the services of policemen are requisitioned by the public for social functions or gatherings such as race or gymkhana meetings, shows, cricket or football matches,

## DESERSIE.

34. Ingeval 'n polisiebeampte deserteer en hy na alle waarskynlikheid nie onmiddellik gearresteer sal word nie, kan sy bevelvoerende offisier na verloop van een maand na die datum van desersie, alle private besittings of persoonlike eiendom wat deur die deserteur agtergelaat is, verkoop. Die opbrings van so'n verkoping, saam met die salaris wat tot op die dag van desersie verskuldig was, kan gebruik word vir die vereffening van offisiële voordele, skulde vir maaltye, e.d.

## GOEWERMENTS WONINGS.

35. (1) (a) Dit kan van polisiebeamptes verlang word dat hulle in huise moet woon wat die eiendom is van, of gehuur word deur, of ten dienste gestel is van die Staat, wanneer sulke wonings beskikbaar is.

(b) Leegstaande wonings word deur die bevelvoerende offisier, of ingeval daar meer as een aansoek vir 'n woning is, deur die adjunk-kommissaris, toegewys.

(c) 'n Polisiebeampte aan wie 'n woning vir 'n getroude lid bestem, toegewys is, is aanspreeklik vir die huur daarvan totdat toestemming van sy bevelvoerende offisier verkry word om die woning te ontruim.

(d) 'n Polisiebeampte bly, terwyl hy in 'n hospitaal verpleeg word, aanspreeklik vir die huur van die woning wat aan hom toegewys is.

(2) 'n Polisiebeampte word solank as hy in 'n Goewermementshuis woon, aanspreeklik gehou vir alle moedswillige beskadiging daarvan deur homself, 'n lid van sy gesin, of sy bediendes, asook vir die verlies van sleutels, en dat die perseel oor die algemeen binne sowel as buite skoongehou word. Indien 'n woning ontruim en dit beskadig of vuil agtergelaat word, kan die koste van die nodige herstelwerk en die skoonmaak daarvan, na die goeddunke van die Kommissaris, op die betrokke polisiebeampte(s) verhaal word.

(3) Huur vir wonings word gereken volgens die skaal in Aanhangel E vasgestel; die Kommissaris kan die huurgeld egter in buitengewone omstandighede verminder.

(4) Toestemming kan aan 'n polisiebeampte wat op verlof is verleen word om in 'n goewermementswoning wat aan hom toegewys is, te bly woon, solank as die huis nie vir ander doeleindes benodig word nie.

(5) 'n Getroude polisiebeampte is aanspreeklik vir die huur van die huis wat hy bewoon solank as hy sy huisraad en ander besittings daarin laat, en voordat hy van sy aanspreeklikheid onthef word, moet hy die woning ontruim en die besit daarvan aan sy opvolger of 'n ander behoorlik gemagtigde polisiebeampte oordra.

(6) 'n Ongetroude polisiebeampte is aanspreeklik vir die huur van sy woning vir alle tydperke van verlof van veertien dae of minder, en vir enige tydperk van verlof van meer as veertien dae as die woning nie ontruim en al sy persoonlike besittings daaruit verwyder word nie.

(7) (a) 'n Polisiebeampte wat 'n goewermementshuis bewoon, mag dit gedurende sy afwesigheid met verlof aan 'n ander polisiebeampte onderverhuur, maar hy bly aanspreeklik vir die huur en moet self, op eie risiko, reëlings met die onderhuurder tref.

(b) Solank as 'n polisiebeampte 'n goewermementshuis, wat vir 'n getroude lid bestem is, bewoon, mag hy geen gedeelte daarvan sodat die skriftelike toestemming van die Kommissaris aan 'n ander persoon wat nie 'n polisiebeampte is, onderverhuur nie.

(8) Behalwe in gevalle waarvoor in subartikel (7) voorsiening gemaak is, kan 'n woning wat vir 'n getroude lid bestem is alleen deur die polisiebeampte aan wie dit toegewys is en sy vrou en kinders bewoon word. Ander bloedverwante van die betrokke polisiebeampte mag nie permanent by hom inwoon nie, tensy die toestemming van sy bevelvoerende offisier verkry is, en laasgenoemde kan dit slegs gee as hy daarvan oortuig is dat daardie bloedverwante uitsluitlik van so'n polisiebeampte afhanklik is, of dat die omstandighede van buitengewone aard is.

## BETALING DEUR DIE PUBLIEK VIR POLISIEDIENSTE.

36. Wanneer die publiek aansoek doen om die dienste van polisiebeamptes by gesellige funksies of byeenkomste, soos wedrenne of sportbyeenkomste, tentoonstellings,

theatres, weddings, etc., or they are required to act as guards in cases of fire or in similar circumstances, so many policemen as are required shall, if available, be detailed by their commanding officer or station commander, as the case may be. The service shall be carried out as ordinary duty but charges on the following scale will be payable to the Government:—

European—

Mounted (any rank): £1. 10s. per diem of 8 hours or any portion thereof.

Foot (any rank): £1. 5s. per diem of 8 hours or any portion thereof.

Motor cyclist (any branch, any rank): £1. 5s. per diem of 8 hours or any portion thereof, plus 3d. per mile in respect of the motor cycle.

Indian and Coloured—

Mounted (any rank): 12s. 6d. per diem of 8 hours or any portion thereof.

Foot (any rank): 10s. per diem of 8 hours or any portion thereof.

Native—

Mounted (any rank): 10s. per diem of 8 hours or any portion thereof.

Foot (any rank): 7s. 6d. per diem of 8 hours or any portion thereof.

In addition to the foregoing charges, the expenditure (if any) incurred in respect of subsistence and transport will be payable by the person or persons to whom the services are rendered.

SUSPENSION.

37. (1) A policeman may be suspended pending his trial or an inquiry under the Act but only for serious misconduct alleged or suspected.

(2) An officer may, as a provisional measure, be suspended by the Commissioner pending the result of an immediate reference to the Minister and any other policeman may, as a provisional measure, be suspended by his commanding officer, or by a Deputy-Commissioner, pending the result of an immediate reference to the Commissioner.

(3) (a) When an officer is suspended pending an inquiry under section *thirteen* of the Act the suspension shall, unless otherwise directed by the Minister, continue until he is reduced in rank, discharged or dismissed, or until the date on which he is directed to resume duty.

(b) When any policeman is convicted of any offence in respect of which he has been suspended and he is reduced in rank, discharged or dismissed as a consequence of such conviction, the suspension shall, unless otherwise directed by the Minister or the Commissioner, continue until the date on which such policeman is reduced in rank, discharged or dismissed. Should the conviction not result in reduction in rank, discharge or dismissal, the suspension, unless otherwise directed by the Minister or the Commissioner, shall continue until the date on which the policeman is directed to resume duty.

OFFENCES.

38. Any policeman shall be guilty of an offence and be liable on conviction to the penalties prescribed in Chapter II of the Act if he commits any act, or is guilty of any omission or conduct in this regulation described, that is to say—

- (1) beginning, inciting to, causing or joining in any mutiny or seditious conduct;
- (2) being present at any mutiny or seditious conduct and failing to use his utmost endeavour to suppress it;
- (3) conspiring with any person to cause mutiny or seditious conduct;
- (4) knowing of any mutiny or seditious conduct and failing to report it without delay to his commanding officer;

cricket- of voetbalwedstryde, teaters, bruilofte, ens., of as dit van hulle verlang word om as wagte op te tree in gevalle van brand of soortgelyke gebeurtenisse, moet soveel polisiebeamptes as wat nodig is, indien beskikbaar, deur hulle bevelvoerende offisier of stasiebevelvoerder, na gelang van die geval, daarvoor aangewys word. Die dienste moet as gewone diens uitgevoer word, maar bedrae volgens onderstaande skaal moet daarvoor aan die Staat betaal word:—

Blanke—

berede (enige rang): £1. 10s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan;

voet (enige rang): £1. 5s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan;

motortietsryer (enige afdeling en enige rang): £1. 5s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan, plus 3d. per myl ten opsigte van die motortiets.

Indiër en Kleurling—

berede (enige rang): 12s. 6d. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan;

voet (enige rang): 10s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan.

Naturelle—

berede (enige rang): 10s. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan;

voet (enige rang): 7s. 6d. per dag van 8 uur of 'n gedeelte daarvan.

Bewenens bostaande bedrae, moet alle uitgawes (indien enige) wat ten opsigte van reis- en verblyfswaarslag aangegaan word deur die persoon of persone aan wie die dienste gelewer word, betaal word.

SKORSING.

37. (1) 'n Polisiebeampte kan geskors word solank sy verhoor of ondersoek volgens die Wet hangende is, maar alleen in die geval van ernstige beweerde of vermoedlike wangedrag.

(2) 'n Offisier kan, as 'n voorlopige maatregel, deur die Kommissaris geskors word hangende die uitslag van 'n onmiddellike verwysing na die Minister, en enige ander polisiebeampte kan, as 'n voorlopige maatregel, deur sy bevelvoerende offisier, of deur 'n adjunk-kommissaris geskors word hangende die uitslag van 'n onmiddellike verwysing na die Kommissaris.

(3) (a) Wanneer 'n offisier geskors word terwyl 'n ondersoek ooreenkomstig artikel *dertien* van die Wet aanhangig is, bly die skorsing van krag totdat hy in rang verlaag, of eer- of oeneervol ontslaan is, of tot die datum waarop hy gelas word om sy diens te hervat, tensy die Minister anders bepaal.

(b) Wanneer 'n polisiebeampte veroordeel word weens 'n oortreding waarvoor hy geskors was en hy, tengevolge van die veroordeling, in rang verlaag, of eer- of oeneervol ontslaan word, bly die skorsing, tensy anders deur die Minister of die Kommissaris bepaal, van krag tot die datum waarop so'n polisiebeampte in rang verlaag, of eer- of oeneervol ontslaan word. Ingeval die veroordeling nie 'n verlaging in rang of eer- of oeneervol ontslag tengevolge het nie, bly die skorsing van krag tot die datum waarop die polisiebeampte gelas is om sy diens te hervat, tensy anders deur die Minister of die Kommissaris bepaal.

OORTREDINGS.

38. 'n Polisiebeampte maak hom skuldig aan 'n oortreding, en is by veroordeling strafbaar met die strawwe wat in Hoofstuk II van die Wet bepaal is, deur 'n daad, versuim of gedrag in hierdie regulasie omskryf, d.w.s.—

- (1) deur 'n muiterij of opstand te begin, of daartoe aan te hits, dit te veroorsaak of daaraan deel te neem;
- (2) deur by 'n muiterij of opstand aanwesig te wees en nie sy uiterste bes te doen om dit te onderdruk nie;
- (3) deur met 'n ander persoon saam te span om 'n muiterij of opstand te veroorsaak;
- (4) deur te versuim om 'n muiterij of opstand sonder versuim aan sy bevelvoerende offisier te rapporteer wanneer hy daarvan weet;

- (5) striking or offering violence to, or using threatening or insubordinate language to his superior officer or behaving towards him in an insolent or insubordinate manner;
- (6) oppressive or tyrannical conduct towards an inferior;
- (7) making any anonymous communication to the Minister, Commissioner or other superior officer;
- (8) falsely imputing improper conduct to a superior officer;
- (9) making a false accusation against any policeman; or in any complaint making any false statement affecting the character of another policeman or suppressing any material facts;
- (10) withholding or unreasonably delaying any complaint or report made against any policeman;
- (11) disobeying any lawful command given by his superior officer;
- (12) failing to comply with any standing, force, divisional, district, station, barrack, camp or other orders;
- (13) deserting from the Force, or refusing to serve therein, or advising or persuading any other policeman to desert or refuse to serve, or knowingly receiving or entertaining any deserter or illegal absentee, or on discovering any deserter or illegal absentee failing to report the matter to a superior officer, or to take every means to cause such deserter or illegal absentee to be apprehended;
- (14) by any means whatever intentionally occasioning a disturbance or false alarm;
- (15) fighting, creating a disturbance, or otherwise, behaving in a riotous manner;
- (16) being under the influence of intoxicating liquor whether on or off duty;
- (17) while on duty partaking of any intoxicating liquor or drugs;
- (18) unfitting himself for duty by excessive use of alcohol or drugs;
- (19) entering, while on duty, any place licensed for the sale of intoxicating liquor, except in the exercise of his duty or when necessarily requiring accommodation;
- (20) malingering or feigning disease or illness, or obtaining or attempting to obtain relief from duty on a false or exaggerated plea of injury, illness, pain or sickness;
- (21) producing disease, sickness or infirmity, or wilfully maiming or injuring himself or any other policeman, whether at the request of such policeman or not, or causing himself to be maimed or injured by any other person, with intent thereby to render himself or such other policeman unfit for duty;
- (22) if he has contracted venereal disease, failing to report the matter promptly to his superior officer;
- (23) being asleep on duty;
- (24) absenting himself from duty before being regularly relieved;
- (25) neglect or improper performance of duty;
- (26) absenting himself without leave;
- (27) disclosing verbally or in writing any information which it was his duty not to disclose;
- (28) communicating without proper authority, directly or indirectly, to the Press or to any member of the public, any matter or thing relating to the Force;
- (29) without proper authority releasing a prisoner, or other person in custody, or by a wilful act or by negligence suffering him to escape;
- (5) deur sy superieur te slaan of hom met geweld te bedrieg, of deur dreigende taal of taal in stryd met die tug teen hom te gebruik, of 'n parmantige of weerspannige houding teenoor hom aan te neem;
- (6) deur 'n ondergeskikte op tirannieke wyse te behandel;
- (7) deur 'n anonieme brief aan die Minister, Kommissaris of ander hoër offisier te stuur;
- (8) deur valse aantygings van onbehoorlike gedrag teen 'n superieur te maak;
- (9) deur 'n polisiebeampte vals te beskuldig; of in enige aanklag 'n valse verklaring af te lê omtrent die karakter van 'n ander polisiebeampte of belangrike feite te verswyg;
- (10) deur die terughouding of onredelike vertraging van 'n aanklag of rapport teen 'n polisiebeampte ingedien;
- (11) deur 'n wettige bevel deur sy superieur gegee nie te gehoorsaam nie;
- (12) deur in gebreke te bly om enige staande, mag-, afdelings-, distriks-, stasie-, kaserne-, kamp- of ander orders na te kom;
- (13) deur uit die Mag te deserteer, of diens daarin te weier, of 'n ander polisiebeampte aan te raai of oor te haal om te deserteer of diens te weier, of willens en wetens 'n deserteur of iemand wat onwettig uit die diens afwesig is, te ontvang of te herberg, of wanneer hy 'n deserteur of iemand wat onwettig uit die diens afwesig is, ontdek, te versuim om 'n hoër offisier daarvan in kennis te stel of alles in sy vermoë te doen om so'n deserteur of onwettig uit die diens afwesige persoon te laat gevang neem;
- (14) deur op watter manier ook met opset 'n opskudding te veroorsaak of 'n vals alarm te gee;
- (15) deur te baklei, 'n opskudding te veroorsaak of hom andersins op 'n oproerige manier te gedra;
- (16) deur onder die invloed van sterk drank te wees, hetsy hy op diens of buite diens is;
- (17) deur op diens sterk drank of verdowingsmiddels te gebruik;
- (18) deur homself ongeskik vir diens te maak deur te veel alkohol of verdowingsmiddels te gebruik;
- (19) deur 'n plek wat 'n drankliensie het, binne te gaan terwyl hy op diens is, behalve in verband met die uitvoering van sy pligte of wanneer hy noodsaaklikerwys losies moet hê;
- (20) deur siekte te veins, of 'n siekte of ongesteldheid voor te gee, of onthefing van diens te kry of te probeer kry deur middel van 'n valse of oordrewe verklaring omtrent 'n besering, siekte, pyn of ongesteldheid;
- (21) deur 'n siekte, ongesteldheid of swakheid te veroorsaak of homself of 'n ander polisiebeampte opsetlik te vermink of te beseer, hetsy op versoek van so'n polisiebeampte of nie, of homself deur 'n ander persoon te laat vermink of beseer, met die bedoeling om homself of so'n ander polisiebeampte daardeur ongeskik vir diens te maak;
- (22) deur wanneer hy 'n venereiese siekte opgedoen het, in gebreke te bly om dit sonder versuim aan sy superieur te rapporteer;
- (23) deur op diens te slaap;
- (24) deur van diens af te gaan voordat hy behoorlik afgelos is;
- (25) deur sy plig te versuim of nie behoorlik uit te voer nie;
- (26) deur afwesig te wees sonder verlof;
- (27) deur mondeling of skriftelik informasie openbaar te maak wanneer dit sy plig was om dit geheim te hou;
- (28) deur sonder behoorlike magtiging, hetsy direk of indirek, enige saak of aangeleentheid met betrekking tot die Mag aan die pers of 'n privaatpersoon mee te deel;
- (29) deur sonder behoorlike magtiging 'n gevangene of 'n ander persoon wat in hegtenis is, vry te laat, of hom opsetlik of deur nalatigheid te laat ontsnap;

- (30) soliciting or accepting any commission, gift, fee or consideration to induce him to omit to carry out his duty or to do any act in conflict with his duty, or failing to report in writing to his commanding officer the offer of any such commission, gift, fee or consideration;
- (31) accepting, without the permission in writing of the Commissioner, or demanding, in respect of the performance of his duties, any commission, fee, consideration or reward (not being the emoluments payable to him in respect of his duties), or failing to report in writing the offer of any such commission, fee, consideration or reward;
- (32) taking any discount, commission, fee, consideration or advantage in respect of, or being in any way pecuniarily interested in, the purchase or sale of any provisions, stores, equipment, clothing, necessaries or supplies of any kind, or animals for the use of the Force, or for any police mess, canteen, library, band, club or other police institute;
- (33) stealing, withholding, misapplying, making unauthorised use of, losing by neglect or wilfully injuring any public property or any property belonging to any other policeman, or to any police band, mess, canteen, library, fund, club or other police institute; or any property belonging to a prisoner or other person in custody; or any found or unclaimed property or any exhibits in a criminal case;
- (34) placing himself under an obligation to a licensed dealer in intoxicating liquor or to any barman or other person in the employ of any such licensed dealer;
- (35) over-riding, ill-treating or neglecting to take proper care of any horse or other animal used in the public service, or stealing, making unauthorised use of, disposing of without authority or losing by neglect any such animal;
- (36) using any unnecessary violence to any prisoner or other person in custody;
- (37) being uncivil or discourteous to any member of the public;
- (38) when in or out of uniform knowingly wearing the badge, emblem, party colours or device of any kind of any political organization;
- (39) becoming or being a member of any society having political objects or acting as canvasser on behalf of any candidate in any parliamentary, provincial, divisional council, municipal, school board or other similar election, or speaking at meetings held in connection with any such election or taking any part whatever in furthering the interests of any candidate at any such elections beyond deceive, suppressing, defacing, altering or making in connection with the conduct of the election;
- (40) in any report, return, claim, record, book or other document making, or being privy to the making of, any false, misleading or inaccurate statement, or any omission, with intent to deceive; or with intent to injure any person or, with intent to receive, suppressing, defacing, altering or making away with any book or document;
- (41) making a false statement at or in connection with any investigation, trial or enquiry;
- (42) directly or indirectly borrowing any money from or through any policeman of inferior rank, or placing himself under a pecuniary obligation to an inferior in rank;
- (43) becoming party to an accommodation bill, or to a cheque, or to a promissory note for accommodation purposes, without the permission in writing of the Commissioner;
- (44) marrying without the permission in writing of the Commissioner;
- (30) deur 'n kommissieloos, geskenk, fooi of vergoeding te vra, of dit aan te neem, om hom te bewoeg om sy plig te versuim of om enigiets te doen wat met sy plig teenstrydig is, of te versuim om skriftelik aan sy bevelvoerende offisier die aanbod van so'n kommissieloos, geskenk, fooi of vergoeding te rapporteer;
- (31) deur sonder die skriftelike toestemming van die Kommissaris, in opsigte van die uitvoering van sy pligte, kommissieloos, 'n fooi, vergoeding of beloning (behalwe die besoldiging wat hom vir sy werk toekom), aan te neem, of te vra, of deur te versuim om die aanbod van die kommissieloos, fooi, vergoeding of beloning skriftelik te rapporteer;
- (32) deur 'n korting, kommissieloos, 'n fooi, vergoeding of voordeel aan te neem ten opsigte van, of, in enige opsig geldelike belang te hê by, die aan- of verkoop van enige lewensmiddele, voorrade, uitrusting, kler, enige soort benodigdhede, of diere vir gebruik in die Mag, of vir 'n gemeenskaplike polisie-tafel, kantien, biblioteek, orkes, klub of ander polisie-instelling;
- (33) deur publieke eiendom, of eiendom wat aan 'n ander polisiebeampte of 'n polisie-orkes, gemeenskaplike tafel, kantien, biblioteek, fonds, klub, of ander polisie-instelling behoort, of eiendom wat aan 'n gevangene of 'n ander aangehoue persoon behoort, of enige gevonde of onopgeëiste eiendom of enige bewysstukke in 'n kriminele saak te steel, terug te hou, verkoop aan te wend, onwettiglik van gebruik te maak, deur nalatigheid te verloor of moedswillig te beskuldig;
- (34) deur verpligtinge op hom te neem teenoor 'n gelisensieerde drankhandelaar of 'n kantenhouer of 'n ander persoon in diens van so'n gelisensieerde handelaar;
- (35) deur 'n perd of 'n ander dier wat in diens van die Staat gebruik word, gedaan te ry, te mishandel of nie behoorlik te versorg nie; of deur so'n dier te steel, onwettiglik te gebruik, sonder magtiging van die hand te sit, of deur nalatigheid te verloor;
- (36) deur onnodige geweld te gebruik teenoor 'n gevangene of 'n ander aangehoue persoon;
- (37) deur onbeleefde of ongemaniereerd te wees teenoor 'n lid van die publiek;
- (38) deur, hetsy in uniform geklee of nie, willens en wetens die onderskeidingsteken, embleem, partykleure of 'n teken van enige aard van 'n politieke organisasie te dra;
- (39) deur lid te word of te wees van 'n vereniging met politieke oogmerke, of stemme te werf vir 'n kandidaat wat homself verkiesbaar gestel het vir die volksraad, 'n provinsiale, afdelings-, munisipale of skoolraad, of 'n ander dergelike liggaam, of op vergaderings in verband met so'n verkiesing, te praat of deur op enige manier deel te neem om die belange van 'n kandidaat vir sulke verkiesings te bevorder, behalwe deur sy stem uit te bring of wettige orders in verband met die reëling van die verkiesing uit te voer;
- (40) deur in enige verslag, opgawe, vordering, staat, boek of ander dokument 'n valse, misleidende of onnaukeurige verklaring te maak, of dit met sy medewete te laat maak, of iets uit te laat, met die bedoeling om te bedrieg; of met die bedoeling om 'n persoon skade aan te doen, of met die bedoeling om te bedrieg 'n boek of dokument agter te hou, te skend, te verander of dit weg te neem;
- (41) deur 'n valse verklaring af te lê by of in verband met 'n ondersoek, verhoor of navraag;
- (42) deur direk of indirek geld te leen van of deur bemiddeling van 'n polisiebeampte van 'n laer rang, of homself onder 'n geldelike verpligting teenoor 'n mindere in rang te stel;
- (43) deur deel te hê aan 'n akkommodasiewissel, tjek of skuldbewys vir akkommodasiedoeleindes sonder die skriftelike toestemming van die Kommissaris;
- (44) deur in die huwelik te tree sonder skriftelike toestemming van die Kommissaris;

- (45) without the permission in writing of the Commissioner speculating in land or engaging in any trade, business, or commercial or agricultural undertaking, either directly or indirectly, or performing any remunerative work outside his Government duties, or allowing his wife to do so;
- (46) causing or attempting to cause any person to interfere by solicitation or otherwise in his own interests, or in the interests of any applicant for promotion, transfer, or preferment of any kind;
- (47) making use of, except on strictly Government business, the services of any other policeman or of any informant, special detective or other person in police employ;
- (48) conducting himself in a manner unbecoming a policeman of his rank;
- (49) any act, conduct or neglect to the prejudice of good order or discipline of the Force, whether or not defined in any other part of these regulations.

Any permission in writing granted by the Commissioner to do anything which, without such permission, would be a contravention of sub-section (31), (43), (44) or (45) hereof, shall be conveyed to the policeman concerned by his commanding officer.

#### TRIAL BY AN OFFICER UNDER SECTION *twelve* OF THE ACT.

39. (1) A trial under section *twelve* of the Act shall, as nearly as may be but subject to the provisions of these regulations, be conducted in manner and form as if the trial were held in a magistrate's court; and, with the exception of the second proviso to section *two hundred and seventy-three* of Act No. 31 of 1917, the law relating to evidence and to witnesses as applicable in connection with criminal proceedings in a magistrate's court shall be observed in connection with such trial.

(2) The trial shall be held at any police station or police office or at such other place as the trial officer may consider most convenient having regard to the place of residence of the witnesses or any of them.

(3) Except with the consent of the Commissioner no person other than the trial officer, the prosecutor, the accused and his escort (if any), his legal adviser, and a witness while under examination, and an interpreter if one is required, shall be present during the trial.

(4) A policeman of equal or senior rank to the accused shall be detailed by the trial officer to act as prosecutor; and if it should be necessary for him to give evidence for the prosecution other than of a merely formal nature, he shall, as far as practicable, give it before calling any other witnesses.

(5) (a) The prosecutor shall arrange for the attendance of the accused and that he be furnished with particulars of the charge a reasonable time before the hour fixed for the trial.

(b) The prosecutor shall also arrange for the attendance of any policemen who are witnesses in the case, and, if necessary, obtain from the trial officer subpoenas to secure the attendance of any witnesses who are not policemen.

(6) The form of charge sheet and the form of subpoena for summoning witnesses shall be as prescribed.

(7) Service of subpoenas shall be effected in the same manner and within the same period as is required for the service of subpoenas in a magistrate's court.

(8) The evidence given by a witness shall be read over to him and then signed by him.

(9) Except as provided in Regulation No. 39 (14), on a plea of "guilty" sufficient evidence shall be recorded to enable the trial officer to determine the sentence and the Deputy-Commissioner to know all the facts and circumstances connected with the offence, notwithstanding that

- (45) deur sonder die skriftelike toestemming van die Kommissaris in grond te spekulêr, of hom, hetsy direk of indirek, in handel of besigheid te begeef, of aan 'n kommersiële of landbou-onderneming deel te neem, of enige winsgewende werk buite sy Goewermentswerk te doen, of deur sy vrou te laat doen;
- (46) deur die bemiddeling van 'n ander persoon in te roep, of te probeer om dit in te roep, of deur 'n versoek of op 'n ander manier sy belange of die belange van 'n applikant vir bevordering, oorpasing, of iets anders, te bevorder;
- (47) deur behalwe wanneer dit streng in Goewermentsdiens is, gebruik te maak van die dienste van 'n ander polisiebeampte, of van 'n beriggewer, 'n spesiale speurder of 'n ander persoon in diens van die polisie;
- (48) deur hom op 'n manier te gedra wat nie vir 'n polisiebeampte van sy rang betaamlik is nie;
- (49) deur enige daad, gedrag of versuim ten nadele van die goeie orde en dissipline van die Mag, of dit in 'n ander deel van hierdie regulasies bepaal word of nie.

Skriftelike toestemming wat deur die Kommissaris verleen word om iets te doen wat, sonder daardie toestemming, 'n oortreding van subartikel (31), (43), (44) of (45) van hierdie regulasie sou wees, moet aan 'n polisiebeampte deur sy bevelvoerende offisier oorgedra word.

#### VERHOOR DEUR 'N OFFISIER KRAGTENS ARTIKEL *twalf* VAN DIE WET.

39. (1) 'n Verhoor kragtens artikel *twalf* van die Wet word vir sover moontlik, en met inagneming van die bepalinge van hierdie regulasies, op dieselfde manier en in dieselfde vorm gelei asof die verhoor in 'n magistratshof plaasvind; en, met uitsondering van die tweede voorbehoudsbepaling van artikel *two hundred and seventy-three* van Wet No. 31 van 1917, word die wet wat betrekking het op getuienis en getuie, en wat van toepassing is op kriminele vervolgings in 'n magistratshof, ook op so'n verhoor toegepas.

(2) Die verhoor moet op enige polisie-stasie of polisiekantoor of op enige ander plek wat die offisier wat die verhoor lei as geleë beskou, plaasvind, met inagneming van die woonplek van die getuies of van sekere getuies.

(3) Behalwe wanneer die toestemming van die Kommissaris verkry is, mag niemand anders dan die offisier wat die verhoor lei, die aanklaer, die aangeklaagde en sy eskort (as daar een is), sy regs kundige adviseur, en 'n getuie onderwyl hy ondervra word, en 'n tolk, indien vereis, by die verhoor aanwesig wees nie.

(4) 'n Polisiebeampte van dieselfde of 'n hoër rang as die beskuldigde moet deur die offisier wat die verhoor lei, aangestel word om as aanklaer op te tree; en, ingeval dit vir hom nodig is om ander getuienis dan wat alleen van vormlike aard is vir die vervolging af te lê, moet hy dit sover doenlik doen voordat ander getuies opgeroep word.

(5) (a) Die aanklaer moet reëlings tref vir die verskynning van die beskuldigde en dat besonderhede van die aanklag 'n redelike tyd voor die uur wat vir die verhoor bepaal is, aan hom verstrek word.

(b) Die aanklaer moet ook sorg dat polisiebeamptes wat getuienis in die saak-moet afleë, verskyn, en, indien nodig, moet hy van die offisier wat die saak verhoor, dagvaardings kry om te verseker dat getuies wat nie polisiebeamptes is nie, aanwesig is.

(6) Die aanklag en die dagvaarding om getuies op te roep, moet in die voorgeskrewe vorm wees.

(7) Die diening van dagvaardings moet op dieselfde manier en binne dieselfde tydperk geskied soos vereis by die diening van dagvaardings in 'n magistratshof.

(8) Die getuienis wat deur 'n getuie afgelê is, moet aan hom voorgelees en dan deur hom onderteken word.

(9) Behoudens die bepalinge van Regulasie No. 39 (14), moet daar, indien die beskuldigde skuldig pleit, voldoende getuienis afgeneem word om die offisier wat die saak verhoor in staat te stel om die vonnis te bepaal, en die adjunk-kommissaris op die hoogte te bring van al die

such facts and circumstances are sufficiently disclosed by any statement which the accused may make or hand in. Any such statement shall be signed by the trial officer and be attached to and form part of the record.

(10) (a) After a plea or finding of "guilty", the prosecutor shall produce a certified extract from the accused's misconduct sheet referred to in Regulation No. 41 of all previous convictions recorded thereon other than those that have been expunged in terms of that regulation, and call upon him to admit or deny such previous convictions, except when the trial is held in accordance with Regulation No. 39 (14). In the event of the accused not admitting any such convictions, the prosecutor may, if the trial officer so directs, call evidence to prove them and, if necessary, the case shall be remanded in order to enable him to do so.

(b) Any previous convictions admitted by or proved against the accused shall be taken into consideration by the trial officer in awarding sentence for the offence to which the accused has pleaded guilty or of which he has been found guilty.

(11) Witnesses, if policemen, shall be entitled to subsistence and travelling allowances as provided for in Regulation No. 16 and, if not policemen, shall be entitled to witness fees and travelling facilities from public funds according to the tariff applicable to witnesses in criminal cases in a magistrate's court: provided that the Commissioner may disallow and recover from the accused the payment of any fee or allowance paid to any witness for the defence whose evidence, in the opinion of the trial officer, was not necessary and material.

(12) The fees and disbursements of any legal adviser engaged by the accused shall be borne by the accused.

(13) The accused or his legal adviser may, under the supervision of any policeman detailed by the trial officer, inspect or make a copy of the record of the proceedings of the trial, and shall be entitled to be supplied with a copy thereof on payment of the fees chargeable for a copy of the record of a summary trial in a magistrate's court.

(14) Provided that, if in the opinion of the commanding officer the offence is of a trivial nature and the policeman concerned, after having been furnished with particulars of the charge, admits guilt, he shall be brought before an officer who, without recording evidence, will receive particulars of the complaint and upon hearing such admission will have authority to either reprimand the policeman concerned or sentence him to a fine not exceeding five shillings. Any punishment inflicted under this sub-section will not be recorded on the misconduct sheet of the policeman concerned, nor will it be proved as a previous conviction in subsequent disciplinary proceedings against him.

(15) Any Deputy-Commissioner may, in confirming any proceedings under section twelve of the Act, if the sentence imposed in such proceedings or as reduced by the Deputy-Commissioner is a fine of five shillings or less, or a reprimand, direct that the punishment shall not be recorded on the misconduct sheet of the policeman concerned. Any punishment in respect of which such a direction has been given shall not be proved as a previous conviction in subsequent disciplinary proceedings against the policeman concerned.

#### APPEALS UNDER SECTION twelve (3) OF THE ACT.

40. (1) Notice of intention to appeal to the Commissioner under the provisions of sub-section (3) of section twelve of the Act against a conviction and sentence imposed and confirmed under sub-section (2) shall be lodged with the trial officer not more than seven days after the date on which the accused was notified of the

feite en omstandighede in verband met die oortreding, mits teenstaande die feit dat sulke feite en omstandighede duidelik genoeg blyk uit 'n verklaring wat die beskuldigde niksien mag afleë of indien. So'n verklaring moet deur die offisier wat die saak verhoor, onderteken en by die stukke betreffende die saak, as deel daarvan aangeheg word.

(10) (a) Nadat 'n beskuldigde skuldig gepleit het of bevind is, moet die aanklaer 'n gesertifiseerde uittreksel voorsien van alle vorige veroordelings wat op die beskuldigde se wangedragstaat waarvan in Regulasie No. 41 melding gemaak word, voorkom, met uitsondering van dié wat uit hoofde van daardie regulasie geskrap is, en hom versoek om sulke vorige veroordelings te beken of te ontken, behalve wanneer die verhoor ooreenkomstig Regulasie No. 39 (14) plaasvind. Ingeval die beskuldigde enige veroordelings ontken, kan die aanklaer, as die offisier wat die saak verhoor dit gelas, getuïenis inroep om hulle te bewys, en, indien nodig, moet die saak uitgestel word om hom in staat te stel om dit te doen.

(b) Enige vorige veroordeling wat die beskuldigde beken het of wat teen hom bewys is, moet deur die offisier wat die saak verhoor in aanmerking geneem word by die uitspraak van die vonnis vir die oortreding waarop die beskuldigde gepleit het of waaraan hy skuldig bevind is.

(11) Getuies, indien polisiebeamptes, is geregtig tot vergoeding van reis- en verblyftekste, soos in Regulasie No. 16 bepaal, en, indien hulle nie polisiebeamptes is nie, is hulle geregtig tot getuiegeld en reis-fasiliteite uit die staatskas volgens die tarief wat vir getuie in kriminele sake in 'n magistratshof geldig is; met dien verstande dat die Kommissaris die betaling van enige geld of toelae wat aan 'n getuie vir die verdediging betaal is, wies se getuïenis, volgens die mening van die offisier wat die saak verhoor onnodig en nie van belang was nie, kan weier en van die beskuldigde terugeis.

(12) Die koste van en uitbetalings aan 'n regs kundige adviseur wat deur die beskuldigde benoem is, moet deur die beskuldigde betaal word.

(13) Die beskuldigde of sy regs kundige adviseur mag, onder toegif van 'n polisiebeampte wat deur die offisier wat die saak verhoor daartoe aangewys is, die notule van die verhoor deursien of 'n afskrif daarvan maak, en is geregtig om van 'n afskrif daarvan voorsien te word teen betaling van die bedrag wat 'n afskrif van die notule van 'n summier verhoor in 'n magistratshof kos.

(14) Met dien verstande, dat as die misdryf volgens die mening van die bevelvoerende offisier van geringe betekenis is, en die betrokke polisiebeampte, nadat besonderhede van die aanklag aan hom versiek is, skuld beken, hy voor 'n offisier gebring moet word wat, sonder om die getuïenis op te skrywe, die besonderhede van die klag sal ontvang, en as hy die skuldbekentenisse gehoor het, die bevoegdheid sal besit om die betrokke polisiebeampte te berispe of hom 'n boete van hoogstens vyf sjelings op te lê.

'n Straf kragtens hierdie subartikel opgelê, word nie op die betrokke polisiebeampte se wangedragstaat aangeteken nie, en word ook nie by enige latere vervolging in verband met die dissipline as 'n vorige veroordeling teen hom aangevoer nie.

(15) 'n Adjunk-kommissaris kan, wanneer hy 'n vonnis kragtens artikel twaalf van die Wet bekragtig of verminder, mits die vonnis of verminderde vonnis 'n boete van vyf sjelings of minder is, of in die vorm van 'n berisping is, gelas dat die straf nie op die betrokke polisiebeampte se wangedragstaat aangeteken word nie. 'n Straf ten opsigte waarvan sodanige instruksie gegee is, word by 'n latere dissiplinêre vervolging van die betrokke polisiebeampte nie as 'n vorige veroordeling teen hom aangevoer nie.

#### APPELLE KRAGTENS ARTIKEL twaalf (3) VAN DIE WET.

40. (1) Kennisgewing van die voorneme om kragtens dié bepalings van subartikel (3) van artikel twaalf van die Wet na die Kommissaris te appelleer teen 'n skuldigbevinding en vonnis wat opgelê en kragtens subartikel (2) bekragtig is, moet die offisier wat met die verhoor belas was hoogstens sewe dae na die datum waarop die beskuldigde van die bekragtiging van die skuldigbevinding en vonnis in kennis gestel is, bereik, en die argumente tot

confirmation of conviction and sentence and the arguments in support thereof shall be lodged with the trial officer within seven days of the date of such notice of appeal.

(2) (a) The appeal shall clearly and specifically set forth the grounds on which it is based and may be accompanied by any written arguments for consideration by the Commissioner.

(b) The trial officer shall submit the appeal, together with his replies to the grounds on which it is based and to any written arguments which may have been advanced by the appellant, to the Deputy-Commissioner who will transmit the record, with all relevant documents, to the Commissioner with such remarks, if any, as he may desire to add.

(3) The Commissioner shall determine the appeal on consideration of the record and the relevant documents without hearing any oral arguments from either the appellant, his legal adviser, the prosecutor or the trial officer or the Deputy-Commissioner.

(4) If the Commissioner is satisfied that there was sufficient evidence of the material facts necessary to be proved to justify the finding, that the appellant has in fact committed the offence charged, and that substantial justice has been done, he may disallow the appeal notwithstanding any defects or objections, technical or other, which do not effect the real merits of the case.

(5) Where the sentence imposed or as reduced on appeal is a fine of five shillings or less, or a reprimand, the Commissioner may direct that the punishment shall not be recorded on the misconduct sheet of the policeman concerned, and such punishment shall not be proved as a previous conviction in subsequent disciplinary proceedings against the policeman concerned.

#### MISCONDUCT SHEETS.

41. (1) (a) An entry of every offence of which a policeman, other than an officer, is convicted, whether by the ordinary courts or under section twelve of the Act, shall, subject to the provisions of sub-paragraphs (14) and (15) of Regulation No. 39, be made on a document to be styled a misconduct sheet.

(b) When there has been no entry upon a misconduct sheet for a period of ten years from the date of the last offence entered thereon, all previous entries thereon shall be expunged.

(c) When there has been no entry upon a misconduct sheet for a period of five years from the date of the last offence entered thereon, any previous entries of offences punished by a fine not exceeding one pound shall be expunged.

(d) When there has been no entry upon a misconduct sheet for a period of two years from the date of the last offence entered thereon, any previous entries of offences punished by a reprimand or caution shall be expunged.

(2) Notwithstanding their expunction, all expunged entries shall be taken into account when the question of the award of a Police Good Service Medal, provided for in Regulation No. 64, is being considered.

#### REDUCTION IN RANK OR DISMISSAL.

42. (1) Any policeman, other than an officer, who is found guilty of any crime or offence, or of any contravention of the Act or regulations, or who is found to be otherwise unfit to retain his rank or to remain in the Force, may be reduced to a lower rank or grade or be dismissed, independently of any other punishment.

(2) Any such policeman acquitted of any charge shall not thereby be exempt from an inquiry under Regulation No. 46 (1) (a) to determine whether he is unfit in terms of section twenty of the Act to remain in the Force or to retain his rank.

staving van die appèl moet binne sewe dae na die datum waarop kennis van appèl gegee is, by die offisier wat met die verhoor belas was, ingedien word.

(2) (a) In die appèl moet die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en spesifiek vermeld word, en dit kan vergesel word van enige skriftelike argumente vir oorweging deur die Kommissaris.

(b) Die offisier wat die saak verhoor het, moet die appèl, saam met sy antwoorde op die gronde waarop dit gebaseer is en op enige skriftelike argumente deur die appellant aanvoer, aan die adjunk-kommissaris stuur; laasgenoemde moet die verslag van die saak en alle dokumente in verband daarmee aan die Kommissaris deurstuur, saam met enige opmerkings wat hy begierig is om daarby te voeg.

(3) Die Kommissaris moet sy beslissing in die appèl gee na oorweging van die verslag van die saak en die dokumente wat daarop betrekking het sonder om enige mondelinge argumente van die appellant, sy regskundige adviseur, die aanklaer, of van die offisier wat die saak verhoor het of die adjunk-kommissaris aan te hoor.

(4) As die Kommissaris daarvan oortuig is dat daar voldoende getuënis was omtrent die belangrike feite wat bewys moes word om die uitspraak te regverdig, dat die appellant in werklikheid die oortreding waarvan hy beskuldig staan, begaan het, en dat reg wesenlik geskied het, kan hy die appèl van die hand wys, nieëstaande enige fout of besware, tegnies of andersins, wat die werklike meriete van die saak nie raak nie.

(5) Wanneer die vonnis wat gevel of by appèl vermindert is, 'n boete van vyf sjelings of minder is, of in die vorm van 'n berisping is, kan die Kommissaris gelas dat die straf nie op die betrokke polisiebeampte se wangedragstaal aangeteken moet word nie, en sodanige straf moet nie by latere dissiplinêre stappe teen die betrokke polisiebeampte as 'n vorige veroordeling teen hom aangevoer word nie.

#### WANGEDRAGSTAAT.

41. (1) (a) Alle oortredings ten opsigte waarvan 'n polisiebeampte, behalwe 'n offisier, veroordeel word, heysy deur 'n gewone geregshef of volgens artikel twaalf van die Wet, moet, onderworpe aan die bepaling van sub-paragraph (14) en (15) van Regulasie No. 39, op 'n dokument wat 'n wangedragstaal genoem word, aangeteken word.

(b) As daar vir 'n tydperk van tien jaar na die datum van die laaste oortreding wat op die wangedragstaal opgeteken is, geen ander veroordeling genoteer is nie, word alle vorige aantekeninge geskrap.

(c) As daar vir 'n tydperk van vyf jaar na die datum van die laaste oortreding wat op die wangedragstaal opgeteken is, geen ander veroordeling genoteer is nie, word alle vorige aantekeninge omtrent oortredings waarvoor die straf hoogstens een pond boete was, geskrap.

(d) As daar vir 'n tydperk van twee jaar na die datum van die laaste oortreding wat op die wangedragstaal opgeteken is, geen ander veroordeling genoteer is nie, word alle vorige aantekeninge omtrent oortredings waarvoor die straf 'n berisping of waarskuwing was, geskrap.

(2) Nieëstaande die feit dat hulle geskrap is, word geskrapte veroordelings tog in aanmerking geneem wanneer die toekenning van die medalje vir Troue Diens in die Polisieamag, waarvoor in Regulasie No. 64 voorsiening gemaak word, oorweeg word.

#### VERLAGING IN RANG OF ONEERVOLLE ONTSLAG.

42. (1) Alle polisiebeamptes, behalwe offisiere, wat skuldig bevind is aan 'n misdad of oortreding, of aan enige oortreding van die Wet of regulasies, of wat andersins ongeskik bevind word om sy rang te behou of in die Mag te bly, kan tot 'n laer rang of trap teruggesit word, of kan oneervol ontslaan word, ongeag enige ander straf.

(2) As so'n polisiebeampte op 'n aanklag vrygespreek word, word hy nie daardeur vrygestel van 'n ondersoek volgens Regulasie No. 46 (1) (a) nie, ten einde te bepaal of hy ongeskik is om, ingevolge artikel twintig van die Wet, in die Mag te bly of sy rang te behou.

# APPEAL TO THE MINISTER.

43. (1) Notice of any appeal to the Minister under section twenty of the Act against an order reducing, discharging or dismissing a policeman shall, together with a statement of the grounds of appeal, be given to the Commissioner or to the Deputy-Commissioner who made such order not more than fourteen days after such policeman has been informed of the making of such order, and any such notice and grounds of appeal shall be forwarded to the Minister with the record of the case and relevant documents. The appeal to the Minister does not suspend the operation of the order of the Commissioner or Deputy-Commissioner, as the case may be.

(2) The Minister shall determine the appeal on consideration of the record and relevant documents and of any written arguments addressed to him by the appellant or his legal adviser. The Minister will not hear *viva voce* arguments.

## ALLEGED MISCONDUCT OF OFFICERS.

44. (1) When an officer is alleged or suspected to have contravened any provision of the Act or regulations, the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner shall cause a preliminary investigation to be made by an officer of equal or senior rank to the officer whose conduct is in question (hereinafter in this regulation referred to as the defendant).

(2) The defendant shall be advised of the date and time fixed for the holding of the investigation and shall, if he desires, be afforded every opportunity of being present at the investigation, of cross-examining any witnesses against him, of making any statement he may wish to make, and of producing any witnesses in his defence.

(3) The statement of each witness shall be taken down in writing by the investigating officer and be read over to and signed by the witness; provided that if, owing to the expense or loss of time involved, or other good reason, the attendance of any witness cannot, in the opinion of the investigating officer, be readily procured, a statement purporting to be signed by such witness may be accepted and read to the defendant.

(4) The investigating officer shall put such questions to any witness examined at the investigation as he may think desirable for the purpose of testing the truth or accuracy of anything he has stated, and otherwise for eliciting the truth; but the defendant may not be cross-examined on any statement he may elect to make.

(5) Should the defendant elect to make a statement he shall be warned beforehand that anything he may say may be used in evidence in the event of his being subsequently dealt with by a board of inquiry under section thirteen of the Act or otherwise.

(6) The proceedings shall be treated as confidential and, when completed, shall be submitted, with a covering report, to the Commissioner.

(7) If the Commissioner considers that a *prima facie* case against the defendant has been established he may cause the accused to be charged with any offence against the Act or the regulations disclosed by the investigation, and call upon the defendant to admit or deny the charge.

(8) On receipt of the defendant's admission or denial of the charge the Commissioner shall submit a report to the Minister who, if the defendant has denied the charge, and if he is of opinion that there is sufficient cause for further proceedings, will submit the matter to the Governor-General with a view to the appointment, under the provisions of section thirteen of the Act, of a board of inquiry to inquire as to the truth of the charge; or the Minister may direct that the defendant be tried by a court of law on a charge of any offence disclosed at the preliminary investigation.

# APPEL NA DIE MINISTER.

43. (1) Kennisgewing van 'n appél na die Minister, volgens artikel twintig van die Wet, teen 'n bevel waarby 'n polisiebeampte tot 'n laer rang teruggetuig, of eers of onsewrig ontslaan is, moet saam met 'n verklaring waarin die gronde vir die appél vermeld word, die Kommissaris of die adjunk-kommissaris wat die bevel gegee het, nie later as veertien dae nadat die polisiebeampte van die uitvaardiging van so'n bevel in kennis gestel is, bereik nie, en so'n kennisgewing en die gronde vir die appél moet aan die Minister gestuur word saam met die verslag van die saak en die dokumente in verband daarmee. Die appél na die Minister bring nie 'n opskorting van die werking van die bevel van die Kommissaris of adjunk-kommissaris, al na die geval is, mee nie.

(2) Die Minister moet 'n beslissing oor die appél gee na oorweging van die verslag van die saak en die dokumente wat daarop betrekking het, en van enige skriftelike argumente wat deur die appellant of sy regs kundige adviseur aan hom gerig is. Die Minister sal geen mondelinge argumente aanhoor nie.

## BEWATERDE WANGEDRAG VAN OFFISIËRE.

44. (1) Wanneer beweer word dat 'n offisier 'n bepaling van die Wet of regulasies oortree het, of wanneer hy daarvan verdink word, moet die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, of 'n adjunk-kommissaris 'n voorlopige ondersoek laat instel deur 'n offisier van dieselfde of 'n hoër rang as die offisier oor wie se gedrag die kwessie gaan (hierina in hierdie regulasie die verweerder genoem).

(2) Die verweerder moet van die datum en tyd wat vir die ondersoek bepaal is, in kennis gestel word en, as hy dit verlang, moet alle geleentheid aan hom gegee word om by die ondersoek aanwesig te wees, getuies teen hom te kruisvra, enige verklaring wat hy wil maak, af te lê, en getuies vir sy verdediging op te roep.

(3) Die verklaring van elke getuie moet skriftelik deur die offisier wat met die ondersoek belas is, afgeneem en dan aan die getuie voorgelees en deur hom haar onderteken word; met dien verstande dat, as die teenwoordigheid van 'n getuie weens te grote onkoste of tydverlies of 'n ander geldige rede, volgens die mening van die offisier wat met die ondersoek belas is, nie gereedelik verkry kan word nie, 'n verklaring wat, na voorgegee word, deur so'n getuie onderteken is, aangenem en aan verweerder voorgelees kan word.

(4) Die offisier wat met die ondersoek belas is moet aan 'n getuie wat by die ondersoek ondervra word, enige vrae stel wat hy wenslik ag om die waarheid of juistheid van enigiets wat die getuie beweer het, te toets, en andersins om agter die waarheid te kom; maar die verweerder mag nie onder kruisverhoor geneem word oor enige verklaring wat hy wens te maak nie.

(5) Ingeval die verweerder 'n verklaring wil aflê, moet hy vooraf gewaarsku word dat enigiets wat hy sê as getuie teen hom gebruik kan word ingeval sy saak later deur 'n raad van ondersoek kragtens artikel dertien van die Wet, of andersins, behandel word.

(6) Die verrigtinge word as vertroulik beskou en, wanneer afgehandel, word die verslag daarvan saam met 'n begeleidende rapport aan die Kommissaris voorgelê.

(7) As die Kommissaris reken dat daar 'n *prima facie* saak teen die verweerder is, kan hy die beskuldigde laat aansla weens enige oortreding van die Wet of die regulasies wat deur die ondersoek aan die lig gebring is, en kan hy van die verweerder eis dat hy skuld moet bekén of ontken.

(8) By ontvangs van verweerder se skuld-ontkenning of erkenning moet die Kommissaris 'n verslag by die Minister indien: as verweerder skuld ontken het, en die Minister van mening is dat daar voldoende rede is om met die saak voort te gaan, moet hy dit aan die Goewernergeneeraal voorlê, met die oog op die aanstelling, kragtens die bepalingen van artikel dertien van die Wet, van 'n raad van ondersoek, om ondersoek in te stel na die waarheid van die beskuldiging; of die Minister kan gelas dat die verweerder deur 'n geregtshof verhoor moet word weens 'n aanklag van 'n oortreding wat by die voorlopige ondersoek aan die lig gekom het.

BOARD OF INQUIRY CONSTITUTED UNDER SECTION  
thirteen of the ACT.

45. (1) One of the members of a board of inquiry appointed in terms of section thirteen of the Act shall be designated as president who shall preside at all meetings of the board.

(2) When any such board of inquiry has been appointed the Commissioner shall detail an officer of equal or senior rank to the accused to act as prosecutor, and if it should be necessary for him to give evidence at the inquiry held by the board, other than evidence of a merely formal nature, he shall, as far as practicable, give it before calling any other witnesses.

(3) The inquiry shall be held at any police station or police office or at such other place as the president may consider most convenient.

(4) The president of the board shall advise the prosecutor, as well as the other members of the board, of the place where, and the date and time when, the inquiry will be held, and shall forward to the prosecutor a copy of the minute appointing the board for service on the accused.

(5) (a) The prosecutor shall, at least seven clear days before the inquiry opens, cause the said copy to be served on the accused and notify him of the place where, and the date and time when, the inquiry will be held.

(b) The prosecutor shall arrange for the attendance of any policemen who will be required as witnesses at the inquiry, whether for the prosecution or for the defence, and, if necessary, he shall obtain from the president of the board subpoenas to secure the attendance of any witnesses who are not policemen.

(6) The form of subpoena shall be as prescribed and service of subpoenas shall be effected in the same manner and within the same period as is required for the service of subpoenas in a magistrate's court.

(7) At the inquiry the accused shall attend in uniform.

(8) Except with the consent of the president no person other than the prosecutor, the accused and his legal adviser, and a witness while under examination, and an interpreter, if one is required, shall be present during the inquiry.

(9) When all the available evidence has been heard the board shall record its finding and forward the proceedings, with any recommendation it may see fit to make, to the Commissioner for transmission, through the Minister, to the Governor-General.

(10) The provisions of sub-sections (11) and (12) of Regulation No. 39 shall *mutatis mutandis* apply in connection with proceedings under this regulation.

ADMINISTRATIVE BOARDS OF INQUIRY.

46. (1) For administrative purposes a board may be convened in terms of sub-section (2) hereof to inquire into the following subjects or to perform the following acts, and to submit a report or finding with or without a recommendation, as directed by the convening officer:—

(a) The question whether any particular policeman, other than an officer, is unfit to remain in the Force or to retain his rank in view of his history, environment, associates, incompetence, lack of interest in his work, general conduct or behaviour, or some other fact or circumstance connected with him.

(b) Injury or damage to, or deficiency in, or loss of any Government property or any property in the possession or under the control of the Government, or any property belonging to a policeman which is alleged to have occurred in the execution of duty.

(c) Conduct, neglect or carelessness on the part of a policeman involving or calculated to involve the Government in any expense.

(d) The fitness for further service of any animal used in the Force.

RAAD VAN ONDERSOEK KRAGTENS ARTIKEL dertien VAN  
WET SAAMGESTEL.

45. (1) Een van die lede van die raad van ondersoek kragtens artikel dertien van die Wet saamgestel, moet as voorsitter benoem word en moet by al die vergaderings van die raad voorsit.

(2) Wanneer so'n raad aangestel is, moet die Kommissaris 'n offisier van dieselfde of 'n hoër rang as die beskuldigde aanwys om as aanklaer op te tree, en as dit nodig blyk dat hy by die ondersoek wat deur die raad ingestel word ook ander getuienis behalwe wat van 'n suiwer vormlike aard is, moet afleë, moet hy dit, vir sover doenlik, doen voordat enige ander getuienis opgevoer word.

(3) Die ondersoek moet op enige polisiestatie of polisie-kantoor of op enige ander plek wat deur die voorsitter as die gerieflikste geag word, gehou word.

(4) Die voorsitter van die raad moet sowel die aanklaer as die ander lede van die raad van die plek waar, en die datum en tyd waarop die ondersoek sal plaasvind, in kennis stel, en hy moet aan die aanklaer 'n afskrif van die brief waarvolgens die raad belê word, stuur om op die beskuldigde gedien te word.

(5) (a) Die aanklaer moet minstens sewe volle dae voor die ondersoek 'n aanvaag neem, sorg dat vermelde afskrif aan beskuldigde oorhandig word, en hom in kennis stel van die plek waar en die datum en tyd waarop, die ondersoek sal plaasvind.

(b) Die aanklaer moet sorg dat alle polisiebeamptes wat as getuienis by die ondersoek nodig is, teenwoordig is, hetsy vir die vervolging of vir die verdediging, en, indien nodig, moet hy dagvaardings van die voorsitter van die raad verkry om die aanwesigheid van getuienis wat nie polisiebeamptes is nie, te verseker.

(6) Dagvaardings moet in die voorgeskrewe vorm uitgereik word en moet op dieselfde manier en binne dieselfde tyd as wat vir die diening van dagvaardings in 'n magistraats-hof vasgestel is, gedien word.

(7) Die beskuldigde moet by die ondersoek in uniform verskyn.

(8) Behalwe wanneer die toestemming van die voorsitter verkry is, mag niemand anders dan die aanklaer, die beskuldigde en sy regskundige adviseur, en 'n getuie tervyl hy/sy ondervra word, en 'n tolk, indien daar een nodig is, by die ondersoek teenwoordig wees nie.

(9) Wanneer alle beskikbare getuienis gehoor is, moet die raad hulle bevinding noteleer en die verslag, saam met hul aanbeveling, aan die Kommissaris stuur, om, deur bemiddeling van die Minister, aan die Goewerneur-generaal deurgestuur te word.

(10) Die bepaling van subartikels (11) en (12) van Regulasie No. 39 is *mutatis mutandis* van toepassing in verband met die verrigtinge volgens hierdie regulasie.

RADE VAN ONDERSOEK VIR ADMINISTRATIEWE DOELEINDS.

46. (1) Vir administratiewe doeleindes kan 'n raad saamgestel word kragtens subartikel (2) hiervan om ondersoek in te stel na onderstaande onderwerpe, of om onderstaande werk te verrig, en om 'n verslag of bevinding in te dien, met of sonder 'n aanbeveling, soos deur die offisier wat die raad belê, bepaal word:—

(a) Die vraag of 'n bepaalde polisiebeampte, uitgesonderd 'n offisier, ongeskik is om in die Mag te bly, of om sy rang te behou, met die oog op sy geskiedenis, omgewing, die mense met wie hy omgaan, onbekwaamheid, gebrek aan belangstelling in sy werk, algemene houding of gedrag, of 'n ander feit of omstandigheid wat op hom betrekking het.

(b) Letsel aan, of beskadiging van, of 'n tekort aan, of verlies van Goewernmentsciendom, of eiendom in besit van of onder die beheer van die Goewernment, of eiendom van 'n polisiebeampte, wat, na beweer word, plaasgevind het gedurende die verrigting van sy werk.

(c) Gedrag, versuim of agtelosigheid van die kant van 'n polisiebeampte, wat die Goewernment onkosse berokken of wat bereken is om dit te doen.

(d) Die geskiktheid van 'n dier vir verdere gebruik in die Mag.

- (e) The fitness for further service of Government vehicles.
- (f) Injuries sustained by a policeman, or illness of a policeman said to be due to malaria or to an infectious or contagious disease.
- (g) Assessment of the value of animals, transport, stores or material of any description, and the purchase thereof on behalf of the Government or for use in the Force.
- (h) Any other subject which the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner may consider it necessary or expedient to inquire into.

(2) Any such board may be convened by the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner to inquire into any of the subjects mentioned in sub-section (1) hereof: provided that a commanding officer may, on behalf of the Commissioner, an Assistant Commissioner or the Deputy-Commissioner, convene a board to inquire into the subjects mentioned in sub-section (1) (b), (c), (d), (e) and (f) hereof.

(3) Any such board shall consist of an officer as president who may sit alone or with one or more other officers as the convening officer may decide: provided that a head constable or a sergeant may be appointed as a member of a board convened under sub-section (1) (b), (c), (d), (e) or (f) hereof, and that a Government veterinary officer may be appointed as a member of the board convened under sub-section (1) (d) and (g) hereof.

(4) (a) Any such board has no power of punishment, or to compel any witness not being a policeman to attend, or to administer an oath to any witness.

(b) No policeman or other person concerned in the inquiry may be legally represented before any such board except where it has been convened under sub-section (1) (a) hereof.

(5) The board shall be guided by the written instructions contained in the order convening the board. The instructions shall be sufficiently explicit to inform the board of the general nature of the information required, and should also state whether a finding, report, or recommendation is required or not.

(6) (a) An order convening a board under sub-section (1) (a) hereof shall state, without entering into details, the nature of the complaint or allegation which raises the question of the fitness of the policeman concerned to remain in the Force or to retain his rank; and a copy of the order shall be served on him a reasonable time before the board assembles.

(b) The policeman concerned shall be afforded every opportunity of being present when any witnesses are being examined before the board, of making any statement he may wish to make, and of cross-examining any witness whose evidence in his opinion is unfavourable to him, and of producing any evidence in his defence.

(7) The provisions of paragraph (b) of the preceding sub-section hereof will also apply to the policeman concerned in any inquiry under sub-section (1) (b) hereof, or to the policeman concerned in any other inquiry whenever the board considers that, owing to the issues involved, he should be afforded the same opportunity of having a fair, full and impartial inquiry.

(8) The statements of any witnesses examined before the board shall be taken down in writing and the board may put such questions to any such witnesses as it thinks desirable for the purpose of testing the truth or accuracy of any evidence given, and otherwise of eliciting the truth.

(9) As a rule all witnesses should be examined before the board, but if, owing to the expense or loss of time involved or for any other good and sufficient cause, it would in the opinion of the board be unreasonable to require the attendance of any witnesses, an affidavit or statement or other documentary evidence may be accepted.

(10) A medical certificate on such form as may be prescribed will be submitted for the information of the board convened under sub-section (1) (f) hereof.

(e) Die geskiktheid van Goewermentsvoertuie vir verdere gebruik.

(f) Beserings deur 'n polisiebeampte opgedoen, of 'n siekte van 'n polisiebeampte wat, na beweer word, uit malaria of uit 'n aansteeklike of besmetlike siekte voorgespruit het.

(g) Skatting van die waarde van diere, vervoermiddels, voorrade of enige soort materiaal, en die aankoop daarvan namens die Goewernment, of vir gebruik in die Mag.

(h) Enige ander aangeleentheid, die ondersoek waarvan volgens die mening van die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris of 'n adjunk-kommissaris noodsaaklik of raadsaam is.

(2) So'n raad kan deur die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, of 'n adjunk-kommissaris saamgeroep word om ondersoek in te stel na enige onderwerp in subartikel (1) vermeld: met dien verstande dat 'n bevelvoerende offisier, namens die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris of 'n adjunk-kommissaris, 'n raad kan saamroep om die sake vermeld in subartikel (1) (b), (c), (d), (e) en (f) te ondersoek.

(3) So'n raad moet bestaan uit 'n offisier as voorsitter, wat of alleen of saam met een of meer ander offisiere, soos deur die offisier wat die raad belê, bepaal, sitting moet hou; met dien verstande dat 'n hoofkonstabel of 'n sersant as lid van 'n raad wat volgens subartikel (1) (b), (c), (d), (e) of (f) saamgeroep is, benoem kan word, en dat 'n Goewermentsveerts as lid van 'n raad wat ingevolge subartikel (1) (d) en (g) saamgeroep is, benoem kan word.

(4) (a) So'n raad is nie bevoeg om straf op te lê nie, of om enige ander getuie behalwe 'n polisiebeampte te dwing om voor hulle te verskyn nie, of om 'n getuie 'n eed te laat aflê nie.

(b) Geen polisiebeampte of enige ander persoon wat by die ondersoek betrokke is, kan voor so'n raad deur 'n regs kundige verteenwoordig word nie, tensy die raad kragtens subartikel (1) (a) hiervan saamgeroep is.

(5) Die raad moet die skriftelike instruksies vervat in die order waarby dit saamgeroep is, as leidraad gebruik. Die instruksies moet duidelik genoeg wees om die raad op die hoogte te stel van die algemene aard van die informasie wat verlang word, en moet ook aandui of 'n bevinding, verslag, of aanbeveling verlang word of nie.

(6) (a) In 'n order waarby 'n raad ingevolge subartikel (1) (a) saamgeroep word, moet, sonder om in besonderhede te tree, die aard van die aanklag of bewering wat die geskiktheid van die betrokke polisiebeampte om in die Mag te bly of sy rang te behou, in twyfel trek, vermeld word; en 'n afskrif van die order moet 'n redelike tyd voordat die raad vergader aan hom verstrekk word.

(b) Die betrokke polisiebeampte moet die geleentheid gegee word om teenwoordig te wees wanneer 'n getuie deur die raad ondervra word, om enige verklaring wat hy wil maak, af te lê, om getuies wie se getuigenis volgens sy mening nie ten gunste van hom is nie, te kruisvra, en om enige bewys vir sy verdediging te lewer.

(7) Die bepaling van paragraaf (b) van die voorgaande subartikel is ook van toepassing op 'n polisiebeampte wat in 'n ondersoek kragtens subartikel (1) (b) betrokke is, en op 'n polisiebeampte wat in enige ander ondersoek betrokke is, wanneer die raad van mening is dat vanweë die kwessie waaroor dit gaan, hy dieselfde kans behoort te kry om 'n billike, volledige en onbevooroordeelde ondersoek te hê.

(8) Die verklarings van alle getuies wat deur die raad ondervra word, moet genotuleer word, en die raad kan enige vraag aan 'n getuie stel wat dit wenslik ag om die waarheid of juistheid van enige getuigenis te toets, en om andersins agter die waarheid te kom.

(9) In die reël moet alle getuies voor die raad verskyn, maar as dit na die mening van die raad onredelik sou wees om te verlang dat sekere getuies moet verskyn weens te hoë onkosse of tydverlies, of om enige ander afdoende rede, kan 'n beëdigde of 'n gewone verklaring of ander dokumentêre getuigenis aangeneem word.

(10) 'n Mediese sertifikaat op die voorgeskrewe vorm moet vir die inligting van 'n raad volgens subartikel (1) (f) saamgestel, ingedien word.

(11) A board may be reassembled as often as the Commissioner, the Assistant Commissioner or the Deputy-Commissioner whose function it is to consider its proceedings may direct, for the purpose of examining additional witnesses, or further examining any witness, or calling and examining any person whose affidavit or statement has been accepted, or recording additional information. The board may also be directed to make such further report or reports as may be required and, if necessary, to reconsider any recommendation.

(12) The proceedings of a board convened by or on behalf of an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner shall be forwarded to the Assistant Commissioner or the Deputy-Commissioner who, if the inquiry is one the result of which he has been empowered by the Commissioner to determine, may dispose of the matter, and if not so empowered shall submit the proceedings, together with his comments, if any, to the Commissioner.

#### BOARDS OF INQUIRY AND INVESTIGATIONS: WITNESS EXPENSES.

47. Witnesses called to attend a board of inquiry under Regulation No. 46 or an investigation under Regulation No. 44 shall, if policemen, be paid subsistence and travelling allowances as provided for in Regulation No. 16, and, if not policemen, shall be entitled to witness fees and travelling facilities from public funds according to the tariff applicable to witnesses in criminal cases in a magistrate's court: provided that the Commissioner may disallow and recover from the policeman responsible for the calling of such witness, fees paid to any witness whose evidence in the opinion of the president of the board or the investigating officer was not necessary and material.

#### DEBT.

48. (1) Any policeman suspected to be in debt to an unreasonable extent having regard to his salary and other circumstances, or against whom a judgment for debt or a decree of civil imprisonment has been made, may be called upon by the Commissioner, an Assistant Commissioner or a Deputy-Commissioner to submit a detailed statement of his assets and liabilities.

(2) If, after any further investigation which it may be deemed expedient to make, it appears that the debts, or any of them, owing by the policeman concerned are calculated to militate against the fearless and impartial discharge of his duties, the Assistant Commissioner or Deputy-Commissioner (a) in the case of an officer shall submit a report to the Commissioner for such further action as he may consider warranted, and (b) in the case of any other policeman shall convene a board of inquiry under Regulation No. 46 (1) (a).

#### LOSS, DAMAGE, ETC.: RESPONSIBILITY OF POLICEMEN FOR.

49. (1) If it appears that any deficiency, loss, injury or damage has occurred in relation to any Government property or to any property for which the Government is responsible, or that any expense has been occasioned to the Government by any wrongful act, negligence or carelessness, and a satisfactory explanation is not forthcoming, any policeman responsible may be ordered to make good the value of the deficiency, loss, injury or damage, or the expense involved—

- (a) when the amount involved is £5 or under, summarily by the Commissioner, an Assistant Commissioner, the Deputy-Commissioner or the commanding officer; or
- (b) when the amount involved is over £5, by the Commissioner, an Assistant Commissioner or the Deputy-Commissioner, after an inquiry by a board under Regulation No. 46 (1) (b) or (c) or after conviction of the policeman concerned of any offence involving the deficiency, loss, injury, damage or expense in question.

(11) 'n Raad kan so dikwels as wat die Kommissaris, die Assistent-kommissaris of die adjunk-kommissaris, wat die verrigtinge daarvan moet oorweeg, dit gelas, weer byeengeroep word, met die doel om nog meer getuies te ondervra, of om enige getuie verder te ondervra, of om enige persoon wie se beëdigde of gewone verklaring aangeneem is, op te roep en te ondervra, of om addisionele informasie in te win. Die raad kan ook gelas word om enige verder verslag of verslae uit te bring as wat nodig geag word, en, indien nodig, om enige aanbeveling in heroeroëwing te neem.

(12) Die notule van 'n raad wat deur of namens 'n Assistent-kommissaris of 'n adjunk-kommissaris saamgeloop is, moet aan die Assistent-kommissaris of adjunk-kommissaris gestuur word, en as hy deur die Kommissaris gemagtig is om 'n beslissing insake die uitslag van die ondersoek te gee, kan hy die saak afhandel; as hy nie daartoe gemagtig is nie, moet hy die notule saam met sy opmerkings, indien enige, aan die Kommissaris voorleë.

#### RADE VAN ONDERSOEK EN ONDERSOEKE.—ONKOSTE VAN GETUIES.

47. Aan getuies wat opgeroep word om voor 'n raad van ondersoek ingevolge Regulasie No. 46, of by ondersoek ingevolge Regulasie No. 44, te verskyn, word, as hulle polisiebeamptes is, reis- en verblyf-koste vergoed volgens die bepaling van Regulasie No. 16: en, as hulle nie polisiebeamptes is nie, is hulle geregtig tot die betaling uit die staatskas van getuiegeld en reis-fasiliteite volgens die tarief wat op getuies in kriminele sake in 'n magistraatshof van toepassing is; met dien verstande dat die Kommissaris die betaling van getuiegeld aan 'n getuie wie se getuieis volgens die mening van die voorsitter van die raad of die offisier wat met die ondersoek belas is, onnodig en nie van belang was nie, kan weier, en dit op die polisiebeampte wat vir die oproeping van so'n getuie verantwoordelik was, kan verhaal.

#### SKULD.

48. (1) Indien daar vermoed word dat 'n polisiebeampte, sy salaris en ander omstandighede in ag geneem, in 'n onredelike mate in die skuld is, of as hy weens skuld veroordeel is, of 'n bevel tot gyseling teen hom uitgevaardig is, kan die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, of 'n adjunk-kommissaris verlang dat hy 'n uitvoerige uiteensetting van sy bate en laste moet voorleë.

(2) As dit by enige verder ondersoek wat raadsaam geag word, blyk dat die betrokke polisiebeampte weens die skulde, of weens sommige daarvan, in die onverskrokke en onpartydige vervulling van sy plig gestrem sal word, moet die Assistent-kommissaris of adjunk-kommissaris, (a) in die geval van 'n offisier, 'n rapport by die Kommissaris indien met die oog op enige verdere optrede wat hy geregtig mag ag, en, (b) in die geval van 'n ander polisiebeampte, 'n raad van ondersoek kragtens Regulasie No. 46 (1) (a) belê.

#### VERLIES, BESKADIGING, ENS. VAN GOEWERMENTS EIENDOM.—AANSPREKLIKHEID VAN POLISIEBEAMPTES DAARVOOR.

49. (1) As dit blyk dat daar 'n tekort, verlies, besering of beskadiging voorgekom het ten opsigte van Goewerments-eiendom of eiendom waarvoor die Goewerment aanspreklik is, of dat onkoste aan die Goewerment veroorsaak is weens 'n onwettige handeling, nalatigheid of sorgeloosheid, en geen bevredigende uitleg gegee kan word nie, kan die polisiebeampte wat daarvoor aanspreklik is, gelas word om die waarde van die tekort, verlies, besering of beskadiging, of die onkoste wat veroorsaak is, te vergoed—

- (a) as die betrokke bedrag £5 of minder is, op staande voet deur die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, adjunk-kommissaris of die bevelvoerende offisier; of
- (b) as die betrokke bedrag meer as £5 is, deur die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris of adjunk-kommissaris, ná 'n ondersoek kragtens Regulasie No. 46 (1) (b) of (c), of na veroordeling van die betrokke polisiebeampte weens enige oortreding wat die bepaalde tekort, verlies, besering of beskadiging ten gevolge gehad het.

(2) Any amount ordered to be paid under this regulation may be recovered by such instalments as may be determined by the officer making the order.

(3) Notification of any order made under this regulation shall be conveyed to the policeman concerned, who may appeal to the Commissioner against any order made by an Assistant Commissioner, a Deputy-Commissioner or his commanding officer.

# RELATION OF THE SOUTH AFRICAN POLICE TO MAGISTRATES.

50. Warrant officers, non-commissioned officers and men must pay due deference and respect to magistrates, and it is the duty of officers to communicate personally and frequently with the magistrates within their commands so that the latter may be kept fully acquainted with every matter of importance affecting the public peace within their jurisdiction.

## LEAVE.

### Classification.

51. Subject to the conditions laid down in these regulations, policemen may be granted leave of absence on the following scales:—

#### Officers.

Vacation leave: 38 days per annum, or a proportionate part thereof according to the period of service performed.

Sick leave: 120 days on full pay and 120 days on half pay in each cycle of three years.

#### Other Ranks.

##### Europeans:—

Vacation leave: One-twelfth of the period of service performed.

Sick leave: 120 days on full pay and 120 days on half pay in each cycle of three years.

##### Non-Europeans:—

Vacation leave: 21 days on full pay for each completed year of service, or a proportionate part thereof according to the period of service performed.

Sick leave: 60 days on full pay and 60 days on half pay in each cycle of three years.

Sundays and public holidays falling within a period of vacation leave shall be regarded as vacation leave.

#### Leave.—Definition of "Full" and "Half" Pay.

52. For the purposes of leave the expression "full" pay shall mean the whole pay and allowances which are usually drawn, but excluding special duty pay; and the expression "half" pay shall mean one-half of the whole pay and allowances usually drawn, excluding special duty pay.

#### Vacation Leave.

53. (1) Vacation leave shall be accumulative but shall not be granted for any continuous period at any one time in excess of—

Officers: 6 months.

Other ranks:—

European: 6 months.

Non-European: 6 months.

Provided that a member of the Force shall not be granted more than six months' vacation leave in any continuous period of eighteen months' service unless the approval of the Commissioner has been obtained.

(2) The Commissioner may authorise an extension of leave beyond the limits laid down in sub-section (1) hereof for a short reasonable period to a policeman who is prevented from reporting for duty from causes not within his own control, subject to his having sufficient leave to his credit. Where a policeman has not sufficient leave to his credit to cover the extension desired, any period of leave that may be granted in excess of the leave credit shall be recorded as leave without pay.

(2) 'n Bedrag waarvan die betaling kragtens hierdie regulasie gelas is, kan ingevorderd word deur middel van paaiemente in bedrae wat die offiser wat die bevel gee, kan bepaal.

(3) Die betrokke polisiebeampte moet van 'n bevel kragtens hierdie regulasie in kennis gestel word, en hy kan na die Kommissaris teen 'n bevel van 'n Assistent-kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of die offiser onder wie se bevel hy staan, appelleer.

## VERHOUDING TUSSEN DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE EN MAGISTRATE.

50. Adjudant-onderoffisiere, onderoffisiere en manskappe moet magistrats met gepaste eerbied en ontsag behandel, en dit is die plig van offisiere om dikwels persoonlik met die magistrats in hulle gebiede in verbinding te tree, sodat laasgenoemdes volkome op die hoogte gehou word van alle belangrike aangeleenthede wat betrekking het op die openbare vrede in hulle regsgebiede.

### VERLOF.

#### Inleiding.

51. Met inagnening van die voorwaardes in hierdie regulasies vasgestel kan verlof tot afwesigheid aan polisiebeamptes toegestaan word volgens onderstaande skale:—

#### Offisiere—

Vakansieverlof: 38 dae per jaar, of 'n eweredige deel daarvan ooreenkomstig die afgelede diens tyd.

Siekteverlof: 120 dae met volle salaris, en 120 dae met halwe salaris in elke siklus van drie jaar.

#### Ander range:—

##### Blankes—

Vakansieverlof: Een-twaalfde van die afgelede diens tyd.

Siekteverlof: 120 dae met volle salaris en 120 dae met halwe salaris in elke siklus van drie jaar.

##### Nie-blankes—

Vakansieverlof: Een-en-twintig dae met volle salaris vir elke afgelede diensjaar, of 'n eweredige deel daarvan volgens die afgelede diens tyd.

Siekteverlof: 60 dae met volle salaris en 60 dae met halwe salaris in elke siklus van drie jaar.

Sondae en openbare vakansiedae wat binne 'n tydperk van vakansieverlof val, word as vakansieverlof beskou.

#### Verlof.—Definisie van „volle" en „halwe" salaris.

52. Vir verlofdoeleindes beteken die uitdrukking „volle salaris" die hele salaris plus toelaes wat gewoonlik getrek word, met uitsondering egter van betaling vir spesiale werk; en die uitdrukking „halwe salaris" beteken die helfte van die hele salaris plus toelaes wat gewoonlik getrek word, met uitsondering van betaling vir spesiale werk.

#### Vakansieverlof.

53. (1) Polisiebeamptes kan hul vakansieverlof laat ooploop, maar dit moet nie toegestaan word vir 'n deurlopende tydperk van meer as—

Offisiere ... 6 maande.

#### Ander range:—

Blankes ... 6 maande.

Nie-blankes ... 6 maande.

Met dien verstande dat daar aan 'n lid van die Mag nie meer as ses maande vakansieverlof in 'n aaneenlopende diens tydperk van agtien maande toegestaan mag word nie tensy die goedkeuring van die Kommissaris verkry is.

(2) Die Kommissaris kan aan 'n polisiebeampte wat weens oorsake buite sy beheer verhinder word om sy diens op tyd te hervat, 'n langer tydperk van verlof as wat in subartikel (1) bepaal word vir 'n kort redelike tydperk toestaan, mits die beampte voldoende verlof tegevoed het. Wanneer 'n polisiebeampte nie voldoende verlof tegevoed het om die verlenging van verlof te dekke nie, moet enige verlof wat toegestaan word en wat die verlof wat hom toekom, oorskry, as verlof sonder salaris aangeteken word.

(3) Any leave standing to the credit of any policeman under the regulations applicable to him prior to the coming into operation of these regulations shall be placed to his credit as leave due under these regulations.

(4) Vacation leave on full pay granted for a longer continuous period than sixty days may, in respect of the residue thereof over and above sixty days, be converted into vacation leave on half pay for a period equivalent to twice the amount of such residue.

#### *Sick Leave.*

54. (1) Sick leave not exceeding in the aggregate the number of days specified in Regulation No. 51 may be granted to a policeman after the completion of one month's service admissible as service for leave purposes during the course of each cycle of three years' service.

(2) The cycle of three years' service shall be reckoned from the date of enlistment in the South African Police and in the case of policemen attested prior to 1st April, 1913, from that date.

(3) A policeman who has been granted sick leave on half pay or without pay and who has the necessary period of vacation leave to his credit may elect to take vacation leave instead of sick leave on half or without pay.

(4) After a policeman has relinquished his duties for the purpose of proceeding on vacation leave, the conversion into sick leave of any portion of vacation leave granted shall not be permitted except with the approval of the Commissioner.

(5) If a period of sick leave intervenes between two periods of vacation leave the aggregate of such two periods of vacation leave shall not, except with the approval of the Commissioner, exceed the limit prescribed in Regulation No. 53.

#### *Sick Leave.—Medical Certificate.*

55. (1) An application for sick leave shall be supported by a certificate, in such form as may be prescribed, signed by the district surgeon or by another registered medical practitioner. Provided that in the latter event the Commissioner, an Assistant Commissioner, a deputy-Commissioner or a commanding officer may require the certificate to be countersigned by the district surgeon. Provided further that where, owing to the distance of a station from a district surgeon or other medical practitioner or for other unavoidable cause, a medical certificate cannot be obtained, sick leave may be granted on a certificate by a policeman with knowledge of the facts.

(2) In cases where the Commissioner is satisfied that the absence of a policeman is bona fide due to sickness, and is satisfied also that there are good reasons for the non-production of a medical certificate, he may, in his discretion, dispense with the medical certificate for periods of sick leave not exceeding fourteen days. In cases where a medical certificate has been dispensed with under this regulation, the form of application for leave shall be so endorsed at the time the leave is granted.

#### *Leave due to Misconduct, Neglect or Intemperance.*

56. (1) Should a policeman be absent from duty through illness or injury occasioned by his own misconduct, neglect or intemperance, such absence shall be recorded against any vacation leave which may be standing to his credit. Should his accumulated vacation leave be insufficient to cover the whole period of absence, so much of the period as may be in excess of such accumulated vacation leave shall be recorded as sick leave without pay.

(2) Should a policeman be suffering from a venereal disease, any period during which he is necessarily absent from duty shall, provided the district surgeon or other medical practitioner certifies that in his opinion there has been no unreasonable delay in reporting sick, be treated as ordinary sick leave within the limits laid

(3) Alle verlof wat 'n polisiebeampte tegevoel het kragtens die regulasies wat op hom van toepassing is voordat hierdie regulasies in werking tree, moet op sy krediet geplaas word as verlof wat hom kragtens hierdie regulasies toekom.

(4) Wanneer vakansieverlof met volle salaris toegestaan word vir 'n deurlopende tydperk van meer as sesig dae, kan dit ten opsigte van die tydperk wat sesig dae te bowe gaan, omgesit word in vakansieverlof met halwe salaris vir 'n tydperk wat gelykstaan met dubbeld die tydperk wat 60 dae te bowe gaan.

#### *Siekteverlof.*

54. (1) Siekteverlof wat gesamentlik nie meer as die aantal dae in Regulatie No. 51 gespesifiseer, beloof nie, kan aan 'n polisiebeampte, na die voltooiing van een maand se diens wat toelaatbaar is as diens vir verlof-doeleindes, toegestaan word, gedurende die loop van elke siklus van drie jaar diens.

(2) Die siklus van drie jaar diens moet vanaf die datum van indiensneming by die Suid-Afrikaanse Polisie gereken word, en vanaf 1/4/1913 in die geval van polisiebeamptes wat vóór daardie datum ingesweer is.

(3) 'n Polisiebeampte aan wie siekteverlof met halwe of sonder salaris toegestaan is en wat die nodige hoeveelheid vakansieverlof tegevoel het, kan vakansieverlof i.p.v. siekteverlof met halwe of sonder salaris neem.

(4) Wanneer 'n polisiebeampte sy werksaamhede gestaak het met die doel om met vakansieverlof te gaan, moet die omsetting van enige deel van die toegestane vakansieverlof in siekteverlof nie toegestaan word nie, tensy die Kommissaris sy toestemming daartoe verleen.

(5) Indien daar 'n tydperk van siekteverlof tussen twee tydperke van vakansieverlof val, moet die twee tydperke van vakansieverlof tesame, tensy die Kommissaris sy toestemming verleen, nie die perke wat in Regulatie No. 53 vasgestel is, oorskry nie.

#### *Siekteverlof.—Mediese sertifikaat.*

55. (1) 'n Aansoek om siekteverlof moet deur 'n sertifikaat op die voorgeskrewe vorm en deur die distrikgeneesheer of 'n ander geregistreerde mediese dokter onderteken, gestaaft word; met dien verstande dat in laasgenoemde geval die Kommissaris, 'n Assistent-kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of bevelvoerende offisier kan verlang dat die sertifikaat deur die distrikgeneesheer mede-onderteken moet word; met dien verstande verder dat waar geen mediese sertifikaat verkry kan word nie omdat 'n stasie te ver van die distrikgeneesheer of 'n ander mediese dokter af is, of om 'n ander onvermydelike rede, siekteverlof toegestaan kan word op 'n sertifikaat van 'n polisiebeampte wat met die feite bekend is.

(2) In die gevalle waar die Kommissaris daarvan oortuig is dat die afwesigheid van 'n polisiebeampte *bona fide* weens siekte is, en ook daarvan oortuig is dat daar gegronde redes bestaan waarom 'n mediese sertifikaat nie ingedien kan word nie, kan hy na goeddunke 'n mediese sertifikaat vir siekteverlof vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae onnodig verklaar. In gevalle waar 'n mediese sertifikaat kragtens hierdie regulasie onnodig verklaar word, moet 'n aantekening daarvan, wanneer die verlof toegestaan word, op die verlofvorm gemaak word.

#### *Verlof weens wangedrag, nalatigheid of onmatigheid.*

56. (1) Ingeval 'n polisiebeampte van diens afwesig is weens siekte of 'n besering wat deur sy eie wangedrag, nalatigheid of onmatigheid veroorsaak is, moet sodanige tydperk van afwesigheid van die vakansieverlof wat hom toekom, afgetrek word. As sy opgeloopte vakansieverlof nie voldoende is om die hele tydperk van afwesigheid te dek nie, moet die gedeelte van die tydperk wat sy opgeloopte vakansieverlof oorskry, as siekteverlof sonder salaris aangeteken word.

(2) Ingeval 'n polisiebeampte aan 'n venetiese siekte ly, word enige tydperk wat hy noodsaaklikewys van diens afwesig is, as gewone siekteverlof binne die beperkings wat in hierdie regulasies vasgestel is, beskou, mits die distrikgeneesheer of 'n ander geneesheer sertifiseer dat volgens sy mening daar geen onnodige vertraging was om

down in these regulations; but if the district surgeon certifies that in his opinion there has been unreasonable delay in reporting sick, such period of absence shall be governed by the provisions of the preceding sub-section.

(3) Should any policeman be absent from duty through illness or injury occasioned by his own misconduct, neglect or intemperance, or is so frequently absent from time to time that his case appears to demand special investigation, the matter shall be reported to the Commissioner who, in the case of an officer, shall take such action as he may consider warranted in the circumstances, and in the case of a policeman, other than an officer, may order a board of inquiry to be convened under Regulation No. 46 (1) (a).

#### *Service for Leave and Incremental Purposes.*

57. (1) Leave without pay necessitated by misconduct, neglect or intemperance shall not be reckoned as service for the purposes of leave or increment.

(2) Leave on full or half pay and, except as provided in sub-section (1) hereof, leave without pay not exceeding fifteen days at any one time, shall be reckoned as service for the purpose of leave.

(3) Subject to the provisions of sub-section (1) hereof, sick leave without pay, exceeding in the aggregate 120 days, and other leave without pay exceeding in the aggregate 30 days, granted since the date of the last increment, shall not be deemed to be service for incremental purposes.

(4) An increment normally falling due within a period of leave without pay shall be deferred until the policeman concerned resumes duty and completes the required period of service admissible as service for incremental purposes.

#### *Leave Pending Discharge.*

58. Vacation leave will not be granted to a policeman who voluntarily resigns on termination of engagement or by purchase, or who is dismissed. If a policeman resigns whilst on leave the unexpired portion of his leave will be cancelled and he may be recalled to duty.

#### *Special Leave.*

59. (1) Whenever a policeman is absent from duty by reason of—

(a) an injury arising out of or incidental to his duty, whilst actually on duty, which in the opinion of the Commissioner is not due to his own neglect or carelessness, or an injury, illness or disease directly attributable to exposure in the course of the performance of duty against which precaution could not reasonably have been taken, or any subsequent incapacitation which, in the opinion of the district surgeon or the Secretary for Health for the Union, is due to the same injury, illness or disease;

(b) isolation or segregation under medical instruction, or in cases where a member of his household has contracted an infectious or contagious disease;

such absence shall be recorded as special leave on full pay and shall not be debited against any other leave for which the policeman concerned may be eligible under these regulations. Provided that in cases falling under paragraph (b) hereof, where an illness or disease is subsequently developed by a policeman who has been isolated or segregated, the subsequent absence will be treated as sick leave in terms of Regulation No. 51, unless it is established that the illness or disease by reason of which the policeman was isolated or segregated was directly attributable to exposure in the course of the performance of his duty against which precaution could not reasonably have been taken.

(2) (a) A policeman injured whilst participating in any authorised sport, recreational training, display or competition, will be regarded as having been injured whilst in the performance of duty.

die siekte te rapporteer nie; maar as die distriksgeneesheer sertifiseer dat die polisiebeampte volgens sy mening onnodig lank gewag het om die siekte te rapporteer, val so'n tydperk van afwesigheid onder die bepaling van die voorgaande subartikel.

(3) Ingeval 'n polisiebeampte van diens afwesig is weens siekte of besering deur sy eie wangedrag, nalatigheid of onmatigheid veroorsaak, of van tyd tot tyd so dikwels afwesig is dat dit lyk of sy geval spesiale ondersoek vereis, moet die saak onder die aandaag van die Kommissaris gebring word, wat, in die geval van 'n offisier, die maatreëls wat hy onder die omstandighede as geregtigdig beskou, sal tref, en, in die geval van 'n polisiebeampte wat nie 'n offisier is nie, kragtens Regulasie No. 46 (1) (a) kan gelas dat 'n raad van ondersoek hêl moet word.

#### *Diens vir doeleindes van verlof en salarisverhoging.*

57. (1) Verlof sonder salaris as gevolg van wangedrag, nalatigheid of onmatigheid word nie as diens vir die doeleindes van verlof of salarisverhoging beskou nie.

(2) Verlof met volle of halwe salaris en, behalwe soos in subartikel (1) hiervan bepaal, deurlopende verlof van hoogstens vyftien dae sonder salaris, word as diens vir verlofdoeleindes beskou.

(3) Met inagneming van die bepaling van subartikel (1) hiervan, word siekteverlof sonder salaris van altesame meer as 120 dae, en ander verlof sonder salaris van altesame meer as 30 dae, toegestaan ná die datum van die laaste salarisverhoging, nie as diens vir die doeleindes van salarisverhoging beskou nie.

(4) 'n Salarisverhoging wat onder normale omstandighede betaalbaar sonder geword het gedurende 'n tydperk van verlof sonder salaris, word uitgestel totdat die betrokke polisiebeampte diens hervat en die vereiste tydperk wat vir die doeleindes van salarisverhoging as diens gereken kan word, gewerk het.

#### *Verlof terwyl ontslag hangende is.*

58. Vakansieverlof word nie toegestaan aan 'n polisiebeampte wat by die beëindiging van sy dienstryd vrywillig aftree, of hom uitkoop, of oneervol ontslaan word nie. As 'n polisiebeampte sy bedanking indien terwyl hy met verlof weg is, word die onverstrekte deel van sy verlof ingetrek en kan hy turruggeroep word om te kom werk.

#### *Spesiale verlof.*

59. (1) Wanneer 'n polisiebeampte van diens afwesig is weens—

(a) 'n besering wat voortvloei uit of in verband staan met sy werk, en werklik in diens opgedoen is, en wat volgens die mening van die Kommissaris nie deur sy eie nalatigheid of sorgeloosheid veroorsaak is nie, of 'n besering, ongesteldheid of siekte wat direk aan blootstelling gedurende die uitvoering van sy werk toe te skrywe is en waarteen geen voorsorgmaatreëls redelikerwys geneem kon word nie, of enige daaropvolgende onbekwaamheid wat volgens die oordeel van die distriksgeneesheer of die Sekretaris van Gesondheid vir die Unie, uit daardie besering, siekte of ongesteldheid, voortvloei;

(b) afsondering of segregasie weens mediese voorskrifte, of in gevalle waar 'n lid van sy gesin 'n aansteeklike of besmetlike siekte opgedoen het;

word sodanige afwesigheid as spesiale verlof met volle salaris beskou, en moet dit nie as enige ander soort verlof waarop die betrokke polisiebeampte volgens hierdie regulasies aanspraak mag hê, aangeteken word nie; met dien verstande dat in gevalle wat onder paragraaf (b) hiervan val, waar 'n polisiebeampte wat afgesonderd of gesegregeer was, later ongesteld of siek word, die daaruit voortvloeiende afwesigheid as siekteverlof volgens Regulasie No. 51 beskou word, tensy bewys kan word dat die siekte of ongesteldheid waarvoor die polisiebeampte afgesonderd of gesegregeer was, direk toe te skryf was aan blootstelling gedurende die uitvoering van sy werk waarteen geen voorsorgmaatreëls redelikerwys geneem kon word nie.

(2) (a) As 'n polisiebeampte beseer word terwyl hy aan 'n geoutoriseerde sport, oefening vir ontspanningsdoeleindes, vertoning of wedstryd deelneem, word hy behandel asof hy gedurende die uitvoering van sy plig beseer is.

(b) In the case of injury in circumstances referred to in the preceding paragraph, application for authority to record the absence from duty as special leave on full pay must be supported by the certificate of the responsible officer that the injury was sustained whilst the policeman concerned was participating in authorised sport, recreational training, display or competition, and a similar certificate must accompany any proceedings of the board of inquiry held to investigate the cause of injury.

#### *Leave Erroneously Granted.*

60. Should leave in excess of the period permissible under these regulations be erroneously, but in good faith, granted to and taken by a policeman, such excess period may, with the approval of the Commissioner, be deducted from leave which may subsequently accrue to such policeman.

#### *Leave—General.*

61. (1) Leave of absence cannot be claimed as a right but may be granted subject to the exigencies of the service, and may be withdrawn at any time if the interests of the service so require.

(2) A policeman may at any time in the interests of the service be required to take leave for such period as the Commissioner may determine, who will also rule whether such leave shall be recorded as vacation or sick leave.

(3) In addition to leave without pay which may otherwise be granted under these regulations, leave without pay may be granted in exceptional circumstances for such purposes as the Commissioner may approve.

(4) Periods of absence without leave or during suspension or arrest followed by conviction, whether under section *twelve* of the Act or otherwise, shall be properly recorded and be supported by a completed form of application for leave.

(5) A policeman shall report at once to his commanding officer any cases of misconduct on the part of any other policeman on leave which comes to his knowledge.

(6) A policeman on leave shall notify his commanding officer of any change of residence during leave.

(7) Nothing in these regulations contained shall preclude the retirement of a policeman before the maximum or any period of sick leave has been granted.

#### *Leave: Departure from Provisions.*

62. If the circumstances of a case justify it, the Commissioner may authorise a departure from the provisions of these regulations on such terms as he may decide.

#### *Leave—Granting of.*

63. (1) Leave may be granted to Assistant Commissioners and Deputy-Commissioners by the Commissioner only.

(2) Leave not exceeding thirty-eight days may be granted to officers, up to and including chief inspectors, by Deputy-Commissioners.

(3) Applications by officers for leave in excess of thirty-eight days may be approved only by the Commissioner.

(4) Leave to the extent allowed by these regulations may be granted to a policeman of or below the rank of head constable by his commanding officer.

(5) Leave without pay and special leave under Regulation No. 59, may be granted by the Commissioner only.

#### *MEDAL FOR GOOD SERVICE OR GALLANT AND DISTINGUISHED SERVICE.*

64. (1) On the recommendation of the Commissioner, a medal, which shall be known as the "Police Good Service Medal", may be awarded by the Minister to a policeman, other than an officer, who—

(b) In die geval van 'n besering opgedoen onder die omstandighede in die vorige paragraaf vermeld, moet 'n aansoek om magtiging om die afwesigheid van diens as spesiale verlof met volle salaris aan te teken, gestaaft word deur 'n sertifikaat van die verantwoordelike offisier dat die betrokke polisiebeampte besier is terwyl hy deelgeneem het aan geoutoriseerde sport, oefening vir ontspanningsdoeleindes, 'n vertoning of wedstryd, en 'n dergelike sertifikaat moet saam met die notule van die raad van ondersoek wat belê is om die oorsaak van die besering te ondersoek, opgestuur word.

#### *Verlof foutief toegestaan.*

60. Ingeval daar foutief, maar te goeder trou, aan 'n polisiebeampte meer verlof toegestaan en deur hom geneem is as wat volgens hierdie regulasies aan hom verleen kon word, kan die tyd wat te veel toegestaan is, met die goedkeuring van die Kommissaris van verlof wat later aan so'n polisiebeampte mag toekom, afgetrek word.

#### *Verlof.—Algemeen.*

61. (1) Verlof kan nie as 'n reg geëis word nie, maar kan met inagneming van die vereistes van die diens toegestaan word, en kan te enige tyd ingetrek word as die belange van die diens dit vereis.

(2) 'n Polisiebeampte kan te enige tyd, indien die belange van die diens dit vereis, gelas word om verlof te neem vir 'n tydperk wat die Kommissaris mag vasstel; laasgenoemde moet ook bepaal of sodanige verlof as vakansie- of siekteverlof aangeteken moet word.

(3) Benewens verlof sonder salaris wat andersins volgens hierdie regulasies toegestaan kan word, kan verlof sonder salaris ook in buitengewone omstandighede vir doeleindes wat deur die Kommissaris goedgekeur moet word, toegestaan word.

(4) Tydperke van afwesigheid sonder verlof, of gedurende skorsing of arrestasie gevolg deur 'n veroordeling, hetsy dit ingevolge artikel *twalf* van die Wet is of andersins, moet behoorlik aangeteken en deur 'n voltooide vorm van aansoek om verlof gestaaft word.

(5) 'n Polisiebeampte moet onmiddellik aan sy bevelvoerende offisier enige geval van wangedrag van 'n ander polisiebeampte op verlof, wat hom ter ore kom, rapporteer.

(6) 'n Polisiebeampte op verlof moet sy bevelvoerende offisier van enige adresverandering gedurende sy verlof in kennis stel.

(7) Die bepalings van hierdie regulasies belet nie dat 'n polisiebeampte voordat die maksimum of enige tydperk van siekteverlof aan hom toegestaan is, uit die diens tree nie.

#### *Verlof.—Afwyking van bepalings.*

62. As die omstandighede van 'n geval dit regverdig, kan die Kommissaris 'n afwyking van die bepalings van hierdie regulasies toestaan op sulke voorwaardes as hy mag bepaal.

#### *Verlof.—Toestaan van.*

63. (1) Verlof aan Assistent-kommissaris en adjunk-kommissaris kan slegs deur die Kommissaris toegestaan word.

(2) Verlof vir hoogstens agt-en-dertig dae kan aan offisiere, tot en met die rang van hoofinspekteur, deur adjunk-kommissaris toegestaan word.

(3) Waar offisiere aansoek doen om verlof vir meer as agt-en-dertig dae, kan dit slegs deur die Kommissaris goedgekeur word.

(4) Verlof waarvoor in hierdie regulasies voorsiening gemaak word, kan aan 'n polisiebeampte van en onder die rang van hoofkonstabel deur sy bevelvoerende offisier toegestaan word.

(5) Verlof sonder salaris, en spesiale verlof volgens Regulasie No. 59, kan slegs deur die Kommissaris toegestaan word.

#### *MEDALJE VIR TROU DIENS OF VIR DAPPERE EN VOORTREFFELIKE GEDRAG.*

64. (1) Op aanbeveling van die Kommissaris kan 'n medalje, wat die „Medalje vir troue diens in die Polisie-mag” genoem word, deur die Minister toegeken word aan 'n polisiebeampte onder die rang van offisier, wat—

- (a) has served for not less than eighteen years with an irreproachable character; or
- (b) has performed service of a particularly gallant or distinguished nature.

In the case of an award under paragraph (b) hereof, a bar bearing the words "Merit—Verdienste" shall be added, and, similarly, bars may be added to any medal already granted on account of further gallantry or distinguished service.

(2) The medal shall be of silver, circular, and one and seven-sixteenths of an inch in diameter, and shall have on one side the arms of the Union and the words "Police Service—Polisiediens", and on the other side the words "For faithful service—Vir troue diens". The medal shall be suspended from a riband of the colours green-white-blue-white-green and one inch and a quarter in width and one inch in length affixed two inches above the pocket on the left breast.

(3) The Minister may permit the whole service in any recognized police force, other than the South African Police to count towards earning the medal.

(4) The Commissioner shall recommend to the Minister for an award of a medal only policemen whose character he can certify as having been exemplary, and who are considered to be in every way worthy of distinction. For this purpose commendations noted on a policeman's record may be taken as diminishing the number of entries against him; provided that a policeman convicted of a serious offence or for disgraceful conduct shall be ineligible for the award.

(5) The medal shall be presented on parade or at a gathering specially convened for the purpose, and shall be worn by the recipient as an honourable testimonial.

(6) The names of the recipients shall be published in force orders and shall be entered in a register to be kept at the South African Police Headquarters. This register shall record the number, rank and name of the policeman concerned, and particulars of the reasons for the award of the medal.

(7) A recipient who is subsequently found guilty of desertion or of any offence of a fraudulent or disgraceful nature or is dismissed for misconduct shall forfeit the medal, which shall be returned to the Commissioner, who shall cause the policeman's name to be struck off the register referred to in sub-section (6) hereof. The Minister may restore a forfeited medal on the recommendation of the Commissioner.

(8) When the medal is lost or destroyed the recipient may apply (if still serving, through his commanding officer) to the Commissioner to be provided with a new medal. Applications for new medals to replace those which have been lost or destroyed must be accompanied by a sworn declaration as to the circumstances under which the loss or destruction took place. If satisfied as to the reasons given, the Minister may order a new medal to be issued in place of that lost or destroyed, either at the cost of the recipient or at the public expense.

(9) All recommendations for the grant of the medal shall be made on the prescribed form.

#### APPENDIX A.

[Referred to in Regulation No. 7 (4).]

#### ATTESTATION.

I, ..... do engage and swear that I will faithfully serve His Majesty King GEORGE THE SIXTH, His Heirs and Successors according to Law, in the SOUTH AFRICAN POLICE for (\*), ..... from this date, and thereafter to serve continuously for an indefinite period, subject, however, to (†), ..... notice in writing by either side of termination of service,

(\* Three years in the case of Europeans, one year in case of non-Europeans.

(† Ninety days in the case of Europeans, thirty days in case of non-Europeans.

- (a) minstens agtien jaar diens gedoen het en hom gedurende daardie tyd onberispelik gedra het, of
- (b) besonder dapper of voorreftlike diens verrig het.

Ingeval van 'n toekennning ingevolge paragraaf (b) hiervan, word 'n balk met die woorde „Merit—Verdienste” daarop, bygevoeg, en op dieselfde manier kan halke aan enige medalje wat alreeds toegeken is, weens verdere dapperheid of voortrefflike gedrag, bygevoeg word.

(2) Die medalje is rond, van silwer en een en sewestende duim in deursnee, en het die wapen van die Unie en die woorde „Police Service—Polisiediens” op die een kant, en die woorde „For faithful service—Vir troue diens” op die keersy. Die medalje moet aan 'n groen-wit-blou-wit-groen gekleurde lint wat een en 'n kwart duim breed en een duim lank is, hang, en moet twee duim bo die sak op die linkerbors aangeheg word.

(3) Die Minister kan sy toestemming verleen dat die totale lengte van diens in 'n ander erkende polisiemag behalwe die Suid-Afrikaanse Polisiemag, vir die verwerving van die medalje, saam getel kan word.

(4) Die toekennning van 'n medalje aan 'n polisiebeampte moet alleenlik deur die Kommissaris by die Minister aanbeveel word as die Kommissaris kan sertifiseer dat sy gedrag voorbeeldig was en hy hom die onderskeiding in elke opsig waardig ag. Vir hierdie doel kan aangeneem word dat eervolle vermeldings in 'n polisiebeampte se diensregister aangeteken die aantal aantekeninge teen hom verminder, met dien verstande dat 'n polisiebeampte wat weens 'n ernstige oortreding of skandelelike gedrag veroordeel is, nie vir die toekennning in aanmerking kan kom nie.

(5) Die medalje moet op 'n parade of by 'n byeenkoms wat spesiaal vir daardie doel belê is, aangebied word, en moet deur die ontvanger gedra word as 'n eervolle huldeblyk.

(6) Die name van die ontvangers moet in die Magorders gepubliseer en in 'n register wat op die Hoofkwartier van die Suid-Afrikaanse Polisie gehou word, opgeteken word. In hierdie register word die nominer, rang en naam van die betrokke polisiebeampte vermeld, asook besonderhede omtrent die redes vir die toekennning van die medalje.

(7) 'n Ontvanger wat later skuldig bevind word aan desersie of enige ander oortreding van 'n bedrieglike of skandelelike aard, of wat weens wangedrag ontslaan word, verbeur sy medalje, wat aan die Kommissaris teruggestuur moet word; laasgenoemde moet die polisiebeampte se naam uit die register in subartikel (6) hiervan vermeld laat skrap. Die Minister kan 'n verbeurde medalje op aanbeveling van die Kommissaris weer teruggee.

(8) Wanneer die medalje verlore raak of vernietig word, kan die besitter (as hy nog in diens is, deur bemiddeling van sy bevelvoerende offisier) 'n nuwe medalje by die Kommissaris aanvra. Aanvrae om nuwe medaljes in die plek van dié wat verlore geraak het of vernietig is, moet vergesel wees van 'n beëdigde verklaring aangaande omstandighede waaronder die verlies of vernietiging plaasgevind het. Indien die Minister tevrede is met die redes wat aangevoer is, kan hy gelas dat 'n nuwe medalje in die plek van die een wat verlore geraak het of vernietig is, uitgereik word, of op koste van die ontvanger, of op staatskoste.

(9) Alle aanbevelings vir die toekennning van die medalje moet op die voorgeskrewe vorm gedoen word.

#### AANHANGSEL A.

[Waarna in Regulasie No. 7 (4) verwys word.]

#### ATTESTASIE.

Ek, ..... belooft en sweer dat ek Sy Majesteit Koning GEORGE DIE SESDE, sy erfename en opvolgers volgens Wet getrou sal dien in die SUID-AFRIKAANSE POLISIE vir \*, ..... vanaf hierdie datum en daarna vir 'n onbepaalde tydperk, onderworpe egtel aan die reg van albei partye van skriftelike diensopsegging van †, ..... en ek belooft om my

\* Drie jaar in die geval van 'n blanke; een jaar in die geval van 'n nie-blanke.

† Neentig dae in die geval van 'n blanke; dertig dae in die geval van 'n nie-blanke.

and I engage to abide by the provisions of the Police Act, 1912, and such regulations and orders made thereunder as may from time to time be published.

So HELP ME GOD.

(Signature.)

Witness:

Read over in my presence and signed before me this the.....day of.....19.....  
Service to date from.....

(J.P. or Commissioner of Oaths.)

Place.....

#### APPENDIX B.

[Referred to in Regulation No. 14 (1).]

#### SCALES OF PAY.

##### EUROPEAN ESTABLISHMENT.

(In operation from 1st January, 1946.)

##### (a) Commissioned Officers.

The Commissioner of the South Africa Police: £2,100 per annum.

Assistant Commissioners: £1,400 per annum, rising by annual increments of £50 to £1,550 per annum.

Deputy-Commissioners: £1,050 per annum, rising by annual increments of £50 to £1,200 per annum; provided that the Deputy-Commissioner appointed in command of the Witwatersrand Police Division and the Deputy-Commissioner, Headquarters, during their tenure of office as such, shall be remunerated on the scale £1,200 per annum, rising by annual increments of £50 to £1,400 per annum.

Chief Inspectors: £840 per annum, rising by annual increments of £30 to £960 per annum; provided that the Chief Inspector appointed District Commandant of the Johannesburg Police District, during his tenure of office as such, shall be remunerated on the scale £960 per annum, rising by annual increments of £40 to £1,080 per annum.

Inspectors: £720 per annum, rising by annual increments of £30 to £840 per annum.

Sub-Inspectors: £630 per annum, rising by annual increments of £30 to £720 per annum.

##### (b) Other Ranks.

Head Constables: £500 per annum, rising by annual increments of £25 to £600 per annum.

Sergeants, First Class: £450 per annum, rising by annual increments of £25 to £500 per annum.

Sergeants, Second Class: £360 per annum, rising by annual increments of £20 to £400 per annum, then by annual increments of £25 to £450 per annum.

Constables: £200 per annum, rising by annual increments of £20 to £400 per annum.

Recruit Constables: £170 per annum and free quarters whilst undergoing training at the South African Police College.

European constables who have served for not less than eighteen years and who are holders of the Police Good Service Medal shall, in addition to their substantive pay, receive a pensionable allowance of £20 per annum; provided that if, for any reason mentioned in Regulation No. 64, the medal is forfeited, the allowance shall also be forfeited. Provided further that with effect from 1st February, 1951, satisfactory service in the former Police Force of the Borough of Durban shall be regarded as qualifying service for the grant of the allowance.

European head constables, first and second class sergeants, employed as detectives shall, in addition to their substantive pay, receive a non-pensionable allowance of £25 per annum.

European constables employed as detectives (other than probationers) shall, in addition to their substantive pay, receive a non-pensionable allowance of £20 per annum.

te hou aan die bepalings van die Politiewet van 1912 en sodanige regulasies en orders wat van tyd tot tyd uit krag van die Wet gemaak mag word.

So WAARLIK HELP MY GOD.

(Handtekening.)

Getuie:

Oorgelees en in my teenwoordigheid onderteken op hede die.....dag van.....19.....  
Diens te dateer vanaf.....  
Plek.....

(V.R. of Kommissaris van Ede.)

#### AANHANGSEL B.

[Waarna in Regulasie No. 14 (1) verwys word.]

#### SALARISSKALE.

##### BLANKE PERSONEEL.

(Geldig vanaf 1 Januarie 1946.)

##### (a) Offisiere.

Die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie: £2,100 per jaar.

Assistent-kommissarisse: £1,400 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £50, tot £1,550 per jaar.

Adjunk-kommissarisse: £1,050 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £50, tot £1,200 per jaar; met dien verstande dat die adjunk-kommissaris wat in bevel geplaas word van die polisie-afdeling Witwatersrand en die adjunk-kommissaris, Hoofkwartier, gedurende hulle diensyd in daardie hoedanigheid 'n salaris van £1,200 per jaar met 'n jaarlikse verhoging van £50, tot £1,400 per jaar sal ontvang.

Hoofinspekteur: £840 per jaar, mei 'n jaarlikse verhoging van £30, tot £960 per jaar; met dien verstande dat die hoofinspekteur wat as distrikskommandant van die polisiedistrik Johannesburg aangestel word, gedurende sy diensyd in daardie hoedanigheid 'n salaris van £960 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £40, tot £1,080 per jaar sal ontvang.

Inspekteur: £720 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £30, tot £840 per jaar.

Onderinspekteur: £630 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £30, tot £720 per jaar.

##### (b) Ander range.

Hoofkonstabel: £500 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £25, tot £600 per jaar.

Sersant, eerste klas: £450 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £25, tot £500 per jaar.

Sersant, tweede klas: £360 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £20, tot £400 per jaar; dan met 'n jaarlikse verhoging van £25, tot £450 per jaar.

Konstabel: £200 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £20, tot £400 per jaar.

Rekruut-konstabel: £170 per jaar en vry inwoning tydens opleiding in die Suid-Afrikaanse Polisiekollege.

Blanke konstabels wat minstens agtien jaar lank diens gedoen het en wat die Polisiemedalje vir Troue Diens verwerf het, ontvang behalwe hul vasgestelde salaris 'n pensioendraende toelae van £20 per jaar; met dien verstande dat indien die medalje om enige rede wat in Regulasie No. 64 gemeld word, verbeur word, die toelae ook verbeur word; met dien verstande verder dat met ingang van 1 Februarie 1951, bevestigende diens in die vorige polisieag van die stad Durban as kwalifiserende diens vir die toekenning van die toelae beskou word.

Blanke hoofkonstabels, eerste- en tweedeklassersante wat as speurders diens doen, ontvang behalwe hul vasgestelde salaris, 'n nie-pensioendraende toelae van £25 per jaar.

Blanke konstabels wat as speurders diens doen (leerlinge uitgezonder) ontvang behalwe hul vasgestelde salaris 'n nie-pensioendraende toelae van £20 per jaar.

APPENDIX C.  
[Referred to in Regulation No. 14 (2).]

SCALES OF PAY.

INDIAN, COLOURED AND NATIVE ESTABLISHMENTS.

(In operation from 1st January, 1946.)

Indian and Coloured First Class Sergeants: £240 per annum, rising by annual increments of £20 to £300 per annum.

Indian and Coloured Second Class Sergeants: £210 per annum, rising by annual increments of £15 to £270 per annum.

Indian and Coloured Constables: £120 per annum, rising by annual increments of £12 to £180 per annum, then by annual increments of £15 to £240 per annum.

Native First Class Sergeants: £150 per annum, rising by annual increments of £12 to £186 per annum.

Native Second Class Sergeants: £132 per annum, rising by annual increments of £6 to £150 per annum.

Native Constables: £84 per annum, rising by annual increments of £6 to £132 per annum.

Constable Labourers: At rates not exceeding those for Indian, Coloured and Native Constables.

Non-European constables who have served for not less than eighteen years and who are holders of the Police Good Service Medal shall, in addition to their substantive pay, receive a pensionable allowance of £15 per annum in the case of Indians and Coloureds, and £12 per annum in the case of Natives: provided that if, for any reason mentioned in Regulation No. 64, the medal is forfeited, the allowance shall also be forfeited.

Subject to the approval of the Commissioner, non-European policeman employed as detectives shall, in addition to their substantive pay, receive a non-pensionable allowance not exceeding £18 per annum.

APPENDIX D, I.

[Referred to in Regulation No. 21 (1).]

DETAILS OF THE AUTHORISED UNIFORM OF THE SOUTH AFRICAN POLICE.

1. COMMISSIONED OFFICERS.

(1) Badges of rank will be worn on the shoulder-straps as follows:—

Commissioner: Major-General—Crossed sword and baton and star.

Assistant Commissioner: Brigadier—Crown and three  $\frac{1}{2}$ -inch stars arranged triangularly below crown.

Deputy-Commissioner: Colonel—Crown and two stars below.

Deputy-Commissioner: Lieutenant-Colonel—Crown and one star below.

Chief Inspector: Major—Crown.

Inspector: Captain—Three stars.

Sub-Inspector: Lieutenant—Two stars.

(2) Badge: Force: gilt, on an eight-pointed star, a circle surmounted by a Tudor Crown. On the circle "South African Police" and "Suid-Afrikaanse Polisie", within the circle the Union arms.

(3) Belt, Sam-Browne: brown leather, one brace over the right shoulder, sword frog, brass furniture, revolver holster with service revolver, lanyard and ammunition pouch.

(4) Shoes:

Full Dress "A" (Ceremonial)—shoes, black, with toe cap (approved pattern).

Full Dress "B" (other than Ceremonial) and Undress—shoes, brown, with toe cap (approved pattern).

Mess Dress—shoes, dress, black.

AANHANGSEL C.

[Waarna in Regulasie No. 14 (2) verwys word.]

SALARISSKALE.

INDIËR-, KLEURLING- EN NATURELLE-PERSONELE.

(Geldig vanaf 1 Januarie 1946.)

Indiër- en Kleurlingsersant, eerste klas: £240 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £20, tot £300 per jaar.

Indiër- en Kleurlingsersant, tweede klas: £210 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £15, tot £270 per jaar.

Indiër- en Kleurlingskonstabel: £120 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £12, tot £180 per jaar; dan met 'n jaarlikse verhoging van £15, tot £240 per jaar.

Naturellesersant, eerste klas: £150 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £12, tot £186 per jaar.

Naturellesersant, tweede klas: £132 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £6, tot £150 per jaar.

Naturellekonstabel: £84 per jaar, met 'n jaarlikse verhoging van £6, tot £132 per jaar.

Konstabel-arbeider: 'n Loon wat hoogstens die besoldiging van Indiër-, kleurling- en naturellekonstabels bedra.

Nie-blanke konstabels wat minstens agtien jaar lank diens gedoen het en wat die Polisiedaal vir Troue Diens verwerf het, ontvang behalwe hul vasgestelde salaris, 'n pensioendraende toelae van £15 per jaar in die geval van Indiërs en kleurlinge, en £12 per jaar in die geval van naturelle: met dien verstande dat indien die medalje om enige rede wat in Regulasie No. 64 gemeld word, verbeur word, die toelae ook verbeur word.

Onderworpe aan die goedkeuring van die Kommissaris ontvang nie-blanke polisielebeamptes wat as speurders diens doen, behalwe hul vasgestelde salaris, 'n pensioendraende toelae van hoogstens £18 per jaar.

AANHANGSEL D I.

[Waarna in Regulasie No. 21 (1) verwys word.]

BESONDERHEDE VAN DIE GOEDGEKEURDE UNIFORM VAN DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

1. OFFISIËRE.

(1) Rangtekens moet as volg op die skouerklappie gedra word:—

Kommissaris: Generaal-majoor—Gekruiste sabel en staf met ster.

Assistent-kommissaris: Brigadier—Kroon en drie sterre ( $\frac{1}{2}$ -duin) in 'n driehoek onder die kroon geplaas.

Adjunk-kommissaris: Kolonel—Kroon met twee sterre daaronder.

Adjunk-kommissaris: Luitenant-kolonel—Kroon met een ster daaronder.

Hoofinspekteur: Majoor—Kroon.

Inspekteur: Kaptein—Drie sterre.

Onderinspekteur: Luitenant—Twee sterre.

(2) Kenteken, Polisiesmag: 'n sirkel onder 'n Tudorkroon op 'n agtpuntige ster—alles verguld. Op die sirkel die woorde "South African Police" en "Suid-Afrikaanse Polisie", en in die sirkel die Unie-wapen.

(3) Lyfband, Sam-Browne: bruin leer, een skouerband oor die regterskouer, sabellis met koperbeslag, rewolwertas met militêre rewolwer, riempie en patroontasie.

(4) Skoene:

By Groottenue "A" (Seremonieel)—skoene, swart, met neus (goedgekeurde model).

By Groottenue "B" (behalwe seremonieel) en kleintenu—skoene, bruin, met neus (goedgekeurde model).

Tafeltenue—aandskoene, swart.

- (5) Cap: blue cloth, sealed pattern, black patent leather droop peak of Haig pattern, 2 inches deep, chin-strap of black patent leather,  $\frac{3}{4}$  inch wide, fastened with two  $\frac{1}{2}$ -inch Force buttons immediately behind corners of peak. The Commissioner, Assistant Commissioners and Deputy-Commissioners will wear a 2-inch band of "Staff" blue braid with gold embroidered Force badge in front. Other officers will wear a 2-inch band of black oakleaf braid with a gilt Force badge in front. The Commissioner and Assistant Commissioners will wear two rows of oakleaf gold embroidery on the peak. Deputy-Commissioners will wear one row of oakleaf gold embroidery on the peak. Chief Inspectors will wear one row of plain gold embroidery on the peak.
- (6) Cover, cap: white, pique or drill; drab, pique or drill.
- (7) Cloak: drab, cavalry, or coat, British warm pattern, with shoulder straps and badges of rank.
- (8) Coat: waterproof, drab, Burberry or similar (cavalry) pattern.
- (9) Collar: white, semi-stiff; drab, poplin or other suitable material; dress: single, starched linen, winged point.
- (10) Jacket, blue serge: with 2-inch wide cloth belt, self material, with 2-inch gilt buckle, step collar with gilt collar badges above step, belt-hooks on either side, four  $\frac{1}{2}$ -inch gilt Force buttons down front, two patch-pockets on breast,  $6\frac{1}{2}$  inches wide and  $7\frac{1}{2}$  inches deep to top of flap, box-pleat in centre  $2\frac{1}{2}$  inches wide, three-pointed flap  $6\frac{1}{2}$  inches wide and  $2\frac{1}{2}$  inches deep, fastened at the top with  $\frac{1}{2}$ -inch Force buttons, two expanding pockets below waist at sides,  $9\frac{1}{2}$  inches wide at top and  $10\frac{1}{2}$  inches wide at bottom, 8 inches deep to top of pocket, flap to cover pocket  $3\frac{1}{2}$  inches deep and  $10\frac{1}{2}$  inches wide, sewn into bottom of waist, fastened at top with  $\frac{1}{2}$ -inch Force buttons, skirt cut full and deep and split to waist at back, shoulder straps of blue serge fastened with  $\frac{1}{2}$ -inch Force buttons at top, badges of rank to be worn on strap, pointed cuffs of blue serge extending 7 inches from bottom of sleeve, slit at back seam, with three  $\frac{1}{2}$ -inch gilt Force buttons and buttonholes. Gorget patches will be worn by the Commissioner, Assistant Commissioners and Deputy-Commissioners on blue and drab jackets, in lieu of Force collar badges.
- (11) Jacket, drab: same pattern as blue jacket, but of drab serge or gabardine.
- (12) Gloves: white doeskin or kid, with buttons, for Mess Dress (optional); brown leather, for Full Dress "A" and "B" and undress.
- (13) Gorget patches: staff blue cloth,  $3\frac{1}{2}$  inches long and  $1\frac{1}{2}$  inches wide, triangular at points and shaped to fit the collar above lapel. The gorget patches of the Commissioner will have a line of gold embroidered oakleaf embossed thereon, topped by a  $\frac{1}{2}$ -inch Force gilt button. Those of the Assistant Commissioners will have a single line of black tracing braid between two lines of plain gold tracing. Those of Deputy-Commissioners will have a single line of plain gold tracing between two lines of black tracing braid.
- (14) Helmet, drab: Wolseley pattern, drab puggaree and leather chin-strap, Force badge in front, two blue lines in puggaree.
- (15) Mess jacket: universal pattern, to be made of cloth, blue, superline, with rolled collar, faced with cloth, facing old gold; cuffs and shoulder straps to be of self material; cuffs pointed, 6 inches deep at points, sloping to  $2\frac{1}{2}$  inches at sides; to have an opening of 1 inch at wrist, in back seam of sleeve; cuffs to be braided with braid, gold, plain,  $\frac{1}{4}$ -inch, sewn
- (5) Pet: blou laken, verseelde model, swart lakleerhangtuit (Haig-patroon), 2 duim diep, kenband van swart lakleer,  $\frac{3}{4}$  duim breed, vasgemaak met twee  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe net agter die hoeke van die tuit. Die Kommissaris, Assistent-kommissaris en adjunk-kommissaris dra 'n lakenband van stafblou, twee duim breed, met 'n polisie-kenkete in goudborduursel voorop. Ander offisiere dra 'n band van swart eikeblaargalon, 2 duim breed, met 'n vergulde polisiekenkete voorop. Die Kommissaris en Assistent-kommissaris dra 'n dubbele rand van eikeblaar-goudborduursel op die tuit. Adjunk-kommissaris dra een rand van eikeblaargoudborduursel op die tuit. Hoofinspekteurs dra een rand effe goudborduursel op die tuit.
- (6) Petoortreksel: wit, pikee of drill. Vaal, pikee of drill.
- (7) Mantel: vaal ruitermantel, of warmjas van Britse militêre model, met skouerklappies en rangtekens.
- (8) Jas: waterdig, vaal, Burberry, of dergelike ruitermodel.
- (9) Boordjie: wit, halfstyf. Vaal, popelien, of ander geskikte materiaal. By tafeltenue; enkel, gestyfde linne, omgeslaande punte.
- (10) Baadjie van blou serge: met lakense lyfband, 2 duim breed, van dieselfde materiaal, vergulde gespe van 2 duim, omgeslaande kraag met vergulde kraagtekens bokant die insyding, lyfbandhake aan weerskante, vier vergulde  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe voor af, twee aangewerkte sakke op die bors,  $6\frac{1}{2}$  duim breed en  $7\frac{1}{2}$  duim diep van bokant die klap af, 'n stolpbroei in die middel,  $2\frac{1}{2}$  duim breed, driepuntige klap,  $6\frac{1}{2}$  duim breed en  $2\frac{1}{2}$  duim diep, wat bo met  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe vasgemaak word, twee uitstaande sakke aan die kante onderkant die middellyf,  $9\frac{1}{2}$  duim wyd aan die bokant en  $10\frac{1}{2}$  duim aan die onderkant, 8 duim diep van die bokant van die sak af, klap  $3\frac{1}{2}$  duim diep en  $10\frac{1}{2}$  duim breed, oor die sak. Onderkant die middel vasgemaak en bo vasgemaak met  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe, onderstuk vol en lank gesny, met 'n slip agter tot by die middellyf, skouerklappies van blou serge, aan die bokant met  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe vasgemaak; rangtekens op die skouerklappies, puntomsae van blou serge loop 7 duim van die onderkant van die mou op, slip by die agternaat met drie vergulde  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe en knoopsgate vasgemaak. Patte word i.p.v. die polisie-kraagtekens deur die Kommissaris, Assistent-kommissaris en adjunk-kommissaris op blou en vaal baadjies gedra.
- (11) Baadjie, vaal: dieselfde patroon as die blou baadjie maar van vaal serge of gabardien.
- (12) Handskoen: wit herteleer of glacié, met knope vir tafeltenue (na keuse). Bruin leer vir groottenue „A" en „B" en kleintenu.
- (13) Patte: stafblou stof,  $3\frac{1}{2}$  duim lank en  $1\frac{1}{2}$  duim breed, driehoekig aan die punt en so gevorm dat dit op die kraag pas, net bo die lapel. Die patte van die Kommissaris is met 'n streep eikeblaar goudborduursel belê met 'n vergulde polisieknop van  $\frac{1}{2}$  duim boaan. Die patte van die Assistent-kommissaris het een streep swart koordgalon tussen twee strepe effe goudkoordgalon. Die patte van die adjunk-kommissaris het een strek effe goudkoordgalon tussen twee strepe swart koordgalon.
- (14) Helm, vaal: Wolseley-patroon, vaal helmband en leerkenband, polisieonderskeidingstekens voorop en twee blou strepe in die helmband.
- (15) Tafeljekker: algemene model, gemaak van blou laken van die beste kwaliteit, omgeslaande kraag net laken afgeset, ougoudbelegsel, mou-omsae en skouerklappies van dieselfde materiaal as die jekker; mou-omsae gepunt, 6 duim breed by die punt, verminder tot  $2\frac{1}{2}$  duim aan die kante met 'n slip van 1 duim by handgewrig in die mou se agternaat; effe goudgalon,

flat on sleeve, along outer edge of cuff, with a single row of braid, gold, circular,  $\frac{1}{4}$ -inch, along outer edge of braid, gold, plain,  $\frac{3}{8}$ -inch, the braid, gold, plain to form a sharp point of  $1\frac{1}{4}$  inches at apex of cuff and the braid, gold, circular to be tied in an Austrian knot ( $2\frac{1}{2}$  by  $2\frac{1}{2}$  inches, measured at furthest points). The knot to be placed squarely above apex of cuff with legs running parallel with braid to meet at back seam of sleeve, badges of rank miniature size, in gold embroidered on the shoulder straps: shoulder straps which are fastened by  $\frac{1}{2}$ -inch gilt Force buttons: Force collar badges on the lapel of the jacket three-quarters of an inch below miniature medals, if worn, otherwise 5 inches from the shoulder seam, no buttons except for the shoulder straps.

- (16) Mess waistcoat: universal pattern, blue cloth, open in front, no collar, fastened with four  $\frac{1}{2}$ -inch gilt Force buttons.
- (17) Mess trousers: blue, baratheia (without turn-ups) with old gold stripe down the seams. Old gold stripe on trousers to be:—  
General officers:  $2\frac{1}{2}$  inches wide.  
Other officers: 2 inches wide.
- (18) Shirts: drab: poplin, mercerized twill or other suitable material: white: cotton or linen, soft: dress: white linen, plain stiff front and cuffs—to be fastened with plain gold studs and links.
- (19) Sword: light cavalry or other approved pattern, with brown leather scabbard.
- (20) Sword knots: brown leather strap and acorn.
- (21) Tie: black ribbed silk, poplin or other suitable material (sealed pattern): drab ribbed silk, poplin, or other suitable material (sealed pattern). Plain black silk or poplin for mess dress (bow type).
- (22) Trousers: blue or drab, of similar material to the jacket, with permanent turn-ups.
- (23) Whistle and lanyard.
- (24) Breeches: drab whipcord or similar material, drab buckskin strappings, laced at knee.
- (25) Boots, brown, ankle, Derby pattern with toe cap.
- (26) Spurs: jack, nickel-silver with  $1\frac{1}{2}$ -inch straight necks, foot chains, brown leather straps and shields.
- (27) Leggings, brown, or fieldboots.

## 2. HEAD CONSTABLES.

- (1) Jacket: blue or drab serge, officer's pattern, but with  $\frac{1}{2}$ -inch gilt letter S.A.P. on shoulder straps.
- (2) Helmets, white: Wolsley pattern, brown chin-strap, with small gilt Force badge immediately above the puggaree in front (dismounted branch).
- (3) Cap cover: white drill or pique (dismounted branch).
- (4) Gloves: brown leather, officer's pattern (both branches).
- (5) Other items of uniform will be as for rank and file of the branch in which the Head Constable is serving.
- (6) Belt, Sam-Browne: as for officers.
- (7) Undress: The wearing of cloth belts with jackets in lieu of belts, Sam-Browne, and shoes in lieu of boots, is permissible.

## 3. NON-COMMISSIONED OFFICERS AND CONSTABLES.

(Mounted Branch.)

- (1) Boots, brown, ankle: Derby pattern with toe cap.
- (2) Breeches: drab cord, sealed pattern, laced at knee, with drab buckskin strappings.
- (3) Cap, cloth: sealed pattern, Force badge in front, chin-strap fastened with two  $\frac{1}{2}$ -inch Force buttons.

$\frac{1}{2}$  duim breed, plat op die mou, om die buiterand van die mou-omslag gestik, met enkel streep ronde goudgalon,  $\frac{1}{4}$  duim breed, aan die buitekant van die effe goudgalon ( $\frac{1}{2}$  duim). Die effe goudgalon moet 'n skerp punt van  $1\frac{1}{4}$  duim aan die boonste punt van die mou-omslag vorm, en die ronde goudgalon moet in 'n Oostenrykse knoop gebind word ( $2\frac{1}{2}$  by  $2\frac{1}{2}$  duim tussen die verste punte gemeet). Die knoop moet vierkantig bokant die boonste punt van die mou-omslag geplaas word, en die punte moet ewewydig aan die galon loop en by die mou se agtermaat byneekaarkom, miniatur-rangtekens van goudborduurself op die skouerklappies wat met vergulde  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe vasgemaak is: polisie-onderskeidingstekens op die lapel van die baadjie 'n  $\frac{1}{2}$  duim onder die miniatur medaljes, as hulle gedra word, anders 5 duim van die skouernaaf af: geen knoppe behalwe vir die skouerklappies.

- (16) Tafelonderbaadjie: algemene model, blou laken, voor oop, sonder kraag, vasgemaak met vier vergulde  $\frac{1}{2}$  duim polisieknoppe.
- (17) Tafelbroek, blou: Baratheia (broekspyspe sonder omslag) met ongoudstreep langs nate. Die ongoudstreep op die broek moet vir—  
Opperoffisiere:  $2\frac{1}{2}$  duim breed,  
ander offisiere: 2 duim breed wees.
- (18) Hemde, vaal, popelien, gemeeriseerde keperstof of ander geskikte materiaal: wit: katoen of linne, sag, vir aandrang: effe gestyfde bors en mansjette van wit linne wat met effe goue hems- en mansjietknoppe vasgemaak word.
- (19) Sabel: ligte ruit- of ander goedgekeurde model, met bruin leerskede.
- (20) Sabelkwaste: bruin leerriem en akker.
- (21) Das: swart geriffelde sy, popelien of ander geskikte materiaal (verseelde model): vaal geriffelde sy, popelien of ander geskikte materiaal (verseelde model): effe swart sy of popelien vir tafeltenue (striktipe).
- (22) Broek: blou of vaal, van soortgelyke stof as die van die baadjie, met vaste opslae.
- (23) Fluitjie en koord.
- (24) Rybroek: vaal „whipeord” of soortgelyke materiaal met vaal bokleerbelegels en by die knie toegeryg.
- (25) Stewels: bruin, Derby-model met neus.
- (26) Spore: prikkelspore, nikkel met reguit nekke,  $1\frac{1}{2}$  duim lank, voetkettings, bruin leerriempies en skermes.
- (27) Kamaste, bruin, of kapstewels.

## 2. HOOFKONSTABELS.

- (1) Baadjie: blou of vaal serge, offisiere-model, maar met die vergulde letters S.A.P. van 'n  $\frac{1}{2}$  duim op die skouerklappies.
- (2) Helms, wit: Wolsley-model, bruin kenband, met 'n klein vergulde polisie-onderskeidingsteken net bokant die helmband voor (Voetafdeling).
- (3) Petoortreksel: wit drill of pikee (Voetafdeling).
- (4) Handskoene: bruin leer, offisiere-model (albei afdelings).
- (5) Ander uniformstukke is soos die van die gewone manskappe van die afdeling waarin die hoofkonstabel dien.
- (6) Lyfbande, Sam Browne: Soos vir offisiere.
- (7) Kleintenu: dit is geoorloof om lakense lyfbande by die baadjies in plaas van Sam Browne-lyfbande, en skoene in plaas van stewels te dra.

## 3. ONDEROFFISIERE EN KONSTABELS.

(Berede Afdeling.)

- (1) Stewels, bruin: Derby-model met neus.
- (2) Rybroek: vaal „whipeord”, verseelde model, by die knie toegeryg, met vaal bokleerbelegels.
- (3) Pet van laken: verseelde model, polisie-onderskeidingsteken voor, kenband met twee  $\frac{1}{2}$ -duim polisieknoppe vasgemaak.

- (4) Collar: white, semi-stiff, for shirts, white: drab: semi-stiff or soft, for drab shirt.
- (5) Coat, great: drab, sealed pattern.
- (6) Coat, waterproof: drab, sealed pattern.
- (7) Cover, cap: drab, drill.
- (8) Gauntlets: brown leather, stiff cuffs.
- (9) Gaiters: brown pigskin, sealed pattern.
- (10) Helmet, drab: sealed pattern with small brass Force badge immediately above the puggaree in front.
- (11) Jackets, blue: serge, same pattern as drab jacket.
- (12) Jackets, drab: serge or whipcord, sealed pattern.
- (13) Shirts, patrol: drab, sealed pattern.
- (14) Shirts, white: cotton or linen, sealed pattern.
- (15) Spurs: nickel: sealed pattern.
- (16) Tie, black: ribbed silk, poplin or other suitable material, sealed pattern; drab: ribbed silk, poplin or other suitable material, sealed pattern.
- (17) Trousers, drab: serge or whipcord, sealed pattern.
- (18) Trousers, blue, serge, and boots, black, optional when employed on dismounted duties.

#### 4. NON-COMMISSIONED OFFICERS AND CONSTABLES. (Dismounted Branch.)

- (1) Boots: black, ankle, Derby pattern with toe cap.
- (2) Cap: same pattern as for mounted branch.
- (3) Coat, great: blue melton cloth, sealed pattern, black bone buttons.
- (4) Coat, waterproof: same as for mounted branch.
- (5) Collars, white: semi-stiff.
- (6) Gloves, white: cotton, sealed pattern.
- (7) Helmets, blue: sealed pattern, with 3-inch brass Force badge in front.
- (8) Jacket, blue: serge, same pattern as for mounted branch.
- (9) Shirt, white: cotton or linen, sealed pattern.
- (10) Tie, black: ribbed silk, poplin or other suitable material.
- (11) Trousers, blue: serge, same pattern as for mounted branch but with baton pocket right leg.

#### 5. BAND.

- (1) Boots: brown ankle, Derby pattern with toe cap.
- (2) Cap: same pattern as for mounted branch with band of old gold.
- (3) Coat, great: drab, sealed pattern.
- (4) Coat, waterproof: sealed pattern.
- (5) Collar: drab, semi-stiff or soft, for drab shirt.
- (6) Cover, cap: drab drill.
- (7) Frock, blue: serge, no outside pockets, fastened with eight 1-inch brass buttons down front, shoulder straps, piped round edges with  $\frac{1}{2}$ -inch facing old gold; cloth belt with self material piped round edges with  $1\frac{1}{2}$ -inch facing old gold, fastened on outside with three brass olivets or similar fasteners and old gold braid loops, loops to be in three rows of three loops in each row, gold braid on cuff forming Austrian knot.

- (4) Boordjie: wit, halfstyf vir wit hemde; vaal, halfstyf of sag vir vaal hemp.
- (5) Grootjas: vaal, verseelde model.
- (6) Reënjas: vaal, verseelde model.
- (7) Oortreksel vir pet: vaal drill.
- (8) Kaphandskoene: bruin leer, stywe kappe.
- (9) Kamaste: bruin varkleer, verseelde model.
- (10) Helm, vaal: verseelde model, met klein polisie-onderskeidingsteken van geel koper net bokant die helmband voor.
- (11) Baadjies, blou: serge, dieselfde patroon as dié van die vaal baadjie.
- (12) Baadjies, vaal: serge of „whipeord”, verseelde model.
- (13) Patrolliehemde: vaal, verseelde model.
- (14) Hemde, wit: katoen of linne, verseelde model.
- (15) Spore van nikkel: verseelde model.
- (16) Das: swart geriffelde sy, popelien of ander geskikte materiaal, verseelde model; vaal: geriffelde sy, popelien of ander geskikte materiaal, verseelde model.
- (17) Broek, vaal: serge of „whipeord”, verseelde model.
- (18) Broek, blou: serge, en swart stewels, na keuse, wanneer diens te voet verrig word.

#### 4. ONDEROFFISIERE- EN KONSTABELS.

##### (Voetafdeling.)

- (1) Stewels: swart, Derby-model met neus.
- (2) Pet: dieselfde patroon as dié van die berede afdeling.
- (3) Grootjas: blou „melton cloth”, verseelde model, swart beenknope.
- (4) Reënjas: dieselfde as dié van die berede afdeling.
- (5) Boordjie, wit: halfstyf.
- (6) Handskoene: wit, katoen, verseelde model.
- (7) Helms, blou: verseelde model, met polisie-onderskeidingsteken van geelkoper (3 dm.) voor.
- (8) Baadjie, blou serge: dieselfde patroon as dié van die berede afdeling.
- (9) Hemp, wit: katoen of linne, verseelde model.
- (10) Das, swart: geriffelde sy, popelien of ander geskikte materiaal.
- (11) Broek, blou serge: dieselfde patroon as dié van die berede afdeling, maar met 'n knuppelsak in die regterbroeksyp.

#### 5. ORKES.

- (1) Stewels: bruin, Derby-model met neus.
- (2) Pet: dieselfde patroon as dié van die berede afdeling met ougoudband.
- (3) Grootjas: vaal, verseelde model.
- (4) Reënjas: verseelde model.
- (5) Boordjie: vaal, halfstyf of sag vir vaal hemp.
- (6) Oortreksel vir pet: vaal drill.
- (7) Buis, blou serge: geen buitesakke, word voor vasgemaak met 8 geel koperknope van 1 duim, skouerklappies met ougoudbelegsel ( $\frac{1}{4}$ -duim breed) omgeboor; lakense lyfband van dieselfde materiaal as die buis, omgeboor met ougoudbelegsel ( $1\frac{1}{4}$  duim breed), aan die buitekant vasgemaak met 3 geelkoperolivette of soortgelyke vasmakers en lissies van ougoudgarneersel; die lissies moet in drie rye van drie lissies elk wees, en die goudgalon op die mou-omslag moet in die vorm van 'n Oostenrykse knoop wees.

- (8) Gloves: white, cotton.
- (9) Helmets, white: as for head constables, with gilded metal dome and chain.
- (10) Jacket, drab: same pattern as for mounted branch.
- (11) Shirts, patrol: drab, sealed pattern.
- (12) Shirts, white: cotton or linen, sealed pattern. (For wear under blue frock.)
- (13) Shoes: black, with toe cap (approved pattern).
- (14) Tie, drab: ribbed silk, poplin or other suitable material.
- (15) Trousers: blue, 1½-inch wide strip of facing old gold braid down side seams, plain bottoms.
- (16) Trousers: drab, same pattern as for mounted branch.

#### 6. BADGES OF RANK, SERVICE, ETC.

Badges of rank will be worn on the right arm only by head constables and sergeants of the mounted branch and band, and on both arms by head constables and sergeants of the foot branch.

Chevrons of padded gold braid will be worn by sergeants of the mounted branch and band, and of plain gold by sergeants of the foot branch.

On the greatcoat and patrol shirt badges of rank will be of yellow worsted.

*Head Constables.*—A 1½-inch gold embroidered crown above point of cuff.

*First Class Sergeants.*—Above the elbow three gold chevrons below a 1½-inch gold embroidered crown.

*Second Class Sergeants.*—Above the elbow three gold chevrons below a 1½-inch gold embroidered star.

*Lance-Sergeants.*—Above the elbow three gold chevrons.

*Constables.*—Service badges of plain gold braid chevrons worn inverted above point of cuff on left arm only as follows: After three years' service, one chevron; after five years' service, two; after seven years' service, three; after nine years' service, four. These badges will not be worn on the greatcoat, nor by band constables when in blue.

Distinguishing badges will be worn in the following order:—

Bandsmen: Gold embroidered lyre.

Farriers: Gold embroidered horse shoe.

Musketry Instructors: Gilded metal crossed rifles.

Physical Training Instructors: Gilded metal crossed swords.

Rough-riders: Gold embroidered spur.

Saddlers: Gold embroidered bit.

Badges and buttons worn by European non-commissioned officers and men will be brass.

#### 7. NON-EUROPEAN POLICE.

- (1) Badges: brass.
- (2) Buttons: white metal.
- (3) Boots: sealed pattern:—  
Natives: brown for both mounted and foot branch.  
Coloured and Indian: brown for mounted, black for foot.
- (4) Breeches, riding: drab, sealed pattern (mounted branch).
- (5) Frocks: blue serge, sealed pattern. (Coloured and Indian police.)
- (6) Frocks: khaki drill for Native police, and optional for Coloured and Indian police of the mounted branch when employed on dismounted duties or on rural patrols.
- (7) Greatcoat: sealed pattern.
- (8) Coats, waterproof: sealed pattern.

- (8) Handskoene: wit katoen.
- (9) Helms, wit: soos vir hoofkonstabels met bol en ketting van vergulde metaal.
- (10) Baadjie, vaal: dieselfde patroon as dié van die berede afdeling.
- (11) Patroliëhemde, vaal: verseëlde model.
- (12) Hemde, wit: katoen of linne, verseëlde model (vir drag onder die blou buis).
- (13) Skoene: swart, met neus (goedgekeurde model).
- (14) Das, vaal: geriffelde sy, popelien of ander geskikte materiaal.
- (15) Broek: blou, strookbelegsel, 1½ duim breed, van gouddgalon langs die synale: geen opslae.
- (16) Broek: vaal, dieselfde patroon as die van die berede afdeling.

#### 6. RANGTEKENS, DIENSTSTREPE, ENS.

Rangtekens moet deur hoofkonstabels en sersante van die berede afdeling en orkeslede alleen aan die regterarm gedra word, en deur hoofkonstabels en sersante van die voetafdeling aan albei arms.

Chevrons van opgestopte goudgalon moet deur sersante van die berede afdeling en die orkes gedra word, en van gewone goudgalon deur sersante van die voetafdeling.

Op die grootjas en patroliëhenip moet rangtekens van geel sajet gedra word.

*Hoofkonstabels.*—'n Kroon van 1½ duim in goudborduurself bokant die punt van die mou-omslag.

*Sersante, 1ste klas.*—Bokant die elmboog drie goudchevrons onder 'n kroon van 1½ duim in goudborduurself.

*Sersante, 2de klas.*—Bokant die elmboog drie goudchevrons onder 'n ster van 1½ duim in goudborduurself.

*Onderwersante.*—Bokant die elmboog drie goudchevrons.

*Konstabels.*—Dienststrepe van effe goudgalon-chevrons onderstebo gedra bokant die punt van die mansjet, net op die linkerarm as volg: Na drie jaar diens, een chevron; na vyf jaar diens, twee; na sewe jaar diens, drie; na nege jaar diens, vier. Hierdie strepe word nie op die grootjas gedra nie en ook nie deur konstabels van die orkes wanneer hulle die blou uniform dra nie.

Onderskeidingstekens moet soos hieronder voorgeskryf, gedra word:—

Orkeslede: Lier in goudborduurself.

Hoefsmede: Perdeskoen in goudborduurself.

Skietinstruktors: Gekruisde gewere van vergulde metaal.

Instruktors in liggaamsoefening: Gekruisde sabels van vergulde metaal.

Perdetemmers: Spoor in goudborduurself.

Saalmakers: Stang in goudborduurself.

Onderskeidingstekens en knope deur blanke O.Oe. en manskappe gedra, moet van geelkoper wees.

#### 7. NIE-BLANKE POLISIEHEAMPTES.

- (1) Onderskeidingstekens: Geelkoper.
- (2) Knop: Wit metaal.
- (3) Stewels: Verseëlde model —  
Natuurle: bruin vir sowel die berede as die voetafdeling.  
Kleurlinge en Indiërs: bruin vir die berede, swart vir die voetafdeling.
- (4) Rybroek, vaal: verseëlde model (berede afdeling).
- (5) Buis: blou serge, verseëlde model (Kleurling- en Indiërpolisie).
- (6) Buis: kakiedril vir Natuurlepolisie, en na keuse vir Kleurling- en Indiërpolisie van die berede afdeling wanneer diens te voet verrig word of hulle plaaslandse patroliëwerk doen.
- (7) Grootjas: verseëlde model.
- (8) Reënjas: verseëlde model.

- (9) Helmet: drab with puggaree and 3-inch brass Force badge immediately above the puggaree in front; brown leather chin-strap. (Native police, Coloured and Indian police—mounted branch only.)
- (10) Helmet: blue with 3-inch brass Force badge in front; black leather chin-strap. (Coloured and Indian police—dismounted branch.)
- (11) Puttees: drab serge (mounted branch).
- (12) Trousers: blue serge, same as for European rank and file. (Coloured and Indian—foot branch.)
- (13) Trousers: khaki drill, sealed pattern, with baton-pocket, Native police. Coloured and Indian police (mounted branch only).
- (14) Shirts, patrol: drab, with attached collar.

#### BADGES OF RANK.

Badges of rank will be worn on both arms. Similar badges will be worn on great coat:—

*First Class Sergeants.*—Above the elbow three plain yellow worsted chevrons below a 1½-inch yellow worsted crown.

*Second Class Sergeants.*—Above the elbow three plain yellow worsted chevrons below a 1½-inch yellow worsted s'ar.

*Lance-Sergeants.*—Above the elbow three plain yellow worsted chevrons.

#### APPENDIX D, II.

[Referred to in Regulation No. 21 (1).]

#### SCHEDULE OF CLOTHING AND PERSONAL EQUIPMENT TO BE PURCHASED AND MAINTAINED BY COMMISSIONED OFFICERS.

Badges (as necessary).

Belt, Sam-Browne, complete with revolver holster, lanyard and ammunition pouch.

\*Blankets.

Boots, ankle, brown.

Breeches, riding, drab.

Buttons (as necessary).

Cap, blue, with drab and white covers.

Cloak, or coat, British warm.

Coat, waterproof.

Collars, white, drab and dress.

Jacket, blue, with cloth belt.

Jacket, drab, with cloth belt.

Gaiters.

Gauntlets.

Gloves, brown.

\*Gloves, white.

Helmet, drab.

Jacket and vest, mess dress.

Shoes, black and brown (military type) and shoes, black, dress.

Shirt, drab.

Shirt, white.

Shirt, dress.

Spurs, jack.

Socks, drab, black and dress.

Sword with leather scabbard.

Sword, knots, brown.

Trousers, blue and drab.

Trousers, blue, mess dress.

Ties, drab, black and dress.

\*Cases, steel, helmet.

\*Cases, steel, uniform.

Whistle and lanyard.

\* Optional.

- (9) Helm: vaal met helmband en polisie-onderskeidings-teken van geelkoper, 3 duim hoog, bokant die helmband voor: bruin leerkenband. (Slegs vir die Naturelle-, Kleurling- en Indiërpolisie van die berede afdeling.)
- (10) Helm: blou, met polisie-onderskeidingstekens van geelkoper, 3 duim hoog, voor: swart leerkenband. (Kleurling- en Indiërpolisie, voetafdeling.)
- (11) Beenbande: vaal serge (berede afdeling).
- (12) Broek: blou serge, dieselfde as vir die gewone blanke manskappe. (Kleurling- en Indiërs, voetafdeling.)
- (13) Broek: kakiedril, verseëld model, met knuppelsak, Naturelle-, Kleurling- en Indiërpolisie (slegs die berede afdeling).
- (14) Patroliëhemde: vaal, met vaste boordjie.

#### Rangtekens.

Die rangtekens moet aan albei arms gedra word. Soortgelyke onderskeidingstekens moet op die grootjas gedra word:—

*Sersante, 1ste klas.*—Bokant die elmboog, drie effe geel sajetchevrons onder 'n geel sajetskroon van 1½ duim.

*Sersante, 2de klas.*—Bokant die elmboog, drie effe geel sajetchevrons onder 'n geel sajeter van 1½ duim.

*Ondersersante.*—Bokant die elmboog, drie effe geel chevrons.

#### AANHANGSEL D, II.

[Waarna in Regulasie No. 21 (1) verwys word.]

#### LYS VAN KLERE EN PERSOONLIKE UITRUSTING WAT OFFISIERS MOET AANKOOP EN IN STAND HOU.

Onderskeidingstekens (soos nodig).

Belt, Sam Browne, tesame met rewolwertas en patroon-tassie.

\*Komberse.

Stewels, bruin.

Rybroek, vaal.

Knope (soos nodig).

Pet, blou, met vaal en wit oortreksels.

Mantel of jas, Britse militêre reënjas.

Boordjies, wit, vaal, en vir aanddrag.

Baadjie, blou, met lakense lyfband.

Baadjie, vaal, met lakense lyfband.

Kamaste.

Kaphandskoene.

Handskoene, bruin.

\*Handskoene, wit.

Helm, vaal.

Baadjie en onderbaadjie vir tafeltenue.

Skoene, swart en bruin (militêre tipe) en skoene swart, vir aanddrag.

Hemp, vaal.

Hemp, wit.

Borshemp.

Prikkelspore.

Sokkies, vaal, swart, en vir aanddrag.

Sabel met leerskede.

Sabelkwaste, bruin.

Broeke, blou en vaal.

Broek, blou, vir tafeltenue.

Dasse, vaal, swart, en vir aanddrag.

\*Trommel, staal, vir helm.

\*Trommel, staal, vir uniform.

Fluitjie en koord.

\* Na keuse.

APPENDIX D, III.  
[Referred to in Regulation No. 21 (1)].

SCHEDULE OF CLOTHING TO BE MAINTAINED BY POLICEMEN OTHER THAN COMMISSIONED OFFICERS.

|                                     | EUROPEANS.       |                          |                         |                                  |                          |                         | Band. | Period such items are required to last. Years. |
|-------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------|-------|------------------------------------------------|
|                                     | Mounted.         |                          |                         | Foot.                            |                          |                         |       |                                                |
|                                     | Head Constables. | N.C.O.'s and Constables. | Free Issue to Recruits. | Head Constables.                 | N.C.O.'s and Constables. | Free Issue to Recruits. |       |                                                |
| Badges and buttons.....             |                  |                          |                         | As necessary.                    |                          |                         |       |                                                |
| Badges of rank.....                 |                  |                          | Asset                   | out in section 6, Appendix D, I. |                          |                         |       |                                                |
| Bags, cleaning, kit.....            | —                | —                        | 1                       | —                                | —                        | 1                       | —     | 2                                              |
| Bags, helmet.....                   | 1                | 1                        | 1                       | 1                                | 1                        | 1                       | 1     | 2                                              |
| Bags, kit.....                      | 1                | 1                        | 1                       | 1                                | 1                        | 1                       | 1     | 5                                              |
| Blankets.....                       | 2                | 2                        | 2                       | 2                                | 2                        | 3                       | —     | 1 1/2                                          |
| Boots, black, pairs.....            | —                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Boots, brown, pairs.....            | 2                | 2                        | 3                       | —                                | —                        | —                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Brasses, button.....                | 1                | 1                        | 1                       | 1                                | 1                        | 1                       | 1     | 10                                             |
| Breeches, riding.....               | 1                | 2                        | 2                       | —                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Brushes, brass.....                 | 1                | 1                        | 1                       | 1                                | 1                        | 1                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Buckles, brass, 2-inch.....         | 2                | 2                        | 2                       | 2                                | 2                        | 2                       | 2     | 1 1/2                                          |
| Caps, blue, R. and F.....           | 1                | 1                        | 1                       | 1                                | 1                        | 1                       | 1     | 2                                              |
| Caps, drab.....                     | —                | —                        | 1                       | —                                | —                        | 1                       | —     | 1 1/2                                          |
| Coats, British warm.....            | 1                | 1                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | 1     | 5                                              |
| Coats, great, F.P.....              | —                | —                        | —                       | 1                                | 1                        | 1                       | —     | 5                                              |
| Coats, waterproof, R. and F.....    | 1                | 1                        | 1                       | 1                                | 1                        | 1                       | 1     | 3                                              |
| Costumes, bathing.....              | —                | —                        | 1                       | —                                | —                        | 1                       | —     | 1 1/2                                          |
| Covers, cap, drab.....              | 1                | 1                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Covers, cap, white.....             | —                | —                        | —                       | 2                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Frocks, blue, bandsmen.....         | —                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | 1     | 1                                              |
| Gauntlets, pairs.....               | 1                | 1                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Gloves, cotton, white, pairs.....   | —                | —                        | —                       | —                                | 1                        | 1                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Gloves, leather, brown, pairs.....  | 1                | —                        | —                       | 1                                | —                        | —                       | —     | 2                                              |
| Helmets, blue.....                  | —                | —                        | —                       | —                                | 1                        | 1                       | —     | 2                                              |
| Helmets, brown.....                 | 1                | 1                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | —     | 2                                              |
| Helmets, white.....                 | —                | —                        | —                       | 1                                | —                        | —                       | 1     | 2                                              |
| Jackets, blue, head constables..... | 1                | —                        | —                       | 2                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Jackets, drab, head constables..... | 1                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Jackets, blue, R. and F.....        | —                | 1                        | 1                       | —                                | 2                        | 2                       | —     | 1 1/2                                          |
| Jackets, drab, R. and F.....        | —                | 1                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Knickers, gymnasium.....            | —                | —                        | 2                       | —                                | —                        | 2                       | —     | 3                                              |
| Leggings, brown, pairs.....         | 1                | 1                        | 1                       | —                                | 2                        | 2                       | 2     | 10                                             |
| Letters, brass, S.A.P., pairs.....  | —                | 2                        | 2                       | 2                                | —                        | —                       | —     | 10                                             |
| Letters, gilt, S.A.P., pairs.....   | 2                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | 1     | 5                                              |
| Lyres, gold embroidered.....        | —                | 2                        | 2                       | —                                | —                        | —                       | 2     | 1 1/2                                          |
| Shirts, patrol.....                 | 2                | —                        | 3                       | —                                | —                        | 2                       | —     | —                                              |
| Shirts, patrol, fixed collar.....   | —                | 1                        | 1                       | 2                                | 2                        | 3                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Shirts, white, R. and F.....        | 1                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | 1     | —                                              |
| Shoes, black, pairs.....            | —                | —                        | 2                       | —                                | —                        | 2                       | —     | —                                              |
| Shoes, canvas, pairs.....           | —                | —                        | 3                       | —                                | —                        | 3                       | —     | —                                              |
| Socks, pairs.....                   | —                | 1                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | —     | 10                                             |
| Spurs, jack, complete, pairs.....   | 1                | 1                        | 1                       | 2                                | 2                        | 1                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Ties, black.....                    | 1                | 1                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Ties, drab.....                     | 1                | 1                        | 1                       | 2                                | 2                        | 2                       | —     | 1 1/2                                          |
| Trousers, blue.....                 | —                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | 1     | 1 1/2                                          |
| Trousers, blue, bandsmen.....       | —                | —                        | 1                       | —                                | —                        | —                       | —     | 1 1/2                                          |
| Trousers, drab.....                 | 1                | 1                        | 2                       | —                                | —                        | 2                       | —     | —                                              |
| Trousers, khaki drill.....          | —                | —                        | 3                       | —                                | —                        | 3                       | —     | —                                              |
| Vests, gymnasium.....               | —                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | —     | —                                              |
| Ordnance Items—                     |                  |                          |                         |                                  |                          |                         |       |                                                |
| Belts, waist, leather.....          | —                | —                        | 1                       | —                                | —                        | 1                       | —     | —                                              |
| Boxes, I.G., 36-in.....             | —                | —                        | 1                       | —                                | —                        | 1                       | —     | —                                              |
| Padlocks, with two keys.....        | —                | —                        | 2                       | —                                | —                        | 2                       | —     | —                                              |
| Polish, black, tins.....            | —                | —                        | —                       | —                                | —                        | —                       | —     | —                                              |
| Polish, brown, tins.....            | —                | —                        | 4                       | —                                | —                        | —                       | —     | —                                              |

AANHANGSEL D III.  
[Waarna in Regulasie No. 21 (1) verwys word.]

LYS VAN KLEDINGSTUKKE WAT DEUR POLISIEBEAMPTES BEHALWE OFFISIERE GEHOU MOET WORD.

|                                               | BLANKES.             |                              |                                           |                                                            |                              |                                           |        | Duurter-<br>myn van<br>sulke<br>artikels,<br>Jare. |
|-----------------------------------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------|
|                                               | Berede.              |                              |                                           | Voet.                                                      |                              |                                           | Orkes. |                                                    |
|                                               | Hoof-<br>konstabels. | O.Oc. en<br>Kon-<br>stabels. | Kosteloos<br>aan<br>Rekrute<br>uitgereik. | Hoof-<br>konstabels.                                       | O.Oc. en<br>Kon-<br>stabels. | Kosteloos<br>aan<br>Rekrute<br>uitgereik. |        |                                                    |
| Onserskeidingstekens en knope.....            |                      |                              |                                           | Soos uit-<br>gesig in Ar-<br>tikel 6, Aan-<br>hangsel D.I. |                              |                                           |        |                                                    |
| Rangtekens.....                               | —                    | —                            | 1                                         | —                                                          | —                            | 1                                         | —      | 2                                                  |
| Sakke vir skoonmaakgoed.....                  | 1                    | 1                            | 1                                         | 1                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 2                                                  |
| Sakke vir helm.....                           | 2                    | 2                            | 2                                         | 2                                                          | 2                            | 2                                         | 2      | 5                                                  |
| Grootsakke.....                               | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Komberse.....                                 | 2                    | 2                            | 3                                         | 2                                                          | 2                            | 3                                         | 1      | 1                                                  |
| Stewels, swart, paar.....                     | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Stewels, bruin, paar.....                     | 1                    | 1                            | 1                                         | 1                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 10                                                 |
| Knopeplaatjies.....                           | 1                    | 2                            | 2                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Rybroeke.....                                 | 1                    | 1                            | 1                                         | 1                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 1                                                  |
| Koperborsels.....                             | 2                    | 2                            | 2                                         | 2                                                          | 2                            | 2                                         | 2      | 1                                                  |
| Kopergespes, 2 duim.....                      | 1                    | 1                            | 1                                         | 1                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 2                                                  |
| Pet, blou, vir gewone manskappe.....          | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 5                                                  |
| Pet, vaal.....                                | 1                    | 1                            | 1                                         | 1                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 5                                                  |
| Jasse, Britse, militêre.....                  | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 3                                                  |
| Grootjasse vir voetpolisie.....               | 1                    | 1                            | 1                                         | 1                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 1                                                  |
| Reënjasse vir gewone manskappe.....           | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Baalkostuums.....                             | 1                    | 1                            | 1                                         | 1                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 1                                                  |
| Oortreksels vir pette, vaal.....              | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Oortreksels vir pette, wit.....               | 1                    | 1                            | 1                                         | 2                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Buise, blou, vir orkeslede.....               | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Kaphandskoene, paar.....                      | 1                    | 1                            | 1                                         | —                                                          | 1                            | 1                                         | 1      | 3                                                  |
| Handskoene, katoen, wit, paar.....            | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Handskoene, leer, bruin, paar.....            | 1                    | —                            | —                                         | 1                                                          | —                            | —                                         | —      | 2                                                  |
| Helms, blou.....                              | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | 1                            | 1                                         | —      | 2                                                  |
| Helms, bruin.....                             | 1                    | 1                            | 1                                         | —                                                          | —                            | —                                         | 1      | 2                                                  |
| Helms, wit.....                               | —                    | —                            | —                                         | 1                                                          | —                            | —                                         | —      | 2                                                  |
| Baadjie, blou, vir hoofkonstabels.....        | 1                    | —                            | —                                         | 2                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Baadjie, vaal, vir hoofkonstabels.....        | 1                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Baadjies, blou, vir gewone manskappe.....     | —                    | 1                            | 1                                         | —                                                          | 2                            | 2                                         | —      | 1                                                  |
| Baadjies, vaal, vir gewone manskappe.....     | —                    | 1                            | 1                                         | —                                                          | —                            | —                                         | 1      | 1                                                  |
| Gimnastiekbroekies.....                       | —                    | —                            | 2                                         | —                                                          | —                            | 2                                         | —      | 1                                                  |
| Kamaste, bruin, paar.....                     | 1                    | 1                            | 2                                         | —                                                          | —                            | —                                         | 2      | 3                                                  |
| Letters, geelkoper, S.A.P., paar.....         | —                    | 2                            | 2                                         | —                                                          | 2                            | 2                                         | 2      | 10                                                 |
| Letters, verguld, S.A.P., paar.....           | 2                    | —                            | —                                         | 2                                                          | —                            | —                                         | 1      | 5                                                  |
| Liere, in goudborduurself.....                | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | 2      | 1                                                  |
| Patrolliehemde.....                           | 2                    | 2                            | 2                                         | —                                                          | —                            | —                                         | 1      | 1                                                  |
| Patrolliehemde, vaste boordjies.....          | —                    | —                            | 3                                         | —                                                          | —                            | 2                                         | —      | 1                                                  |
| Hemde, wit vir gewone manskappe.....          | 1                    | 1                            | 1                                         | 2                                                          | 2                            | 3                                         | 1      | 1                                                  |
| Skoene, swart, paar.....                      | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | —                                                  |
| Seilskoene, paar.....                         | —                    | —                            | 2                                         | —                                                          | —                            | 2                                         | —      | —                                                  |
| Kouse, paar.....                              | —                    | —                            | 3                                         | —                                                          | —                            | 3                                         | —      | —                                                  |
| Prikkelspore, volledig, paar.....             | 1                    | 1                            | 1                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 10                                                 |
| Dasse, swart.....                             | 1                    | 1                            | 1                                         | 2                                                          | 2                            | 1                                         | 1      | 1                                                  |
| Dasse, vaal.....                              | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | —                                                  |
| Broeke, blou.....                             | —                    | —                            | —                                         | 2                                                          | 2                            | 2                                         | —      | 1                                                  |
| Broeke, blou, vir orkeslede.....              | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | —                                         | 1      | 1                                                  |
| Broeke, vaal.....                             | 1                    | 1                            | 1                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | 1                                                  |
| Broeke, kakiedril.....                        | —                    | —                            | 2                                         | —                                                          | —                            | 2                                         | —      | —                                                  |
| Frokkies, liggaams oefening.....              | —                    | —                            | 3                                         | —                                                          | —                            | 3                                         | —      | —                                                  |
| Uitrustingartikels—                           |                      |                              |                                           |                                                            |                              |                                           |        |                                                    |
| Lyfbande, leer.....                           | —                    | —                            | 1                                         | —                                                          | —                            | 1                                         | —      | —                                                  |
| Trommels, gegalvaniseerde yster, 36 duim..... | —                    | —                            | 1                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | —                                                  |
| Hangslotte met twee sleutels.....             | —                    | —                            | 2                                         | —                                                          | —                            | 2                                         | —      | —                                                  |
| Skoenwaks, swart, blikkies.....               | —                    | —                            | —                                         | —                                                          | —                            | 2                                         | —      | —                                                  |
| Skoenwaks, bruin, blikkies.....               | —                    | —                            | 4                                         | —                                                          | —                            | —                                         | —      | —                                                  |

*Foot Branch.*—Should it be deemed necessary, two overalls may be substituted for two shirts with a fixed collar and two trousers, khaki drill, issued free to European recruits.

*Mounted Branch.*—Should it be deemed necessary, two overalls may be substituted for one shirt with fixed collar and two trousers, khaki drill, issued free to European recruits.

*Voetafdeling.*—Indien nodig geag mag twee hemde, vaal, met vaste boordjie, en twee broeke, kakiedril, wat kosteloos aan blanke rekrute uitgereik word, deur twee oorpakke vervang word.

*Berede afdeling.*—Indien nodig geag mag een hemp, vaal, met vaste boordjie, en twee broeke, kakiedril, wat kosteloos aan blanke rekrute uitgereik word, deur twee oorpakke vervang word.

| NON-EUROPEANS.                    |    |             |                                      |                      |         |             |    |    |                                   |
|-----------------------------------|----|-------------|--------------------------------------|----------------------|---------|-------------|----|----|-----------------------------------|
| Indian or Coloured.               |    |             |                                      |                      | Native. |             |    |    | Duration<br>Period.<br><br>Years. |
| To be<br>Maintained.              |    | Free Issue. |                                      | To be<br>Maintained. |         | Free Issue. |    |    |                                   |
| M.                                | F. | M.          | F.                                   | M.                   | F.      | M.          | F. |    |                                   |
| Badges.....                       | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 10                                |
| Badges of rank.....               | —  | —           | As set out in section 7, Appendix D. | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | —                                 |
| Bags, cleaning, kit.....          | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | —                                 |
| Bags, helmet.....                 | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 2                                 |
| Bags, kit.....                    | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 5                                 |
| Blankets.....                     | 2  | 2           | 2                                    | 2                    | 2       | 2           | 2  | 2  | 3                                 |
| Boots.....                        | 2  | 2           | 2                                    | 2                    | 2       | 2           | 2  | 2  | 1                                 |
| Brasses, button.....              | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 10                                |
| Breeches, riding, N.P.....        | 1  | —           | 1                                    | —                    | 1       | —           | 1  | —  | 1                                 |
| Brushes, brass.....               | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | —                                 |
| Buttons, W.M., 3-inch.....        | 12 | 12          | 12                                   | 12                   | 12      | 12          | 12 | 12 | 10                                |
| Buttons, W.M., 3-inch.....        | 12 | 12          | 12                                   | 12                   | 12      | 12          | 12 | 12 | 10                                |
| Coats, great, N.P.....            | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 4                                 |
| Coats, waterproof, R. and F.....  | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 1                                 |
| Frocks, blue, N.P.....            | 2  | 2           | 2                                    | 2                    | —       | —           | —  | —  | 1                                 |
| Frocks, khaki drill.....          | —  | —           | —                                    | —                    | 2       | 2           | 2  | 2  | 1                                 |
| Helmets, blue, N.E.....           | —  | 1           | —                                    | 1                    | —       | —           | —  | —  | 1                                 |
| Helmets, khaki, N.E.....          | 1  | —           | 1                                    | —                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 1                                 |
| Knickers, gymnasium.....          | —  | —           | 1                                    | 1                    | —       | —           | 1  | 1  | —                                 |
| Letters, W.M., S.A.P., pairs..... | 1  | 1           | 1                                    | 1                    | 1       | 1           | 1  | 1  | 10                                |
| Puttees, drab, pairs.....         | 1  | —           | 1                                    | —                    | —       | —           | 1  | —  | 1                                 |
| Shirts, N.P.....                  | 2  | 2           | 2                                    | 2                    | 2       | 2           | 2  | 2  | 1                                 |
| Shoes, canvas, pairs.....         | —  | —           | 1                                    | 1                    | —       | —           | 1  | 1  | —                                 |
| Trousers, blue.....               | —  | 2           | —                                    | 2                    | —       | —           | —  | —  | 1                                 |
| Trousers, khaki drill.....        | 1  | —           | 1                                    | —                    | 1       | 2           | 1  | 2  | 1                                 |
| Ordnance Items—                   |    |             |                                      |                      |         |             |    |    |                                   |
| Belts, waist, leather.....        | —  | —           | 1                                    | 1                    | —       | —           | 1  | 1  | —                                 |
| Polish, black, tins.....          | —  | —           | —                                    | 2                    | —       | —           | —  | —  | —                                 |
| Polish, brown, tins.....          | —  | —           | 2                                    | —                    | —       | —           | 2  | 2  | —                                 |

|                                     | NIE-BLANKS.               |    |                                              |    |                           |    |                       |    | Ternyn.<br><br>Jare. |
|-------------------------------------|---------------------------|----|----------------------------------------------|----|---------------------------|----|-----------------------|----|----------------------|
|                                     | Indiërs of Kleurlinge.    |    |                                              |    | Naturelle.                |    |                       |    |                      |
|                                     | Moet in stand gehou word. |    | Kostelose uitreiking.                        |    | Moet in stand gehou word. |    | Kostelose uitreiking. |    |                      |
|                                     | B.                        | V. | B.                                           | V. | B.                        | V. | B.                    | V. |                      |
| Onderskeidingstekens.....           | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 10                   |
| Rangtekens.....                     | —                         | —  | Soos uiteengesit in artikel 7, Aanhangsel D. | —  | —                         | —  | —                     | —  | —                    |
| Sakke vir skoonmaakgoed.....        | —                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 2                    |
| Sakke vir helms.....                | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 5                    |
| Toerustingssakke.....               | 2                         | 2  | 2                                            | 2  | 2                         | 2  | 2                     | 2  | 3                    |
| Kornberse.....                      | 2                         | 2  | 2                                            | 2  | 2                         | 2  | 2                     | 2  | 1                    |
| Stewels.....                        | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 10                   |
| Knoppeplaatjies.....                | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 1                    |
| Rybroek, N.P.....                   | 1                         | —  | 1                                            | —  | 1                         | —  | 1                     | —  | 1                    |
| Koperborsels.....                   | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 1                    |
| Knoppe, W.M., 3 dm.....             | 12                        | 12 | 12                                           | 12 | 12                        | 12 | 12                    | 12 | 10                   |
| Knoppe, W.M., 1 dm.....             | 12                        | 12 | 12                                           | 12 | 12                        | 12 | 12                    | 12 | 10                   |
| Warmjasse, N.P.....                 | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 4                    |
| Reënjasse vir manskappe.....        | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 4                    |
| Baadjies, blou, N.P.....            | 2                         | 2  | 2                                            | 2  | 2                         | 2  | 2                     | 2  | 1                    |
| Baadjies, kakiedril.....            | —                         | —  | —                                            | —  | 2                         | 2  | 2                     | 2  | 1                    |
| Helms, blou, N.B.....               | —                         | 1  | —                                            | 1  | —                         | 1  | —                     | 1  | 1                    |
| Helms, kakie, N.B.....              | 1                         | —  | 1                                            | —  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 1                    |
| Gimnastiekbroekies.....             | —                         | —  | 1                                            | 1  | —                         | 1  | —                     | 1  | —                    |
| Letters, W.M., S.A.P., paar.....    | 1                         | 1  | 1                                            | 1  | 1                         | 1  | 1                     | 1  | 10                   |
| Beenbande, vaal, paar.....          | 1                         | —  | —                                            | —  | —                         | —  | —                     | —  | 1                    |
| Hemde, N.P.....                     | 2                         | 2  | 2                                            | 2  | 2                         | 2  | 2                     | 2  | 1                    |
| Seilskoene, paar.....               | —                         | 1  | 1                                            | 1  | —                         | —  | 1                     | 1  | 1                    |
| Broeke, blou.....                   | —                         | 2  | —                                            | 2  | —                         | —  | —                     | —  | 1                    |
| Broeke, kakiedril.....              | 1                         | —  | 1                                            | —  | 1                         | 2  | 1                     | 2  | 1                    |
| Uitrustingartikels—                 |                           |    |                                              |    |                           |    |                       |    |                      |
| Lyfbande, leer.....                 | —                         | —  | 1                                            | 1  | —                         | —  | 1                     | 1  | —                    |
| Skoenpolitoer, swart, blikkies..... | —                         | —  | —                                            | 2  | —                         | —  | —                     | —  | —                    |
| Skoenpolitoer, bruin, blikkies..... | —                         | —  | 2                                            | —  | —                         | —  | 2                     | 2  | —                    |

## OPTIONAL ITEMS: ALL RANKS.

Boots, black, pairs (European, mounted branch).  
 Braces.  
 Brushes, clothes.  
 Brushes, hair.  
 Brushes, polishing.  
 Brushes, brass.  
 Brasses, button.  
 Collars, drab, semi-stiff (Europeans only).  
 Costumes, bathing (Europeans only).  
 Drawers.  
 Gloves, woollen, pairs.  
 Knickers, gymnasium.  
 Knives, clasp.  
 Overalls, waterproof, pairs.  
 Pullovers.  
 Pyjamas, suits.  
 Shirts, white (Europeans only).  
 Shoes, canvas, pairs.  
 Shoes, black, pairs (head constables—foot branch).  
 Shoes, brown, pairs (head constables—mounted branch and band).  
 Socks, woollen, pairs (Europeans only).  
 Socks, worsted, pairs.  
 Soles and heels (boot repairs), pairs.  
 Towels.  
 Trousers, blue (Europeans—mounted branch).  
 Vests.

The undermentioned items may be obtained on repayment by Native Constable Labourers:—

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Blankets.....                | Two every three years. |
| Boots, brown, pairs.....     | Two per annum.         |
| Braces.....                  | As necessary.          |
| Brushes, clothes.....        | As necessary.          |
| Buttons, plain.....          | As necessary.          |
| Coats, great, N.P.....       | One every four years.  |
| Coats, waterproof, R. and F. | One every four years.  |
| Drawers.....                 | As necessary.          |
| Gloves, woollen, pairs.....  | As necessary.          |
| Frocks, khaki drill.....     | Two per annum.         |
| Helmets, khaki, N.E.....     | One per annum.         |
| Pullovers.....               | As necessary.          |
| Shirts, N.P.....             | Two per annum.         |
| Socks, worsted, pairs.....   | Six per annum.         |
| Trousers, khaki drill.....   | Two per annum.         |
| Vests.....                   | As necessary.          |

## APPENDIX D IV.

[Referred to in Regulation 21 (1).]

## RECRUITS' NECESSARIES.

To be obtained on repayment from Stores if not in possession on attestation.

## Europeans.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Cases, pillow .....         | 2 |
| Pillows, feather .....      | 1 |
| Pyjamas, suits .....        | 2 |
| Sheets, bed, single .....   | 3 |
| Socks, worsted, pairs ..... | 3 |
| Towels, bath .....          | 2 |

## Non-Europeans.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Cases, pillow .....         | 2 |
| Pillows, feather .....      | 1 |
| Pyjamas, suits .....        | 2 |
| Socks, worsted, pairs ..... | 2 |
| Towels, hand .....          | 1 |

In addition to the above, recruits may obtain the under-mentioned items of uniform from Stores, on repayment, for training purposes:—

## Europeans.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Pullovers .....             | 1 |
| Socks, worsted, pairs ..... | 3 |
| Ties, drab .....            | 1 |
| Trousers, khaki drill ..... | 2 |

## Non-Europeans.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Pullovers .....             | 1 |
| Socks, worsted, pairs ..... | 2 |
| Trousers, khaki drill ..... | 1 |

## ARTIKELS NA KEUSE: ALLE RANGE.

Stewels, swart, paar (blankes, berede-afdeling).  
 Kruisbande.  
 Klereborsels.  
 Haarborsels.  
 Skoemborsels.  
 Koperborsels.  
 Knoopplaatjies.  
 Boordjies, vaal, halfstyf (slegs vir blankes).  
 Baaikostuums (slegs vir blankes).  
 Onderbroekies.  
 Handskoene, wol, paar.  
 Gimnastickbroekies.  
 Knipmesse.  
 Oorbroeke, waterdig, paar.  
 Oortretruie.  
 Slaappakke.  
 Hemde, wit (slegs vir blankes).  
 Seilskoene, paar.  
 Skoene, swart, paar (hoofkonstabels, voetafdeling).  
 Skoene, bruin, paar (hoofkonstabels, berede-afdeling en orkes).  
 Sokkies, wol, paar (slegs vir blankes).  
 Sokkies, sajiet, paar.  
 Sole en polvy (vir herstel van skoene), paar.  
 Handdoeke.  
 Broeke, blou (blankes, berede-afdeling).  
 Onderhempies.

Ondervermelde stukke kan teen terugbetaling deur Naturelle-arbeiderkonstabels verkry word:—

|                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| Komberse.....                | Twee elke drie jaar. |
| Stewels, bruin, paar.....    | Twee per jaar.       |
| Kruisbande.....              | Wanneer nodig.       |
| Klereborsels.....            | Wanneer nodig.       |
| Knoppe, gewone.....          | Wanneer nodig.       |
| Jasse, warm, N.P.....        | Een elke 4 jaar.     |
| Reënjasse vir manskappe..... | Een elke vier jaar.  |
| Onderbroeke.....             | Wanneer nodig.       |
| Handskoene, wol, paar.....   | Wanneer nodig.       |
| Badijies, kakiedril.....     | Twee per jaar.       |
| Helms, kakie, N.B.....       | Een per jaar.        |
| Oortretruie.....             | Wanneer nodig.       |
| Hemde, N.P.....              | Twee per jaar.       |
| Sokkies, sajiet, paar.....   | Ses per jaar.        |
| Broeke, kakiedril.....       | Twee per jaar.       |
| Onderhempies.....            | Wanneer nodig.       |

## AANHANGSEL D IV.

[Waarna in Regulatie No. 21 (1) verwys word.]

## BENODIGDHEDE VIR REKRUTE.

Moet teen terugbetaling van die magasyn verkry word indien die rekrut hulle nie by inswering besit nie:—

## Blankes.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Kussingslope .....          | 2 |
| Beddekussings, vere .....   | 1 |
| Slaappakke .....            | 2 |
| Lakens, enkelbed .....      | 3 |
| Sokkies, sajiet, paar ..... | 3 |
| Handdoeke, bad .....        | 2 |

## Nie-blankes.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Kussingslope .....          | 2 |
| Beddekussings, vere .....   | 1 |
| Slaappakke .....            | 2 |
| Sokkies, sajiet, paar ..... | 2 |
| Handdoek .....              | 1 |

Benewens bostaande artikels kan rekrute ondervermelde uniformstukke vir opleiding teen terugbetaling van die magasyn verkry:—

## Blankes.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Oortretruie .....           | 1 |
| Sokkies, sajiet, paar ..... | 3 |
| Broeke, kakiedril .....     | 2 |
| Dasse, vaal .....           | 1 |

## Nie-blankes.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Oortretruie .....           | 1 |
| Sokkies, sajiet, paar ..... | 2 |
| Broeke, kakiedril .....     | 1 |

APPENDIX E.

[Referred to in Regulation No. 35 (3).]

STANDARD MONTHLY RENTALS FOR  
QUARTERS OCCUPIED BY MEMBERS OF THE  
SOUTH AFRICAN POLICE.

1. MARRIED QUARTERS.

| Accommodation.                                            | Brick,<br>Brick-lined<br>or<br>Concrete.<br>(a) | Wood<br>and Iron.<br>(b) |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                           | £ s. d.                                         | £ s. d.                  |
| One room and kitchen.....(1)                              | 0 19 6                                          | 0 14 6                   |
| One room, kitchen and pantry or bathroom.....(2)          | 1 3 3                                           | 0 17 6                   |
| One room, kitchen, pantry and bathroom.....(3)            | 1 7 0                                           | 1 0 9                    |
| Two rooms, and kitchen.....(4)                            | 1 11 3                                          | 1 3 3                    |
| Two rooms, kitchen and pantry or bathroom.....(5)         | 1 15 0                                          | 1 6 3                    |
| Two rooms, kitchen, pantry and bathroom.....(6)           | 1 18 9                                          | 1 9 6                    |
| Three rooms and kitchen.....(7)                           | 2 3 3                                           | 1 12 0                   |
| Three rooms, kitchen and pantry or bath-<br>room.....(8)  | 2 7 0                                           | 1 15 0                   |
| Three rooms, kitchen, pantry and bathroom.....(9)         | 2 10 9                                          | 1 18 3                   |
| Four rooms and kitchen.....(10)                           | 2 15 0                                          | 2 0 9                    |
| Four rooms, kitchen and pantry or bathroom.....(11)       | 2 18 9                                          | 2 3 9                    |
| Four rooms, kitchen, pantry and bath-<br>room.....(12)    | 3 2 6                                           | 2 7 0                    |
| Five rooms and kitchen.....(13)                           | 3 7 0                                           | 2 9 6                    |
| Five rooms, kitchen and pantry or bath-<br>room.....(14)  | 3 10 9                                          | 2 12 6                   |
| Five rooms, kitchen, pantry and bathroom.....(15)         | 3 14 6                                          | 2 15 9                   |
| Six rooms and kitchen.....(16)                            | 3 18 9                                          | 2 18 3                   |
| Six rooms, kitchen and pantry or bathroom.....(17)        | 4 2 6                                           | 3 1 3                    |
| Six rooms, kitchen, pantry and bathroom.....(18)          | 4 6 3                                           | 3 4 6                    |
| Seven rooms and kitchen.....(19)                          | 4 10 9                                          | 3 7 0                    |
| Seven rooms, kitchen and pantry or bath-<br>room.....(20) | 4 14 6                                          | 3 10 0                   |
| Seven rooms, kitchen, pantry and bath-<br>room.....(21)   | 4 18 3                                          | 3 13 9                   |
| Eight rooms and kitchen.....(22)                          | 5 2 6                                           | 3 15 9                   |
| Eight rooms, kitchen and pantry or bath-<br>room.....(23) | 5 6 3                                           | 3 18 9                   |
| Eight rooms, kitchen, pantry and bath-<br>room.....(24)   | 5 10 0                                          | 4 2 0                    |
| Nine rooms and kitchen.....(25)                           | 5 14 6                                          | 4 4 6                    |
| Nine rooms, kitchen and pantry or bath-<br>room.....(26)  | 5 18 3                                          | 4 7 6                    |
| Nine rooms, kitchen, pantry and bath-<br>room.....(27)    | 6 2 0                                           | 4 10 9                   |
| Ten rooms and kitchen.....(28)                            | 6 6 3                                           | 4 13 3                   |
| Ten rooms, kitchen and pantry or bath-<br>room.....(29)   | 6 10 0                                          | 4 16 3                   |
| Ten rooms, kitchen, pantry and bathroom.....(30)          | 6 13 9                                          | 4 19 6                   |

2. SINGLE QUARTERS.

15s. per policeman; except that in the case of an unmarried Commissioned Officer the rent shall be at the rate to be determined by the Commissioner.

AANHANGSEL E.

[Waarna in Regulasie No. 35 (3) verwys word.]

GESTANDAARDISEERDE MAANDELIKSE HUUR-  
GELDE VIR WONINGS DEUR LEDE VAN DIE  
SUID-AFRIKAANSE POLISIE BEWOON.

1. WONINGS VIR GETROUDE PERSONE INSTEM.

| Grootte van Woning.                                     | Baksteen,<br>niet Bak-<br>steen uit-<br>gevoer of<br>Beton.<br>(a) | Hout en<br>Sink.<br>(b) |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                                         | £ s. d.                                                            | £ s. d.                 |
| Een kamer en kombuis.....(1)                            | 0 19 6                                                             | 0 14 6                  |
| Een kamer, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(2)    | 1 3 3                                                              | 0 17 6                  |
| Een kamer, kombuis, spens en badkamer.....(3)           | 1 7 0                                                              | 1 0 9                   |
| Twee kamers en kombuis.....(4)                          | 1 11 3                                                             | 1 3 3                   |
| Twee kamers, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(5)  | 1 15 0                                                             | 1 6 3                   |
| Twee kamers, kombuis, spens en bad-<br>kamer.....(6)    | 1 18 9                                                             | 1 9 6                   |
| Drie kamers en kombuis.....(7)                          | 2 3 3                                                              | 1 12 0                  |
| Drie kamers, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(8)  | 2 7 0                                                              | 1 15 0                  |
| Drie kamers, kombuis, spens en badkamer.....(9)         | 2 10 9                                                             | 1 18 3                  |
| Vier kamers en kombuis.....(10)                         | 2 15 0                                                             | 2 0 9                   |
| Vier kamers, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(11) | 2 18 9                                                             | 2 3 9                   |
| Vier kamers, kombuis, spens en badkamer.....(12)        | 3 2 6                                                              | 2 7 0                   |
| Vyf kamers en kombuis.....(13)                          | 3 7 0                                                              | 2 9 6                   |
| Vyf kamers, kombuis en spens of badkamer.....(14)       | 3 10 9                                                             | 2 12 6                  |
| Vyf kamers, kombuis, spens en badkamer.....(15)         | 3 14 6                                                             | 2 15 9                  |
| Ses kamers en kombuis.....(16)                          | 3 18 9                                                             | 2 18 3                  |
| Ses kamers, kombuis en spens of badkamer.....(17)       | 4 2 6                                                              | 3 1 3                   |
| Ses kamers, kombuis, spens en badkamer.....(18)         | 4 6 3                                                              | 3 4 6                   |
| Sewe kamers en kombuis.....(19)                         | 4 10 9                                                             | 3 7 0                   |
| Sewe kamers, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(20) | 4 14 6                                                             | 3 10 0                  |
| Sewe kamers, kombuis, spens en bad-<br>kamer.....(21)   | 4 18 3                                                             | 3 13 9                  |
| Agt kamers en kombuis.....(22)                          | 5 2 6                                                              | 3 15 9                  |
| Agt kamers, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(23)  | 5 6 3                                                              | 3 18 9                  |
| Agt kamers, kombuis, spens en badkamer.....(24)         | 5 10 0                                                             | 4 2 0                   |
| Nege kamers en kombuis.....(25)                         | 5 14 6                                                             | 4 4 6                   |
| Nege kamers, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(26) | 5 18 3                                                             | 4 7 6                   |
| Nege kamers, kombuis, spens en badkamer.....(27)        | 6 2 0                                                              | 4 10 9                  |
| Tien kamers en kombuis.....(28)                         | 6 6 3                                                              | 4 13 3                  |
| Tien kamers, kombuis en spens of bad-<br>kamer.....(29) | 6 10 0                                                             | 4 16 3                  |
| Tien kamers, kombuis, spens en bad-<br>kamer.....(30)   | 6 13 9                                                             | 4 19 6                  |

2. WONINGS VIR ONGETROUDE PERSONE.

15s. per polisiebeampte; behalwe dat in die geval van 'n ongetroude offisier, die huurgeld deur die Kommissaris vasgestel moet word.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

## Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally—

### FARMING in South Africa

#### SUBSCRIPTIONS

in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

*A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—*

### FARMING IN SOUTH AFRICA

## Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen—

### BOERDERY in Suid-Afrika

#### INTEKENGELD

in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gegee of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

*'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—*

### BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*